

2008-2014

Product	Bid	Ask	Spread
	77,123 ▲	77,169 ▲	4,6
		77,263 ▲	5,1
	0,80102 ▲	2,9	0,80
		1,9	1,25997

Change	% Change	24.05.2012 12:47
0,35		24.05.2012 12:47
		24.05.2012 12:47



UNITED NATIONS

الاستشها
ESCWA



ايدمو
AIDMO

نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية

Bulletin of Industrial Statistics
for Arab Countries

Ninth issue العدد التاسع



الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

United Nations
Economic and Social Commission
for Western Asia



المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

Industrial Development and Mining
Organization

نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية

Bulletin of Industrial Statistics for Arab Countries

Ninth Issue

العدد التاسع



الأمم المتحدة
نيويورك، ٢٠١٦

United Nations
New York, 2016

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2017/1
ISBN: 978-92-1-128395-2
e-ISBN: 978-92-1-060245-7
ISSN. 0258-4948
Sales No. B.17.II.L.4
17-00068

Forward

The Bulletin of Industrial Statistics for Arab Countries is a biennial joint publication of the Arab Industrial Development and Mining Organization (AIDMO) and the United Nations Economic and Social Commission for Western Asia (UNESCWA). Public and private sector entities, experts and researchers in the field of industrial and economic development in Arab countries, and regional and international organizations rely on the Bulletin as one of the most important sources of information for industrial statistics in Arab countries. It is a reference for accurate data and statistical indicators covering wherever is possible in the Arab region.

Industrial statistics are compiled according to methodologies, definitions, classifications and recommendations that are internationally agreed upon and based on the conceptual framework of the System of National Accounts 2008. They also follow the most recent revisions of the economic classification ISIC. We hope by publishing industrial statistics with higher reliability, flexibility and consistency, to meet the needs of all data users.

This issue presents a set of main indicators related to industrial production and average wages of employees in manufacturing industries, on the basis of international definitions and concepts of industrial statistics.

In addition, the Bulletin offers detailed industrial statistics for each Arab country, covering the number of establishments; number of employees; wages and salaries; output; value added; index numbers of industrial production; and the main industrial products.

Data are drawn from official sources, namely national statistics offices, ministries of industry in Arab countries, specialized industrial databases and national statistical offices. International statistical publications of the United Nations and other international organizations are also used as sources.

تمهيد

تصدر "نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية" كل عامين بمشاركة بين المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (إيدمو) ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا). تستهدف النشرة هيئات القطاعين العام والخاص، والخبراء والباحثين في مجال التنمية الصناعية والاقتصادية في البلدان العربية، والمنظمات الإقليمية والدولية. وتعدّ من أهم مصادر ومرجعيات الإحصاءات الصناعية التي يمكن لهذه الأطراف الاعتماد عليها، إذ تتضمّن بيانات ومؤشرات إحصائية دقيقة تغطي كل ما يمكن تغطيته من المنطقة العربية.

توضع الإحصاءات الصناعية بحسب منهجيات وتعريف وتصانيف وتوصيات متفق عليها دولياً تستند إلى الإطار المفاهيمي لنظام الحسابات القومية لعام 2008، وتتبع كذلك نظام "التصنيف الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية" في أحدث تنقيحاته. هذا، ونأمل أن يلبي إصدار إحصاءات صناعية تتسم بدرجة عالية من الموثوقية والمرونة والاتساق احتياجات جميع مستخدمي البيانات.

يقدم هذا العدد مجموعة من المؤشرات الرئيسية المتعلقة بالإنتاج ومتوسط أجور العاملين في الصناعات التحويلية، وذلك بالاعتماد على التعاريف والمفاهيم الدولية الخاصة بالإحصاءات الصناعية.

كذلك تقدّم النشرة جداول مفصّلة عن الإحصاءات الصناعية لكل بلد عربي تشمل عدد المنشآت، وعدد العاملين، والرواتب والأجور، والنتاج، والقيمة المضافة، والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي، والمنتجات الصناعية الرئيسية.

تستمدّ النشرة بياناتها من مصادر رسمية منها أجهزة الإحصاء الوطنية، ووزارات الصناعة في البلدان العربية، وقواعد البيانات الصناعية المتخصصة، والأجهزة الإحصائية الوطنية، بالإضافة إلى النشرات الإحصائية الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية.

We will continue preparing future issues of this bulletin in collaboration with national statistical offices in the Arab region and researchers in the industrial sector, with a view to providing users with high-quality statistical data.

Suggestions, comments and updates that can contribute to the improvement of this publication are welcome on bisac@aidmo.org.

Rima Khalaf
Executive Secretary
ESCWA

Adel al-Saqr
Director General
AIDMO

سيواصل العمل على تحضير الأعداد المقبلة من نشرة الإحصاءات الصناعية بالتعاون مع أجهزة الإحصاء الوطنية في البلدان العربية والباحثين في قطاع الصناعة بغية تأمين الإحصاءات والبيانات الصناعية العالية الجودة.

هذا، ونرحب بأي مقترحات وآراء وتحديثات للبيانات يمكن أن تساهم في تحسين هذه النشرة في إصداراتها اللاحقة على العنوان التالي: bisac@aidmo.org.

عادل الصقر
المدير العام
المنظمة العربية للتنمية الصناعية
والتعددين

ريما خلف
الأمينة التنفيذية
اللجنة الاقتصادية
والاجتماعية لغربي آسيا

Forward	iii	تمهيد
Standard concepts and definitions in industrial statistics	xiii	مفاهيم وتعريف أساسية في الإحصاءات الصناعية
Symbols, abbreviations and acronyms	xv	رموز ومختصرات
Explanatory notes	xvii	ملاحظات توضيحية
I. Main Indicators for Industrial Statistics	1	I- المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية
Introduction	3	مقدمة
Level of mining and quarrying output.....	7	مستوى إنتاج التعدين واستغلال المحاجر
Level of manufacturing output.....	8	مستوى إنتاج الصناعات التحويلية
Labour productivity in mining and quarrying	11	إنتاجية اليد العاملة في التعدين واستغلال المحاجر
Labour productivity in manufacturing.....	11	إنتاجية اليد العاملة في الصناعات التحويلية
Share of mining and quarrying in gross domestic product.....	13	مساهمة التعدين واستغلال المحاجر في الناتج المحلي الإجمالي.....
Share of manufacturing in gross domestic product	14	مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي
Average wage of workers in manufacturing industries.....	17	متوسط أجر العاملين في الصناعات التحويلية
II. Industrial Statistics for Arab Countries	21	II- الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية
Introduction	23	مقدمة
<u>Jordan</u>		<u>الأردن</u>
Industrial statistics, 2008.....	24	إحصاءات الصناعة، 2008.....
Industrial statistics, 2009	26	إحصاءات الصناعة، 2009
Industrial statistics, 2010.....	28	إحصاءات الصناعة، 2010.....
Industrial statistics, 2011	30	إحصاءات الصناعة، 2011
Industrial statistics, 2012.....	32	إحصاءات الصناعة، 2012.....

Industrial statistics, 2013.....	34	إحصاءات الصناعة، 2013
Industrial statistics, 2014.....	36	إحصاءات الصناعة، 2014
Index numbers of industrial production	38	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	40	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	40	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	41	البيانات الفوقية
<u>United Arab Emirates</u>		<u>الإمارات العربية المتحدة</u>
Number of establishments	42	عدد المنشآت
Number of workers.....	43	عدد العاملين.....
Wages and salaries of workers	44	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	45	الإنتاج
Value added.....	46	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	47	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	47	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	48	البيانات الفوقية
<u>Bahrain</u>		<u>البحرين</u>
Number of establishments.....	49	عدد المنشآت.....
Wages and salaries of workers.....	51	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	53	الإنتاج
Value added.....	55	القيمة المضافة.....
Index numbers of industrial production.....	57	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....
Main products of mining and quarrying industries	59	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	59	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata.....	60	البيانات الفوقية

<u>Tunisia</u>		<u>تونس</u>
Number of establishments	61	عدد المنشآت
Number of workers	63	عدد العاملين
Wages and salaries of workers	65	رواتب العاملين وأجورهم
Value added.....	67	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	69	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	69	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	71	البيانات الفوقية
<u>Algeria</u>		<u>الجزائر</u>
Number of establishments	72	عدد المنشآت
Wages and salaries of workers	74	رواتب العاملين وأجورهم
Output	76	الإنتاج
Value added.....	78	القيمة المضافة.....
Index numbers of industrial production	80	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	81	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
<u>Saudi Arabia</u>		<u>المملكة العربية السعودية</u>
Number of establishments	82	عدد المنشآت
Number of workers	84	عدد العاملين
Wages and salaries of workers	86	رواتب العاملين وأجورهم
Output	88	الإنتاج.....
Value added.....	90	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	92	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

	الصفحة	
	Page	
Main products of manufacturing industries.....	92	.....المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	93	.....البيانات الفوقية
<u>The Sudan</u>		<u>السودان</u>
Number of workers	94	.....عدد العاملين
Output	96	.....الإنتاج
Value added.....	98	.....القيمة المضافة
Main products of manufacturing industries.....	100	.....المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	101	.....البيانات الفوقية
<u>Syrian Arab Republic</u>		<u>الجمهورية العربية السورية</u>
Number of establishments.....	102	.....عدد المنشآت
Number of workers	104	.....عدد العاملين
Wages and salaries of workers	106	.....رواتب العاملين وأجورهم
Output	108	.....الإنتاج
Value added.....	109	.....القيمة المضافة
Index numbers of industrial production	110	.....الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
Main products of mining and quarrying industries	112	.....المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	112	.....المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية
Metadata	114	.....البيانات الفوقية
<u>Iraq</u>		<u>العراق</u>
Number of establishments.....	115	.....عدد المنشآت
Number of workers	117	.....عدد العاملين
Wages and salaries of workers	119	.....رواتب العاملين وأجورهم

Output	121	الإنتاج
Value added.....	123	القيمة المضافة.....
Industrial statistics, 2013.....	125	إحصاءات الصناعة، 2013.....
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011.....	127	إحصاءات الصناعة لإقليم كردستان، 2011.....
Main products of mining and quarrying industries	129	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Metadata	130	البيانات الفوقية
<u>Oman</u>		<u>عُمان</u>
Number of establishments.....	131	عدد المنشآت.....
Number of workers	133	عدد العاملين.....
Wages and salaries of workers	135	رواتب العاملين وأجورهم
Output.....	137	الإنتاج
Value added.....	139	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	141	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	141	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata.....	142	البيانات الفوقية.....
<u>Palestine</u>		<u>فلسطين</u>
Industrial statistics, 2008.....	143	إحصاءات الصناعة، 2008.....
Industrial statistics, 2009.....	145	إحصاءات الصناعة، 2009.....
Industrial statistics, 2010.....	147	إحصاءات الصناعة، 2010.....
Industrial statistics, 2011.....	149	إحصاءات الصناعة، 2011.....
Industrial statistics, 2012.....	151	إحصاءات الصناعة، 2012.....
Industrial statistics, 2013.....	153	إحصاءات الصناعة، 2013.....
Industrial statistics, 2014.....	155	إحصاءات الصناعة، 2014.....
Metadata.....	157	البيانات الفوقية.....

Qatarقطر

Number of establishments.....	158	عدد المنشآت.....
Number of workers	160	عدد العاملين.....
Wages and salaries of workers.....	162	رواتب العاملين وأجورهم.....
Output.....	164	الإنتاج.....
Value added.....	166	القيمة المضافة.....
Industrial statistics, 2014	168	إحصاءات الصناعة، 2014.....
Main products of mining and quarrying industries	170	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر.....
Main products of manufacturing industries.....	170	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	171	البيانات الفوقية.....

Kuwaitالكويت

Number of establishments.....	172	عدد المنشآت.....
Number of workers	174	عدد العاملين.....
Wages and salaries of workers.....	176	رواتب العاملين وأجورهم.....
Output	178	الإنتاج.....
Value added.....	180	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	182	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر.....
Main products of manufacturing industries.....	182	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	183	البيانات الفوقية.....

Lebanonلبنان

Industrial statistics, 2007.....	184	إحصاءات الصناعة، 2007.....
Output.....	186	الإنتاج.....
Value added.....	188	القيمة المضافة.....
Metadata	190	البيانات الفوقية.....

Egypt

Number of establishments.....	191
Number of workers	193
Wages and salaries of workers	195
Output	197
Value added.....	199
Index numbers of industrial production	201
Main products of mining and quarrying industries	203
Main products of manufacturing industries.....	203
Metadata.....	205

مصر

عدد المنشآت.....	191
عدد العاملين.....	193
رواتب العاملين وأجورهم	195
الإنتاج	197
القيمة المضافة.....	199
الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي	201
المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر	203
المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	203
البيانات الفوقية.....	205

Morocco

Number of establishments.....	206
Number of workers	208
Wages and salaries of workers.....	210
Output.....	212
Value added.....	214
Index numbers of industrial production	216
Main products of mining and quarrying industries	218
Main products of manufacturing industries.....	219
Metadata.....	220

المغرب

عدد المنشآت.....	206
عدد العاملين.....	208
رواتب العاملين وأجورهم	210
الإنتاج	212
القيمة المضافة.....	214
الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي	216
المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر	218
المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....	219
البيانات الفوقية.....	220

	الصفحة	
	<i>Page</i>	
<u>Mauritania</u>		<u>موريتانيا</u>
Index numbers of industrial production.....	221	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....
Main products of manufacturing industries.....	223	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
<u>Yemen</u>		<u>اليمن</u>
Number of establishments.....	224	عدد المنشآت.....
Number of workers	226	عدد العاملين.....
Wages and salaries of workers	228	رواتب العاملين وأجورهم
Output	230	الإنتاج
Value added.....	232	القيمة المضافة.....
Main products of mining and quarrying industries	234	المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر
Main products of manufacturing industries.....	234	المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية.....
Metadata	236	البيانات الفوقية.....
Sources	237	المصادر

Standard Concepts and Definitions in Industrial Statistics

مفاهيم وتعريف أساسية في الإحصاءات الصناعية

Enterprise

An enterprise is an institutional unit in its capacity as a producer of goods and services. It is the basic statistical unit at which all information relating to its production activities and transactions including financial and balance sheet accounts are maintained and from which international transactions, an international investment position (when applicable), a consolidated financial position and the net worth can be derived.

المؤسسة

المؤسسة هي وحدة تنظيمية من حيث إنها منتجة للسلع والخدمات؛ وهي الوحدة الإحصائية الأساسية من حيث إنها تحفظ المعلومات المتعلقة بأنشطتها الإنتاجية ومعاملاتها، بما في ذلك حسابات الميزانية العامة والحسابات المالية التي تستند إليها معاملاتها الدولية ووضع الاستثمارات الدولية فيها (عند توفرها)، ووضعها المالي الموحد، وقيمتها الصافية.

Establishment

An establishment is an enterprise or part of an enterprise that is situated in a single location and in which only a single productive activity is carried out, or in which the principal productive activity accounts for most of the value added.

المنشأة

المنشأة هي مؤسسة، أو جزء من مؤسسة، تقع في مقر واحد، وتختص بتنفيذ نشاط إنتاجي واحد، أو تقوم بنشاط إنتاجي رئيسي هو مصدر معظم قيمتها المضافة.

Number of persons engaged

All persons working in the establishment, including working proprietors, active business partners, unpaid family workers and employees (full time and part time), excluding home workers and workers paid through labour contractors.

عدد الأشخاص المشتغلين

جميع الأشخاص العاملين في المنشأة؛ بما في ذلك مالكيها العاملين، وشركاء العمل الفاعلين، وأفراد الأسرة العاملين دون أجر، والموظفين (بدوام كامل أو جزئي)؛ ولكن باستثناء العاملين في المنزل، والعاملين المتقاضين لأجورهم عبر مقاولي العمال.

Number of workers

Employees (full time and part time).

عدد العاملين

الموظفون (بدوام كامل أو جزئي).

Wages and salaries of workers

All payments in cash or in kind, which include direct wages and salaries, remuneration for time not worked, bonuses and gratuities, and

رواتب العاملين وأجورهم

المستحقات النقدية أو العينية التي يدفعها صاحب العمل. وتشمل الأجور والرواتب المباشرة، والتعويضات عن أوقات العطل، والمكافآت والهبات، وبدلات السكن،

accommodation and family allowances paid directly by the employer.

ومخصصات الأسر.

Compensation of Workers

Wages and salaries in addition to employers' contributions, in respect of their employees, paid for social security, pension and insurance schemes, as well as benefits received by employees under these schemes, and severance and termination pay.

تعويضات العاملين

الرواتب والأجور، تضاف إليها المساهمات التي يدفعها أصحاب العمل عن الموظفين لحساب الضمان الاجتماعي والتقاعد والتأمين، والمستحقات التي يحصل عليها الموظفون تحت هذه البرامج، واستحقاقات الفصل وإنهاء الخدمة.

Output (census concept)

Includes the value of all products of the establishment, the net change between the beginning and end of the year in the value of work in process and stocks of goods to be shipped in the same condition as received, the value of industrial work done or industrial services rendered to others, the value of goods shipped in the same condition as received minus the amount paid for the goods, and the value of fixed assets produced by the unit for its own use.

الإنتاج (مفهوم في تعداد السكان)

يشمل قيمة جميع السلع التي أنتجتها المؤسسة، وصافي التغير الحاصل بين بداية السنة ونهايتها في قيمة العمل الجاري ومخزون السلع المعدة للشحن بمواصفات الاستلام، وقيمة الأعمال الصناعية المنفذة أو الخدمات الصناعية المقدمة للغير، وقيمة السلع المشحونة بمواصفات الاستلام مطروحاً منها المبلغ الذي دفع عن تلك السلع، وقيمة الأصول الثابتة التي أنتجتها الوحدة لاستخدامها الذاتي.

Gross output (SNA concept)

Census output in addition to the revenues received from non-industrial services.

الإنتاج الإجمالي (مفهوم في نظام الحسابات القومية)

يتألف من الإنتاج وفق مفهوم التعداد السكاني، مضافاً إليه الإيرادات المحققة من الخدمات غير الصناعية.

Value-added (census concept)

Census output minus census input, which includes materials and supplies consumed for production and industrial services consumed.

القيمة المضافة (مفهوم في تعداد السكان)

قيمة الإنتاج وفق مفهوم تعداد السكان مطروحاً منها قيمة عناصر الإنتاج وفق مفهوم تعداد السكان أيضاً، وهي تشمل المواد والتجهيزات المستهلكة في عملية الإنتاج والخدمات الصناعية المستهلكة.

Total value-added (SNA concept)

Census value added in addition to revenues received from non-industrial services.

القيمة المضافة الإجمالية (مفهوم في نظام الحسابات القومية)

القيمة المضافة وفق مفهوم تعداد السكان، مضافاً إليها الإيرادات المحققة من خدمات غير صناعية.

Symbols, abbreviations and acronyms

رموز ومختصرات

...	data not available	بيانات غير متوفرة	...
-	zero or negligible	صفر أو قيمة لا تذكر	-
US\$, \$	United States dollar	دولار أمريكي	\$US
%	percentage	نسبة مئوية	%
000'	thousand	ألف	000'
b/d	barrel per day	برميل/اليوم	b/d
bn	billion	مليار	bn
cufect	cubic feet	قدم مكعب	cufect
cum	cubic metre	متر مكعب	cum
hl	hectolitre	هكتولتر	هكل
kg	kilogramme	كيلوغرام	كغ
KWH	kilowatt hour	كيلوواط ساعة	ك.و.س.
mm	million	مليون	mm
mton	metric ton	طن متري	mton
n.e.c	not elsewhere classified	غير مصنف في مكان آخر	n.e.c
n.e.s	not elsewhere specified	غير محدد في مكان آخر	n.e.s
No.	number	عدد	.No
Rev.	Revision	تنقيح	Rev.
sqrft	square feet	قدم مربع	sqrft

Symbols, abbreviations and acronyms

رموز ومختصرات

sqm	square metre	متر مربع	sqm
AIDMO	Arab Industrial Development and Mining Organization	المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين	إيدمو
ESCWA	Economic and Social Commission for Western Asia	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا*	الإسكوا
GDP	gross domestic product	الناتج المحلي الإجمالي	GDP
ISIC	International Standard Industrial Classification for All Economic Activities	التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	ISIC
LPG	liquefied petroleum gas	غاز نفطي مسيل	LPG
NGL	natural gas liquids	سوائل الغاز الطبيعي	NGL
OAPEC	Organization of Arab Petroleum Exporting Countries	منظمة البلدان العربية المصدرة للنفط	أوابك
OPEC	Organization of the Petroleum Exporting Countries	منظمة البلدان المصدرة للنفط	أوبك
SNA	System of National Accounts	نظام الحسابات القومية	SNA
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو
UNSD	United Nations Statistics Division	شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة	UNSD

Explanatory notes

ESCWA comprises the following member States: Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Mauritania, Morocco, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the United Arab Emirates and Yemen.

AIDMO comprises all ESCWA member States, in addition to Algeria, the Comoros, Djibouti and Somalia.

ملاحظات توضيحية

تضم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا الدول الأعضاء التالية: الأردن، والإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وتونس، والجمهورية العربية السورية، والسودان، والعراق، وعمان، وفلسطين، وقطر، والكويت، ولبنان، وليبيا، ومصر، والمغرب، وموريتانيا، والمملكة العربية السعودية، واليمن.

تضم المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين الدول الأعضاء التالية: الجزائر، وجزر القمر، وجيبوتي، والصومال ، بالإضافة إلى البلدان الأعضاء في الإسكوا.

يقصد بالدولار الدولار الأمريكي.

Part I

القسم الأول

Main Indicators for Industrial Statistics

المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية

Introduction

This part contains seven tables that highlight the prevailing trends of the industrial sectors in the Arab region through presenting some of the main indicators for industrial statistics in these countries for the period 2008-2014.

The scope of industry, to the purposes of this publication, covers the mining and quarrying and manufacturing industries as defined by the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).

These indicators show the levels of output expressed as the value added per capita at constant prices; labour productivity expressed as the value added at constant prices per employee; the size of the contribution made by industry to gross domestic product (GDP) at producers' prices; and the average wage of employees.

The tables were prepared jointly by ESCWA and AIDMO. Data were drawn from responses to a questionnaire sent to countries; official data disseminated on the Internet and in national statistical publications; and data from ministries of industry and central banks in Arab countries. The Bulletin also draws, when necessary, from the United Nations Statistics Division (UNSD) national accounts databases; the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) industrial database; data published by the Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC); and the United Nations Population Division database.

Results show that output levels of the mining and quarrying industries in the Arab region, and after experiencing a strong growth since 2009 and overcoming the effects of the global financial crisis, have lost their momentum and gradually declined after 2012. The output level in the Arab region decreased from 1,443 United States dollars (\$) per capita in 2008 to \$1,336 per capita in 2014 at 2005 constant prices (table I-1). There

يحتوي هذا القسم على سبعة جداول تلقي الضوء على الاتجاهات السائدة في القطاعات الصناعية في بلدان المنطقة العربية عبر استعراض بعض المؤشرات الرئيسية للإحصاءات الصناعية فيها للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٤.

ينحصر نطاق الصناعات المغطى لغايات هذا الإصدار في التعدين واستغلال المحاجر والصناعات التحويلية كما يعرفها التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية.

تظهر المؤشرات المشمولة مستويات الإنتاج معبراً عنها كنصيب الفرد من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، وإنتاجية اليد العاملة معبراً عنها كنصيب العامل من القيمة المضافة بالأسعار الثابتة، وكنسبة مساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي بسعر المنتجين، ومتوسط أجر الموظفين.

استند لإيسكوا وإيدمو في إعداد هذه الجداول إلى بيانات مستمدة من استبيانات أرسلت إلى البلدان، ومن المواقع الإلكترونية الرسمية، ومن النشرات الإحصائية الصادرة عن الأجهزة الإحصائية الوطنية، ومن وزارات الصناعة والبنوك المركزية في البلدان العربية. واستعين، عند الاقتضاء، بقواعد بيانات الحسابات القومية لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، وقاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، وبيانات منظمة الدول المصدرة للبترول، وقاعدة بيانات شعبة السكان في الأمم المتحدة.

تُظهر نتائج النشرة أن مستويات إنتاج التعدين واستغلال المحاجر في المنطقة العربية، وبعد زخم في النمو شهدته منذ عام ٢٠٠٩ إذ تجاوزت آثار الأزمة المالية العالمية، عادت لتتعرض ثم تتراجع تدريجياً بعد عام ٢٠١٢، فانخفض نصيب الفرد منها من ١,٤٤٣ دولاراً أمريكياً عام ٢٠٠٨ إلى ١,٣٣٦ دولاراً عام ٢٠١٤ بالأسعار الثابتة لعام ٢٠٠٥ (الجدول I-1). كان انخفاض مستويات الإنتاج كبيراً، فتجاوز ٣٢ في المائة في بعض البلدان العربية غير الأعضاء في الإسكوا مثل الجزائر، أما في منطقة الإسكوا فقد بلغ الانخفاض

was a considerable reduction in productivity, exceeding 32 per cent in some Arab countries outside the ESCWA region such as Algeria. In ESCWA member countries, the level of output declined by 4.9 per cent in comparison with a 7.5 per cent overall decrease average in the Arab region during the same period. Data also indicate that manufacturing industries followed an opposite pattern during the period of 2008-2014. During that period, the per capita share of production of manufacturing industries in the Arab countries increased by 10.1 per cent from \$413.5 in 2008 to \$455.5 in 2014. In comparison with other Arab countries, this increase was less marked in the ESCWA region where the per capita share of production only increased by 8.4 percent (table I-2).

At the level of the Arab region, the combined share of mining and manufacturing industries to gross domestic product (GDP) ranged between 31 and 42 per cent during the period 2008-2014. Table (I-5) shows that the contribution of the mining and quarrying industries to GDP, and after some sustained growth beginning with 2010, declined over the last two years, reaching an average of 35 per cent. Available data for 2014 show that this share is quite high - exceeding 50 per cent- in oil-rich countries such as Kuwait, Libya and Qatar. However, it drops to less than 5 per cent in countries with more diversified economies such as Lebanon, Morocco, Jordan and Djibouti. Compared with this, the shares of manufacturing industries to GDP in the Arab region are considered modest. Standing at around 18 per cent in some of the non-oil producing countries in the ESCWA region, such as Jordan and Morocco, then dropping below 10 per cent in oil-rich countries such as Saudi Arabia and Qatar, and then even lower to less than 5 per cent in Iraq and Libya (table I-5 and I-6).

Since data for the number of workers in the mining, quarrying and manufacturing industries were not available in several Arab countries, it was not possible to calculate the total industrial labor productivity at the aggregate level of the Arab countries, or at the level of the ESCWA region. However, it was calculated for the countries where data were made available (tables I-3 and I-4). The said tables indicate that the level of

نسبة ٤,٩ في المائة بالمقارنة مع ٧,٥ في المائة هي نسبة الانخفاض في مجموع البلدان العربية. تظهر البيانات أيضاً أن الصناعات التحويلية في المنطقة العربية سلكت منحى معاكساً خلال فترة ٢٠٠٨-٢٠١٤، حيث ارتفع نصيب الفرد منها بنسبة ١٠,١ في المائة من ٤١٣,٥ دولاراً أمريكياً عام ٢٠٠٨ إلى ٤٥٥,٤ دولاراً عام ٢٠١٤، ولكن بارتفاع أقل في منطقة الإسكوا حيث بلغت النسبة ٨,٤ في المائة خلال الفترة ذاتها بالمقارنة مع بعض الدول العربية الأخرى غير الأعضاء كما يبين الجدول (I-2).

على مستوى البلدان العربية، تراوح مجموع نسب مساهمة التعدين واستغلال المحاجر والصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي بين ٣١ و ٤٢ في المائة خلال فترة ٢٠٠٨-٢٠١٤. يظهر الجدول (I-5) تراجع مساهمة التعدين واستغلال المحاجر خلال العامين الأخيرين إلى نسبة ٣٥ في المائة بعد ارتفاع متواصل بدأ عام ٢٠١٠. وحسب البيانات المتوفرة لعام ٢٠١٤، ترتفع هذه المساهمة لتتجاوز نسبة ٥٠ في المائة في البلدان المنتجة للنفط كالكويت وليبيا وقطر مثلاً، وتنخفض إلى ما دون ٥ في المائة في البلدان ذات الاقتصادات المتنوعة كلبنان والمغرب والأردن وجيبوتي. أما مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي للبلدان العربية فتعتبر متواضعة بالقياس إلى التعدين واستغلال المحاجر، حيث تصل بين دول منطقة الإسكوا غير المنتجة للنفط إلى نحو ١٨ في المائة في المغرب والأردن مثلاً، وتنخفض في الدول الغنية بالنفط مثل السعودية وقطر إلى دون العشرة في المائة، وتنخفض أكثر إلى ما دون الخمسة في المائة في العراق وليبيا (الجدولان I-5 و I-6).

نظراً لعدم توفر بيانات بعدد العاملين في التعدين واستغلال المحاجر والصناعات التحويلية في عدد من البلدان العربية، تعذر احتساب إنتاجية اليد العاملة في القطاع الصناعي سواء على مستوى البلدان العربية أو على مستوى بلدان منطقة الإسكوا، ولكن احتسب هذا المجموع على مستوى البلدان التي توفرت عنها البيانات (الجدولان I-3 و I-4). يشير الجدولان إلى أن مستويات إنتاجية اليد العاملة في قطاعي التعدين واستغلال المحاجر والصناعات التحويلية شهدت ارتفاعاً عاماً منذ عام ٢٠٠٩، إلا أنها ما لبثت أن

labour productivity in mining, quarrying and manufacturing industries generally increased after 2009, before going into decline in 2013 and 2014. Data for 2014 show that the highest level of labour productivity in the mining and quarrying industries was reached in Qatar, at \$1.27 million, followed by Saudi Arabia at \$968,000. On the other hand, the highest level of labour productivity in the manufacturing industries was also recorded in Qatar at \$121,703, while it reached \$63,532 in Kuwait and \$61,167 in Saudi Arabia.

Available data show that wages of workers in the manufacturing industries increased in most Arab countries in 2013 and 2014. The highest average wage was in Kuwait, with \$29,044; followed by Qatar with \$20,843; and Saudi Arabia with \$13,098. With respect to the non-oil economies in the region, the average wage of workers increased in Jordan, Palestine and Egypt while it relatively decreased in recent years in Yemen (table I-7).

Data on the participation of women workers in the manufacturing and mining industries in Arab countries were not made available. Many of the statistical authorities in these countries do not produce sex-disaggregated data for that area. Therefore, this Bulletin does not include data on women employed in the industrial sector. However, AIDMO and ESCWA will continue to work with the Arab countries on collecting such sex-disaggregated data so that it can be included in future issues of this Bulletin.

انخفضت في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤. تظهر بيانات عام ٢٠١٤ أن إنتاجية اليد العاملة في التعدين واستغلال المحاجر بلغت أعلى مستوياتها في قطر (١,٢٧ مليون دولار أمريكي)، تليها المملكة العربية السعودية (٩٦٨ ألف دولار) لا من ناحية أخرى، بلغت إنتاجية اليد العاملة في الصناعات التحويلية أعلى مستوياتها كذلك في قطر (١١١,٠٧٠ دولار)، تليها الكويت (٦٣,٥٣٢ دولاراً) والمملكة العربية السعودية (٦١,١٦٧ دولار).

ارتفعت أجور العاملين في الصناعات التحويلية في معظم البلدان العربية التي توفرت عنها البيانات. بلغ متوسط أجر العامل أعلى مستوياته في الكويت إذ بلغ ٢٩,٠٤٤ دولاراً، تليها قطر بمتوسط قدره ٢٠,٨٤٣ دولار، ثم المملكة العربية السعودية بمتوسط قدره ١٣,٠٩٨ دولاراً. أما بالنسبة إلى الاقتصادات غير النفطية التي توفرت عنها البيانات، فيسجل متوسط أجر العامل منحى تصاعدياً في كل من الأردن وفلسطين ومصر، وتراجعاً في اليمن في السنوات الأربعة (١-7).

لم تتوفر بيانات عن عدد النساء العاملات في قطاع الصناعات التحويلية والتعدين واستغلال المحاجر في البلدان العربية، حيث لا تزال البيانات المصنفة حسب نوع الجنس غير متوفرة لدى العديد من الأجهزة الإحصائية في هذه البلدان. هذا، وستعمل الإسكوا وإيدمو مع البلدان العربية على توفير الأرقام حول عدد النساء العاملات في قطاع الصناعات التحويلية، بحيث يجري تضمينها في الأعداد المقبلة لهذه النشرة.

I-1

مستوى إنتاج التعدين واستغلال المحاجر⁽¹⁾Level of mining and quarrying output⁽¹⁾

(US dollars)

(دولار أمريكي)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	154.1	126.1	126.5	131.9	123.5	116.3	123.0	الأردن
United Arab Emirates	9,778.5	8,029.7	7,623.2	7,704.5	8,061.5	8,187.9	8,433.6	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	3,315.8	3,094.1	2,983.9	2,988.1	2,691.8	3,058.9	3,145.4	البحرين
Tunisia	203.5	201.6	204.1	160.0	152.2	137.8	154.6	تونس
Algeria	1,246.5	1,121.7	1,077.6	1,022.0	967.7	888.0	854.0	الجزائر
Djibouti	57.4	59.3	60.9	63.5	64.8	67.2	70.3	جيبوتي
Saudi Arabia	5,870.9	5,205.8	5,122.8	5,690.9	5,876.1	5,677.9	5,623.3	المملكة العربية السعودية
The Sudan	17.2	31.4	19.2	23.2	23.6	21.5	22.8	السودان
Syrian Arab Republic	365.7	362.8	382.7	349.2	222.1	144.7	143.6	الجمهورية العربية السورية
Somalia	1.6	1.6	1.6	1.6	1.5	1.5	1.5	الصومال
Iraq	1,270.6	1,265.2	1,244.3	1,359.2	1,493.0	1,498.2	1,470.2	العراق
Oman	6,144.5	6,419.1	6,439.4	6,101.6	5,750.4	5,377.3	4,982.0	عمان
Palestine	61.2	54.2	43.3	48.4	45.6	51.1	45.9	فلسطين
Qatar	27,767.5	25,276.5	28,955.9	30,566.0	29,001.3	27,570.0	26,079.2	قطر
Kuwait	15,945.7	12,998.6	12,678.4	14,051.6	14,714.5	13,997.3	13,496.1	الكويت
Lebanon	229.1	238.8	240.4	247.7	244.6	244.5	310.8	لبنان
Libya	6,303.5	5,799.0	5,951.6	1,674.7	4,639.5	2,130.9	1,533.9	ليبيا
Egypt	240.3	251.7	249.6	248.2	245.4	235.2	216.9	مصر
Morocco	88.3	68.1	87.5	92.3	86.1	91.8	94.8	المغرب
Mauritania	168.7	159.2	157.4	152.4	146.6	161.5	164.5	موريتانيا
Yemen	223.3	210.4	214.9	172.0	146.9	153.3	154.4	اليمن
Total Arab countries	1,442.9	1,329.3	1,350.7	1,360.0	1,437.9	1,362.4	1,336.0	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	1,517.3	1,401.0	1,431.3	1,449.0	1,546.2	1,468.9	1,442.9	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	976.3	877.4	841.6	796.9	753.2	689.8	662.1	البلدان العربية الأخرى

(1) The level of output indicates the value added of mining and quarrying, including electricity and water supply, per capita in constant 2005 US dollars.

(1) يعبر مستوى الإنتاج عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة للتعدين واستغلال المحاجر، وهي تشمل إمدادات الكهرباء والمياه والأسعار الثابتة للدولار الأمريكي لعام 2005.

I-2

مستوى إنتاج الصناعات التحويلية⁽¹⁾Level of manufacturing output⁽¹⁾

(US dollars)

(دولار أمريكي)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	418.0	407.7	398.3	397.3	390.5	383.6	377.3	الأردن
United Arab Emirates	3,395.6	2,570.7	2,412.4	2,475.5	2,562.4	2,553.8	2,606.9	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	2,283.3	2,239.7	2,213.0	2,209.0	2,268.2	2,315.2	2,391.6	البحرين
Tunisia	555.5	541.7	551.5	530.5	533.8	535.5	549.3	تونس
Algeria	141.9	147.4	156.0	158.6	162.1	184.5	219.7	الجزائر
Djibouti	23.9	25.2	23.6	22.9	24.8	25.3	26.3	جيبوتي
Saudi Arabia	1,501.2	1,499.0	1,593.4	1,703.8	1,740.2	1,765.1	1,869.4	المملكة العربية السعودية
The Sudan	92.7	90.3	98.4	96.4	90.9	92.8	93.7	السودان
Syrian Arab Republic	47.1	49.1	56.0	47.8	31.0	20.4	20.0	الجمهورية العربية السورية
Somalia	5.9	5.8	5.8	5.8	5.7	5.6	5.7	الصومال
Iraq	27.4	36.3	37.6	44.4	44.1	39.5	45.2	العراق
Oman	1,411.3	1,532.4	1,549.1	1,454.0	1,351.2	1,262.6	1,157.4	عمان
Palestine	174.5	183.8	196.6	187.2	214.7	218.3	198.6	فلسطين
Qatar	4,297.4	4,247.0	4,463.2	4,497.0	4,654.6	4,648.9	4,626.5	قطر
Kuwait	2,397.1	2,036.9	1,975.7	2,224.5	2,556.2	2,434.1	2,183.3	الكويت
Lebanon	492.8	474.4	493.9	485.3	472.8	473.1	597.0	لبنان
Libya	451.5	460.6	460.2	104.8	344.0	153.7	107.5	ليبيا
Egypt	252.3	257.3	265.8	258.9	256.4	258.0	274.9	مصر
Morocco	389.0	373.5	400.2	421.9	423.2	414.3	412.3	المغرب
Mauritania	39.1	35.8	46.6	54.9	56.5	55.8	59.8	موريتانيا
Yemen	57.8	60.9	65.6	55.4	58.0	60.3	56.8	اليمن
Total Arab countries	413.5	401.5	418.7	427.2	440.6	439.9	455.4	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	461.5	446.7	465.5	475.0	490.2	486.7	500.4	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	112.6	116.7	123.3	125.0	127.6	144.7	171.5	البلدان العربية الأخرى

(1) The level of output indicates the value added of manufacturing per capita in constant 2005 US dollars.

(1) يعبر مستوى الإنتاج عن متوسط نصيب الفرد من القيمة المضافة للصناعات التحويلية بالأسعار الثابتة للدولار الأمريكي لعام 2005.

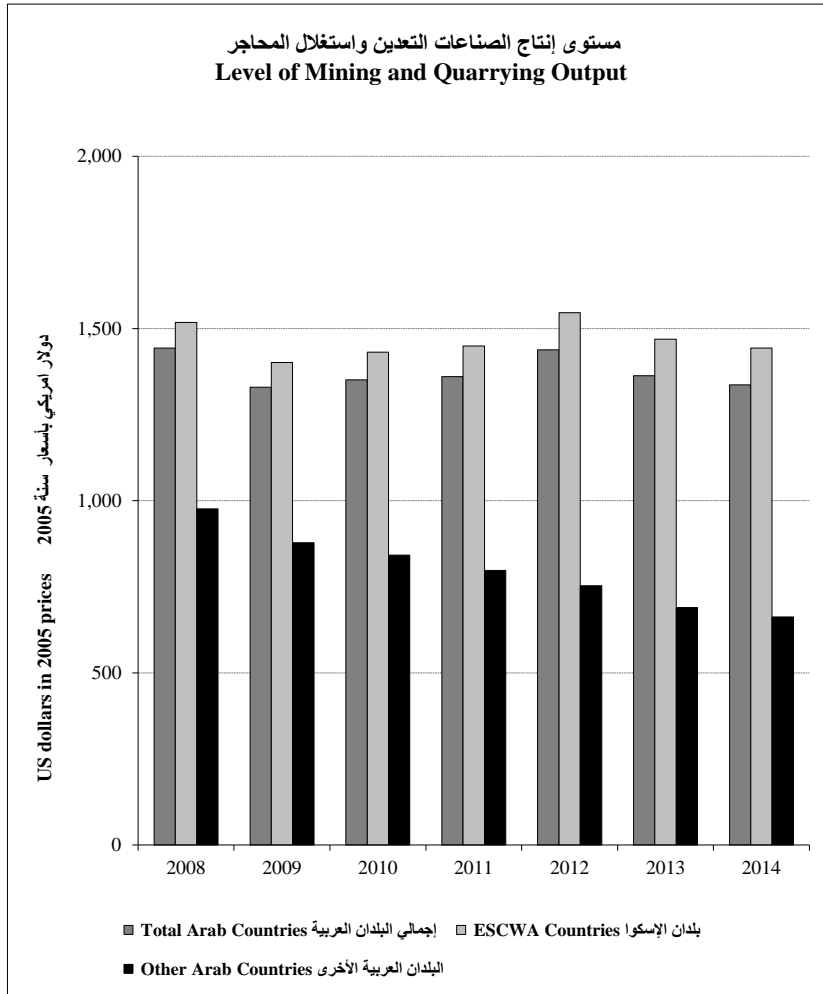


Figure 1

الشكل 1

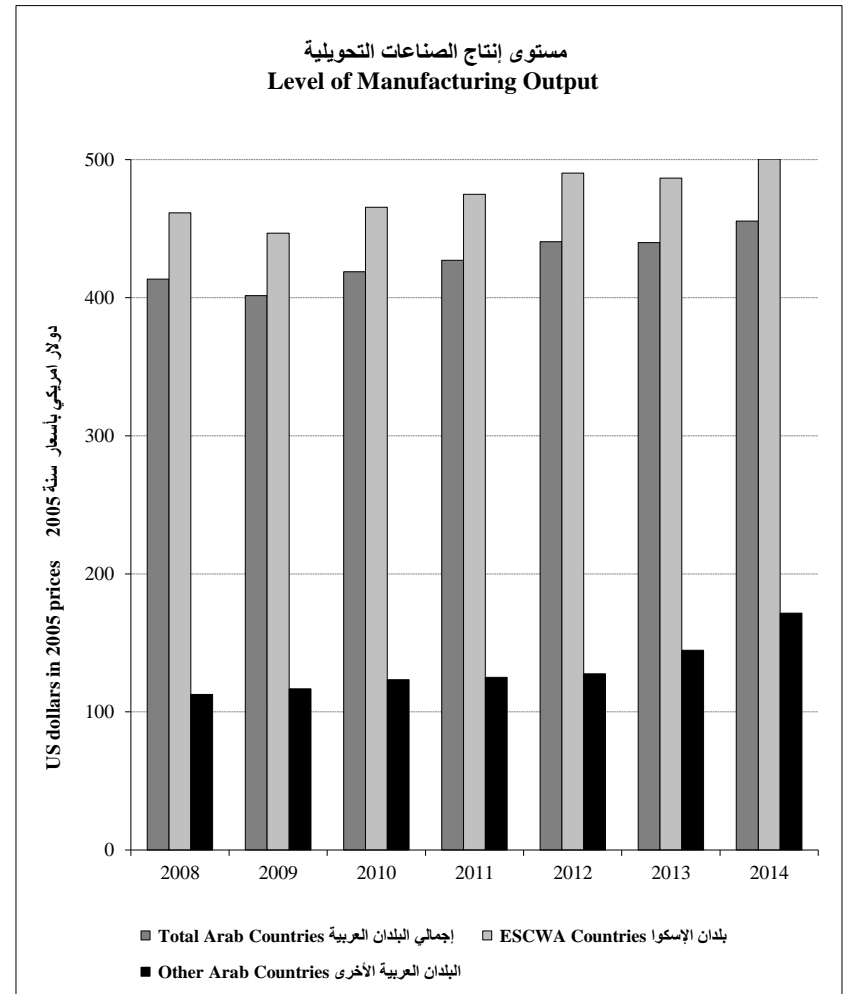


Figure 2

الشكل 2

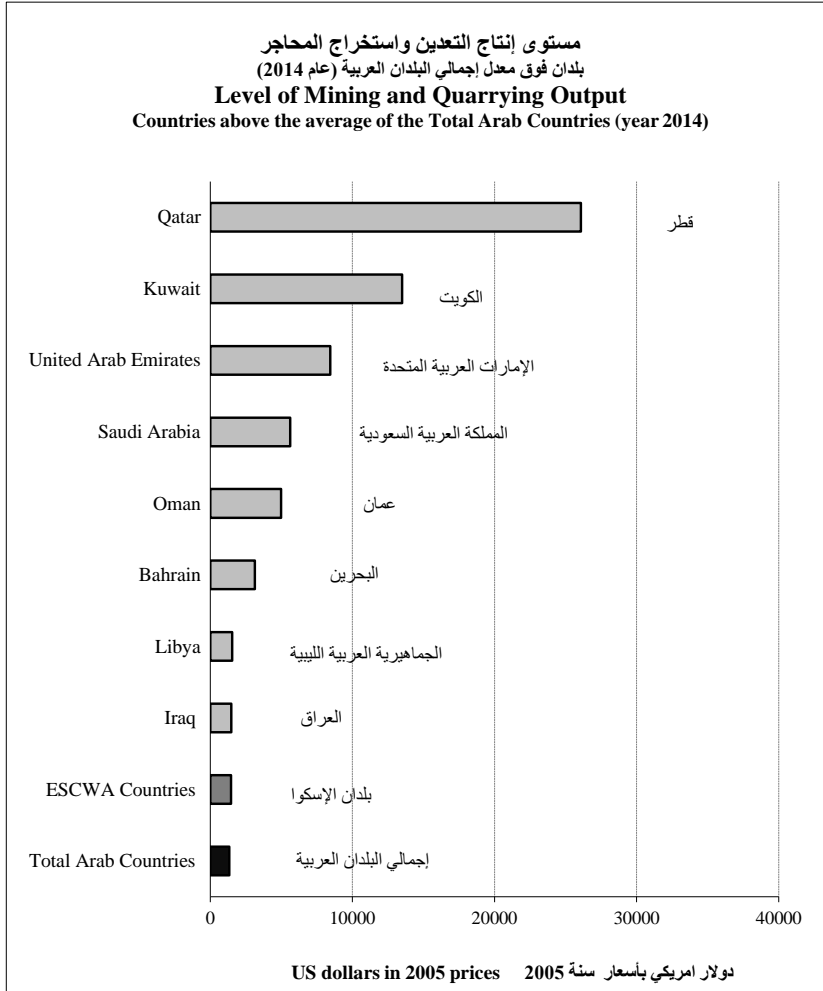


Figure 3

الشكل 3

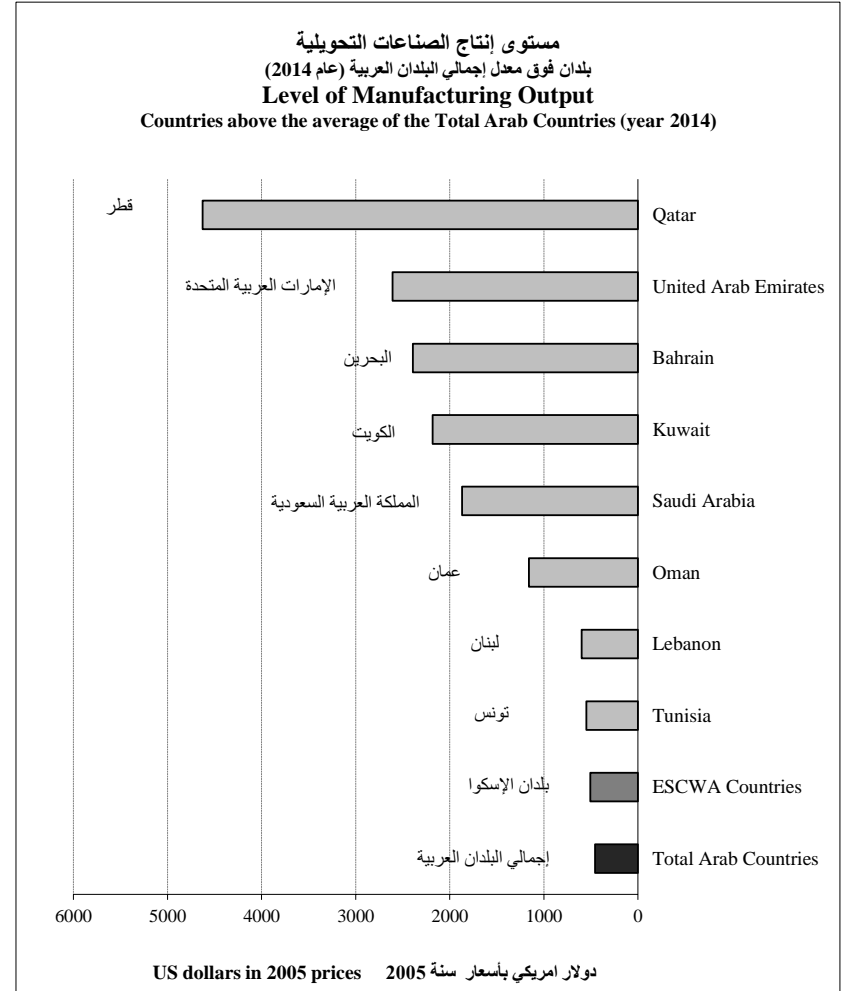


Figure 4

الشكل 4

I-3

إنتاجية اليد العاملة في التعدين واستغلال المحاجر (*)

Labour productivity in mining and quarrying (*)

(US dollars)

(دولار أمريكي)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	64,351	57,520	58,230	68,872	...	...	...	الأردن
United Arab Emirates	808,217	...	...	...	...	...	...	الإمارات العربية المتحدة
Saudi Arabia	959,152	857,620	983,317	1,091,430	1,110,118	1,046,804	968,119	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	85,367	85,429	91,712	...	...	...	...	الجمهورية العربية السورية
Palestine	73,620	48,661	36,464	32,923	39,179	36,059	30,275	فلسطين
Qatar	397,556	585,367	844,128	1,071,522	1,354,922	1,313,063	1,264,763	قطر

(*) Labour productivity indicates the value added of mining and quarrying, including electricity and water supply, per capita in constant 2005 US dollars.

(*) تعبر إنتاجية اليد العاملة عن متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة للتعدين واستغلال المحاجر وهي تشمل إمدادات الكهرباء والمياه والأسعار الثابتة للدولار الأمريكي لعام 2005.

I-4

إنتاجية اليد العاملة في الصناعات التحويلية (*)

Labour productivity in manufacturing (*)

(US dollars)

(دولار أمريكي)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	14,380	14,514	14,416	13,461	...	...	...	الأردن
United Arab Emirates	72,633	57,136	53,307	...	...	...	...	الإمارات العربية المتحدة
Saudi Arabia	54,472	53,252	60,800	64,246	63,675	63,579	61,167	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	1,915	2,169	2,522	2,241	...	...	...	الجمهورية العربية السورية
Palestine	11,797	11,474	12,987	11,682	12,295	12,862	...	فلسطين
Qatar	62,145	70,010	121,141	124,822	120,563	114,639	111,070	قطر
Kuwait	58,205	51,027	51,887	60,194	70,682	69,300	63,532	الكويت
Morocco	24,089	23,974	24,790	23,365	23,815	21,617	...	المغرب
Yemen	9,385	7,936	8,452	8,523	6,794	4,122	...	اليمن

(*) Labour productivity indicates the value added of manufacturing per employee in constant 2005 US dollars.

(*) تعبر إنتاجية اليد العاملة عن متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة للصناعات التحويلية والأسعار الثابتة للدولار الأمريكي لعام 2005.

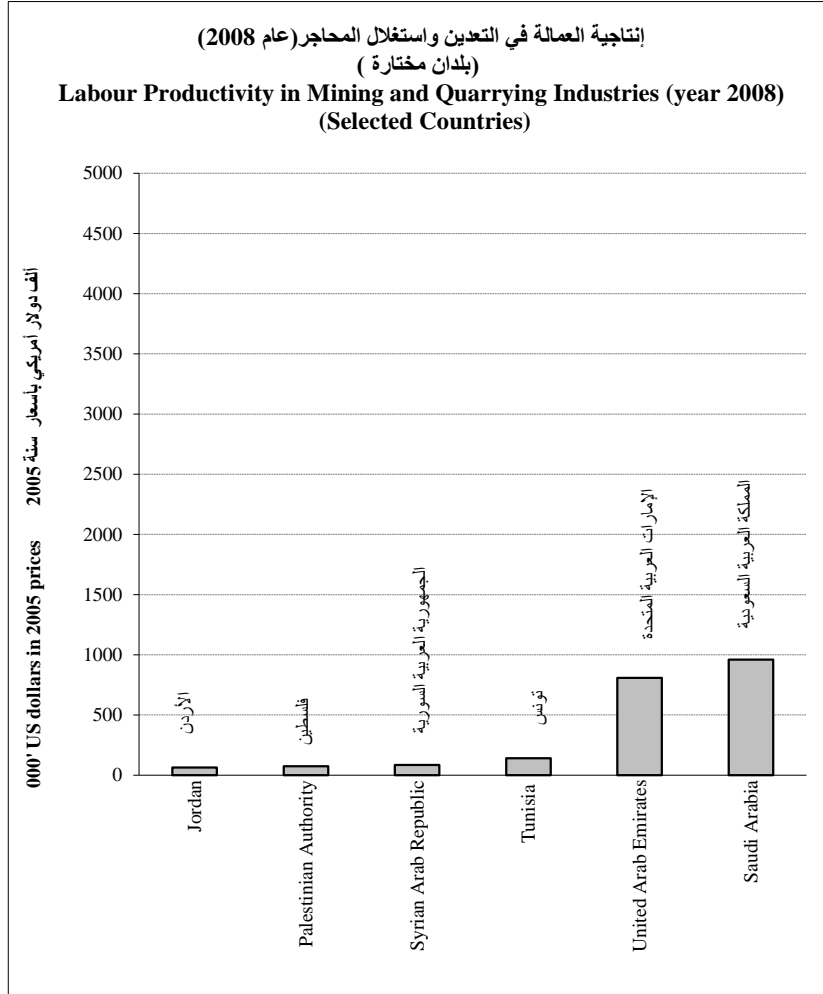


Figure 5

الشكل 5

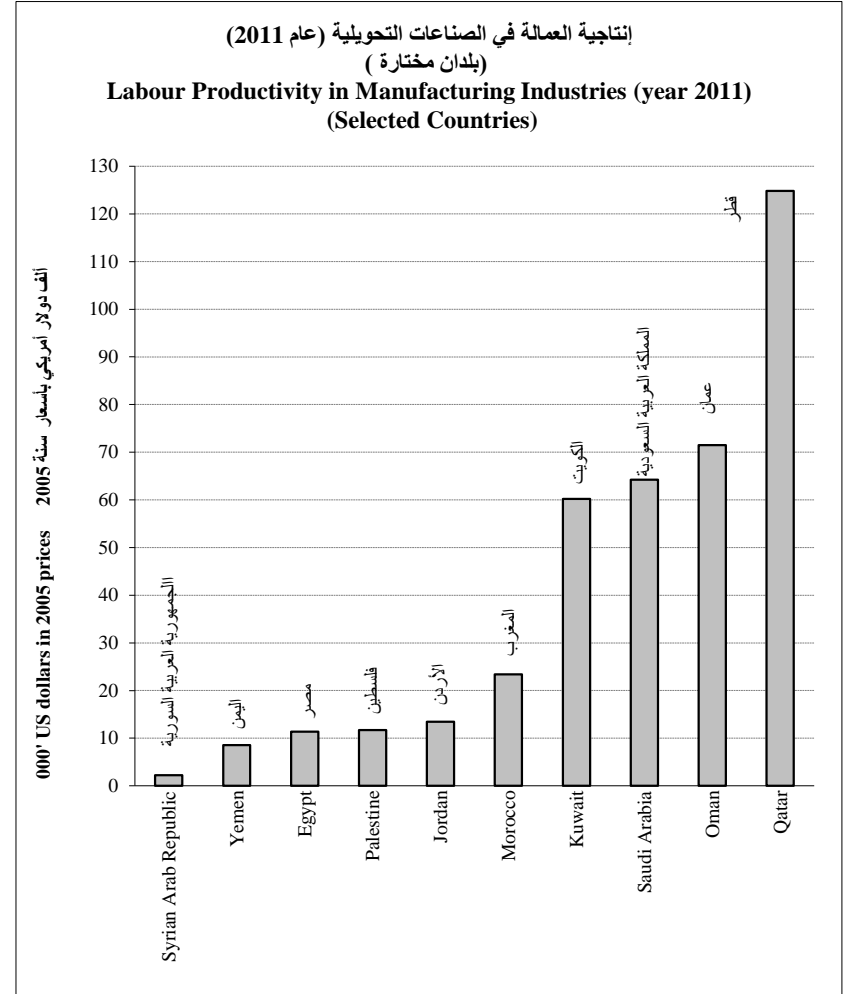


Figure 6

الشكل 6

مساهمة التعدين واستغلال المحاجر في الناتج المحلي الإجمالي⁽¹⁾Share of mining and quarrying in gross domestic product⁽¹⁾

(Percentage)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	7.5	5.7	5.8	6.5	5.9	4.9	5.4	الأردن
United Arab Emirates	37.4	28.4	32.7	40.2	40.3	38.1	35.1	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	26.4	21.4	23.3	29.1	27.0	28.1	26.2	البحرين
Tunisia	9.8	7.4	8.7	9.1	9.2	8.8	8.3	تونس
Algeria	47.7	33.9	37.0	38.0	36.6	32.3	29.4	الجزائر
Djibouti	4.2	3.1	3.3	3.5	4.9	5.2	5.2	جيبوتي
Saudi Arabia	53.6	39.0	42.8	49.5	48.8	45.3	41.3	المملكة العربية السعودية
The Sudan	5.4	3.9	-0.4	12.8	5.8	6.1	8.2	السودان
Syrian Arab Republic	27.0	19.5	22.1	22.9	21.5	22.2	22.2	الجمهورية العربية السورية
Somalia	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	الصومال
Iraq	56.4	45.0	46.9	54.6	51.5	48.2	48.3	العراق
Oman	51.2	40.5	46.7	51.0	50.3	48.3	45.4	عمان
Palestine	4.2	4.5	3.3	3.3	2.6	3.4	3.1	فلسطين
Qatar	54.5	44.4	52.1	57.5	56.3	53.8	49.8	قطر
Kuwait	58.1	48.4	51.0	58.3	60.0	58.6	54.9	الكويت
Lebanon	4.0	3.3	2.9	3.1	3.8	3.8	3.9	لبنان
Libya	70.4	56.0	60.5	45.7	54.1	53.4	51.1	ليبيا
Egypt	17.4	16.6	16.1	16.5	19.0	18.9	18.9	مصر
Morocco	7.0	3.9	5.3	6.0	5.9	5.5	4.8	المغرب
Mauritania	29.4	20.5	27.2	34.7	28.2	30.0	31.0	موريتانيا
Yemen	32.9	20.8	24.7	28.3	23.5	23.7	25.2	اليمن
Total Arab countries	42.5	31.3	34.8	40.1	40.5	38.0	35.2	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	42.1	31.1	34.7	40.3	40.8	38.5	35.7	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	46.8	33.2	36.6	37.6	36.2	31.9	29.1	البلدان العربية الأخرى

(1) Indicates the value added of mining and quarrying including electricity and water supply.

(1) تعبر عن القيمة المضافة للتعدين واستغلال المحاجر، وهي تشمل إمدادات الكهرباء والمياه.

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي ⁽¹⁾
Share of manufacturing in gross domestic product ⁽¹⁾
(Percentage)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	19.3	18.5	18.2	18.4	17.8	18.4	18.0	الأردن
United Arab Emirates	8.3	8.7	8.6	8.2	8.4	8.4	8.5	الإمارات العربية المتحدة
Bahrain	15.3	14.1	14.6	15.0	15.0	14.8	14.9	البحرين
Tunisia	19.2	18.3	17.7	17.3	16.8	16.6	16.0	تونس
Algeria	3.8	4.8	4.3	3.7	3.7	3.9	4.1	الجزائر
Djibouti	3.2	3.3	3.4	3.3	3.2	3.1	2.4	جيبوتي
Saudi Arabia	9.0	10.8	11.0	10.0	9.8	10.0	10.8	المملكة العربية السعودية
The Sudan	9.1	10.1	9.9	9.7	9.5	9.7	9.6	السودان
Syrian Arab Republic	4.1	4.7	4.8	4.6	4.7	4.7	4.7	الجمهورية العربية السورية
Somalia	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	الصومال
Iraq	1.7	2.6	2.3	2.8	2.7	2.3	2.9	العراق
Oman	10.4	11.3	10.4	10.6	10.0	9.7	9.3	عمان
Palestine	13.7	13.9	15.3	13.8	15.7	14.6	14.7	فلسطين
Qatar	10.5	9.2	8.8	9.2	10.1	9.7	9.8	قطر
Kuwait	4.3	4.9	5.3	5.0	5.3	5.3	5.2	الكويت
Lebanon	8.7	8.8	8.5	8.2	7.9	8.2	13.4	لبنان
Libya	4.2	6.3	5.6	2.0	4.6	4.1	3.5	ليبيا
Egypt	16.3	16.6	16.9	16.5	15.8	15.6	16.4	مصر
Morocco	16.8	17.5	17.4	16.8	16.5	17.0	18.2	المغرب
Mauritania	6.2	8.4	7.5	6.8	7.4	7.2	7.1	موريتانيا
Yemen	5.7	8.3	8.5	7.8	8.6	8.2	8.2	اليمن
Total Arab countries	8.6	9.8	9.7	9.1	9.0	9.1	9.7	مجموع البلدان العربية
ESCWA member countries	9.1	10.2	10.1	9.6	9.4	9.5	10.1	البلدان الأعضاء في الإسكوا
Other Arab countries	3.7	4.7	4.2	3.7	3.7	3.8	4.1	البلدان العربية الأخرى

(1) Indicates the value added of manufacturing per total value added

(1) تعبر عن القيمة المضافة للصناعات التحويلية من إجمالي القيمة المضافة

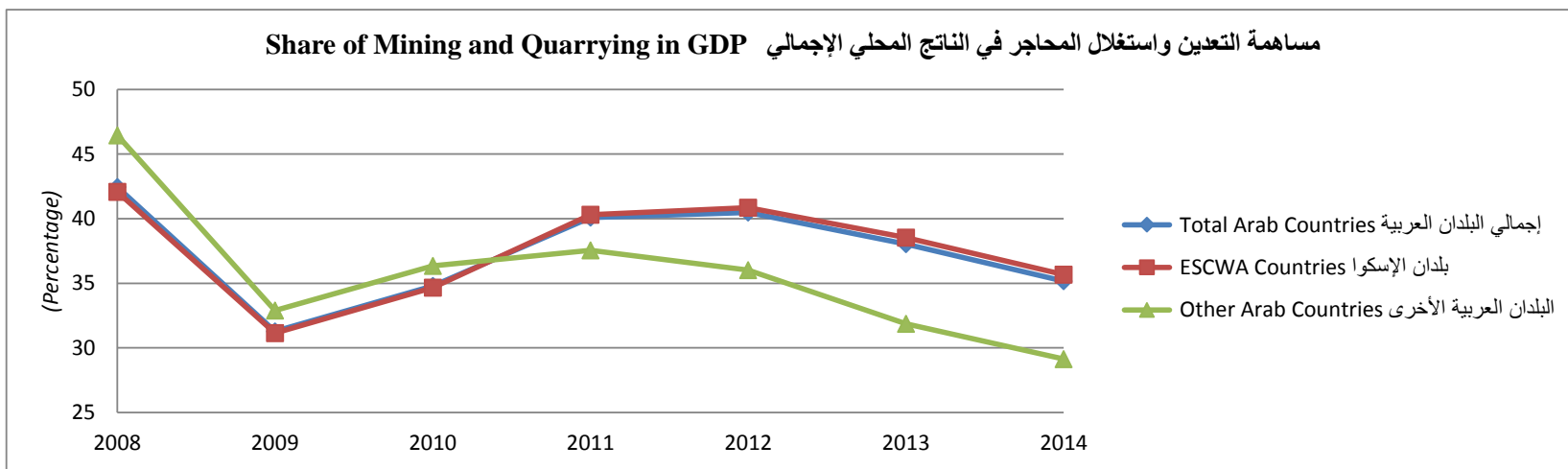


Figure 7

الشكل 7

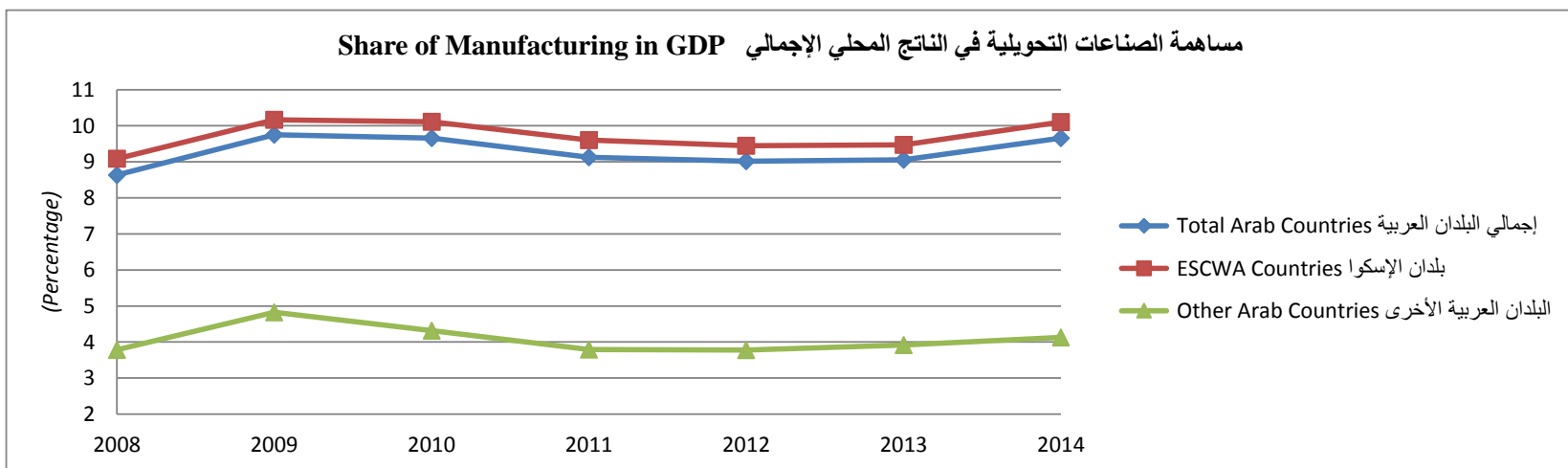


Figure 8

الشكل 8

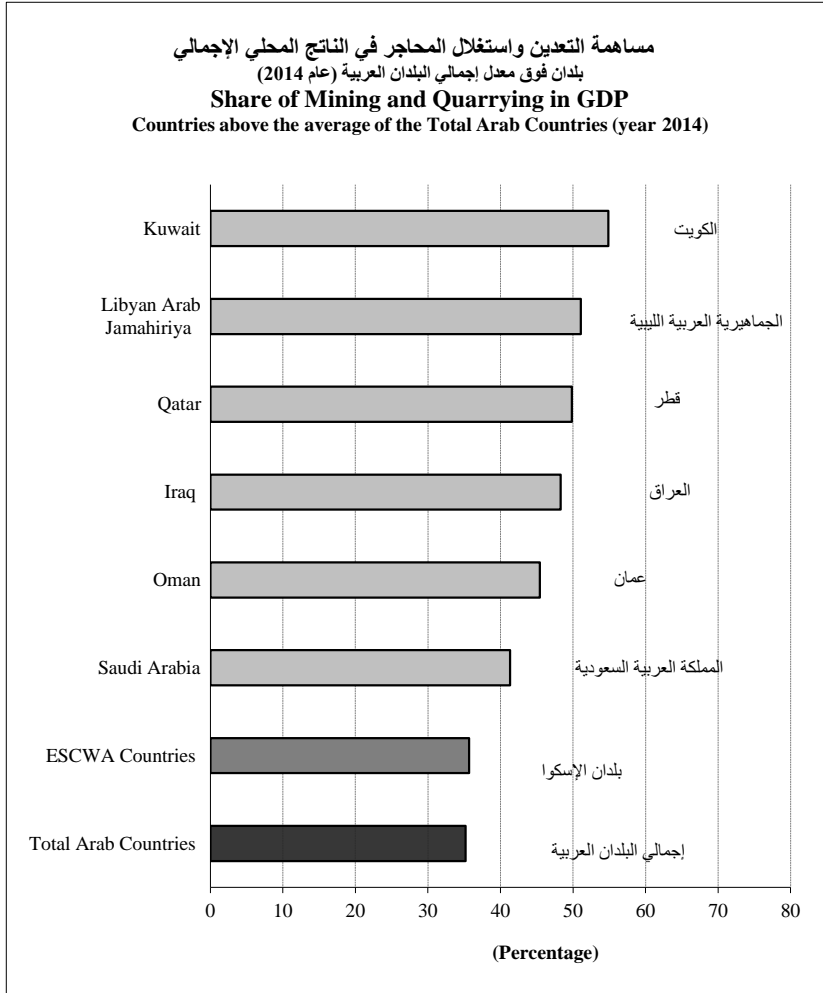


Figure 9

الشكل 9

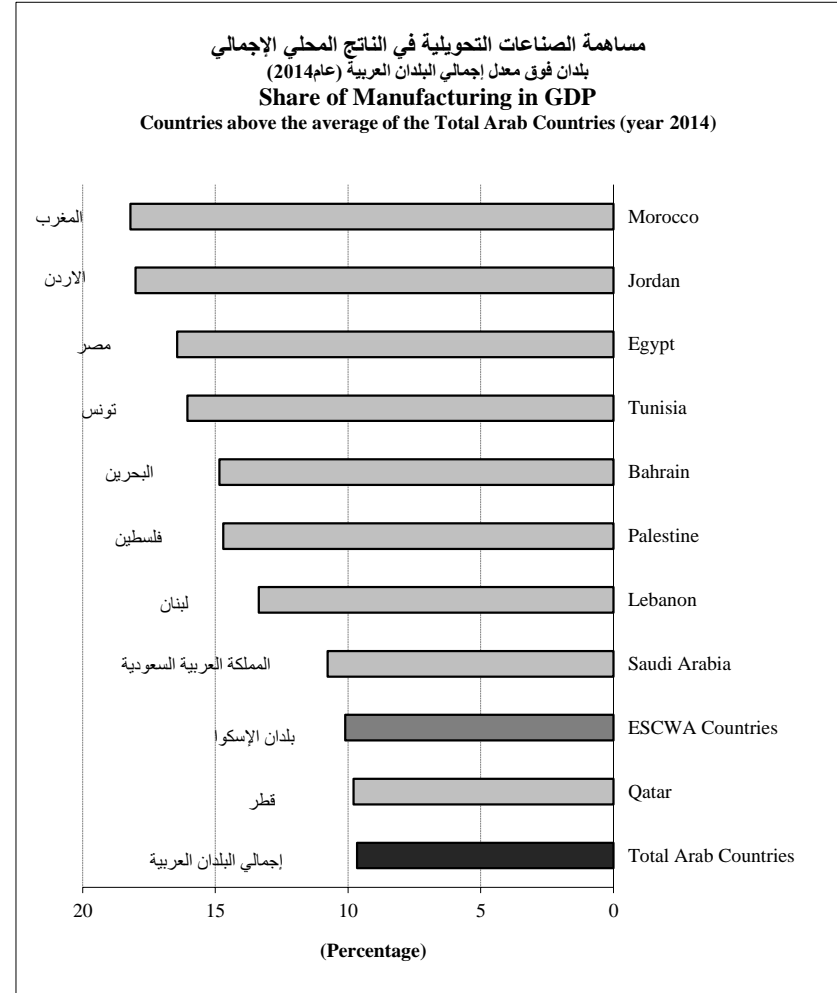


Figure 10

الشكل 10

I-7

متوسط أجر العاملين في الصناعات التحويلية

Average wage of workers in manufacturing industries

(US dollars)

(دولار أمريكي)

Country	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	البلد
Jordan	4,967	5,754	6,121	6,420	...	...	...	الأردن
United Arab Emirates	21,785	20,512	19,234	...	...	...	...	الإمارات العربية المتحدة
Saudi Arabia	6,498	6,502	10,365	12,593	12,702	12,889	13,098	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	2,271	2,502	2,690	2,474	...	...	...	الجمهورية العربية السورية
Oman ⁽¹⁾	8,857	9,666	10,114	...	...	...	...	عمان ⁽¹⁾
Palestine	3,293	3,350	3,913	4,077	4,514	4,616	...	فلسطين
Qatar	12,013	13,596	18,273	19,981	22,903	21,332	20,843	قطر
Kuwait	17,630	18,036	19,945	23,667	24,181	26,535	29,044	الكويت
Lebanon	...	...	...	...	...	...	...	لبنان
Egypt ⁽²⁾	3,255	3,653	...	...	5,388	5,950	...	مصر ⁽²⁾
Morocco ⁽³⁾	7,461	8,318	7,653	...	...	...	...	المغرب ⁽³⁾
Yemen	2,024	1,884	2,026	2,217	2,141	1,684	...	اليمن

(1) Includes establishments with 10 or more workers only.

(1) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

(2) The surveys cover private establishments

(2) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر،

with 10 or more workers and all public establishments.

وجميع المنشآت العامة.

(3) Enterprises with 10 or more workers

(3) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر،

or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

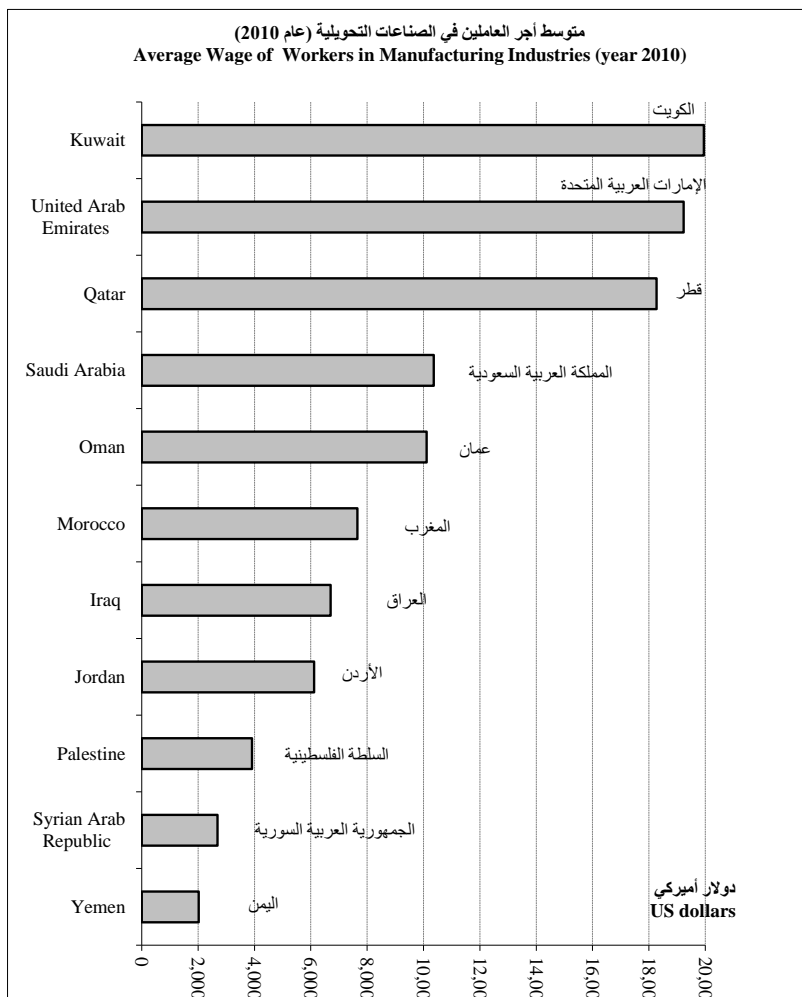
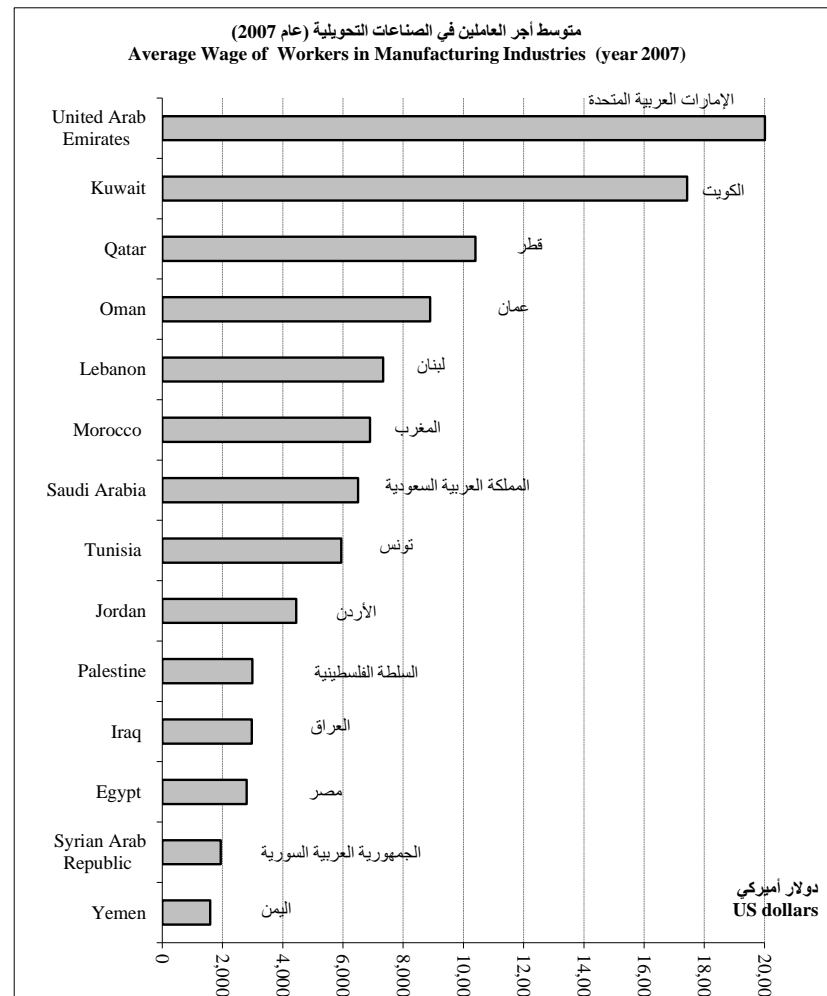


Figure 11



الشكل 11

متوسط أجر العاملين في الصناعات التحويلية (بلدان مختارة)
 Average Wage of Workers in Manufacturing Industries (Selected Countries)

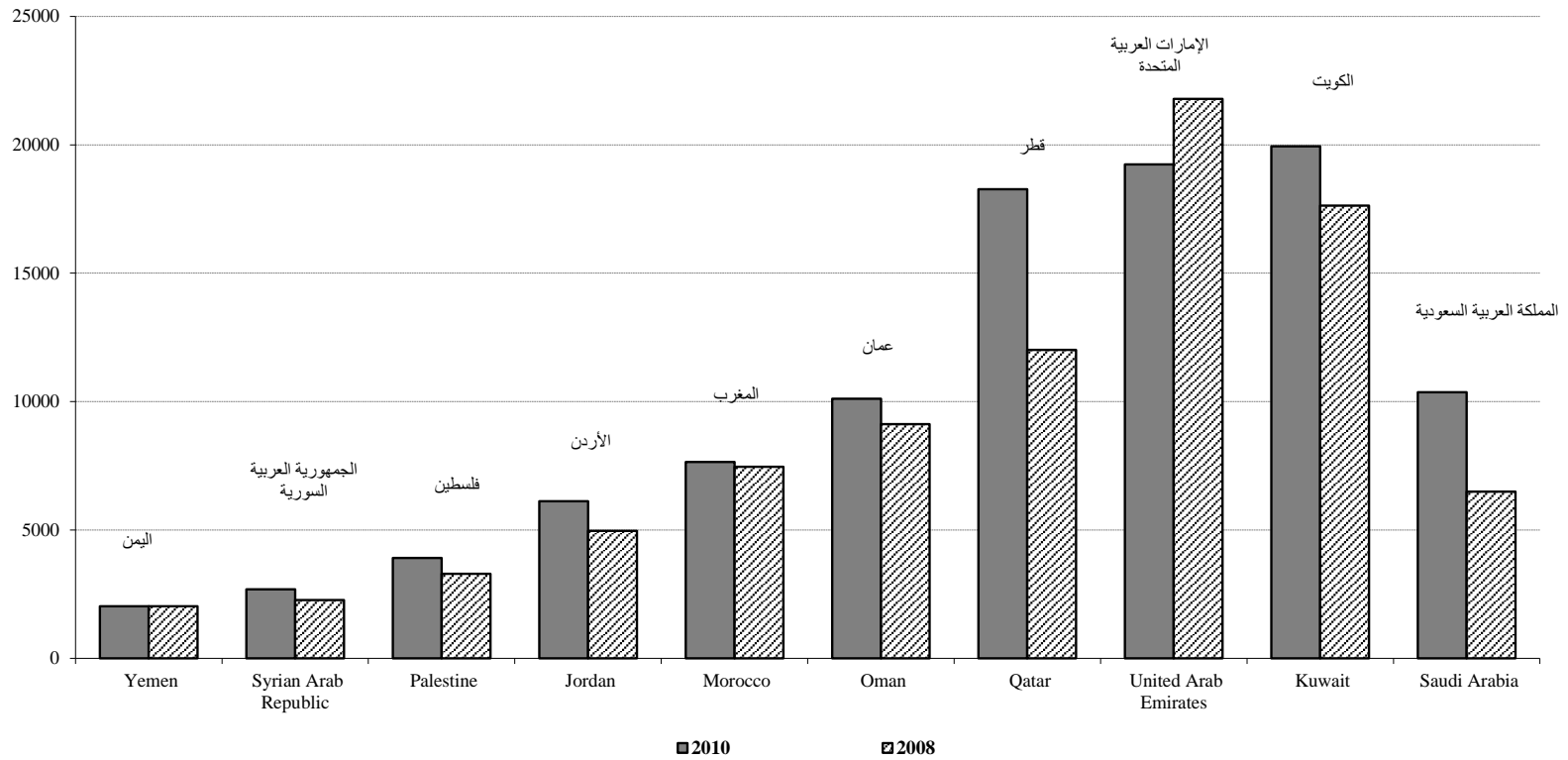


Figure 12

الشكل 12

Part II

القسم الثاني

Industrial Statistics in Arab Countries

الإحصاءات الصناعية في البلدان العربية

Introduction

This part contains eight tables on industrial statistics by Arab country (for which data are available) for the period 2008-2014. The International Standard Industrial Classification of All Economic Activities was used in the preparation of the first six tables, namely for the number of establishments; the number of employees; wages and salaries; output; value added; and index numbers of industrial production. The remaining two tables contain time series for mining and quarrying and manufacturing industries. Wages and salaries of workers, output and value added have all been calculated at current prices.

Data were collected through a specific questionnaire on industrial statistics sent to all Arab countries. Results were reviewed and revised by AIDMO and ESCWA, in coordination with data providers. UNIDO data were also used when data were unavailable from primary sources.

Establishment size data are presented in the following section following the method adopted by each country to define its statistical units. Some countries used the number of workers in an establishment to define its size; others used the amount of its capital or its legal status. This is illustrated in the tables and metadata for each country.

يُتضمّن هذا القسم جداول عن الإحصاءات الصناعية لكل بلد عربي للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٤ حيثما توفرت البيانات. وقد اعتمد التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية في إعداد الجداول الستة الأولى، وهي عن عدد المنشآت، وعدد العاملين، والرواتب والأجور، والإنتاج، والقيمة المضافة، والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي. يتضمّن الجدولان الأخيران سلاسل زمنية للمنتجات الرئيسية للتعددين واستغلال المحاجر والصناعات التحويلية. وقد احتسبت رواتب العاملين وأجورهم والإنتاج والقيمة المضافة بالأسعار الجارية.

جمعت البيانات عن طريق استبيان حول الإحصاءات الصناعية أرسل إلى جميع البلدان العربية، وراجعت الإسكوا وإيدمو النتائج بالتنسيق مع مزوّدي البيانات. هذا، وقد اعتدّت بيانات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في الحالات التي لم تتوفر فيها البيانات من المصادر الأولية.

ستعرض البيانات المتعلقة بحجم المنشأة في القسم التالي بحسب الطريقة التي تتبعها كل بلد في تعريف وحداتها الإحصائية، ففي تعريف حجم منشأة ما، اعتمد البعض على عدد العاملين في المنشأة، والبعض الآخر على حجم رأس مال المنشأة أو وضعها القانوني. وهذا الاختلاف مبيّن في الجداول والبيانات الفوقية لكل بلد.

II-1-1
إحصاءات الصناعة، 2008
Industrial statistics, 2008

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of Workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	99	6,538	71,405	1,249,025	921,543	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	1	150	1,454	10,486	10,051	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	98	6,388	69,951	1,238,539	911,492	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	20,673	171,833	605,930	9,685,016	2,963,548	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,456	33,541	101,700	1,537,673	416,264	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	13	1,417	8,793	320,360	203,845	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	724	4,404	10,531	76,228	32,346	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2,040	21,729	65,318	475,763	243,498	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	188	1,240	2,959	28,652	10,968	19 دبع الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,233	4,275	6,568	57,513	20,232	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	88	3,764	19,868	219,757	76,045	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	595	6,817	29,835	184,688	101,149	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	3,346	32,261	2,309,685	181,510	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	335	14,767	107,628	1,494,371	535,667	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية

II-1-1
إحصاءات الصناعة، 2008
Industrial statistics, 2008

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of Workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 3
ISIC 3						
25 Rubber & plastic products	268	6,012	18,689	266,199	77,465	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,719	19,484	62,125	845,736	424,962	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	49	4,959	20,911	553,232	184,398	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	4,401	16,969	34,469	383,343	142,920	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	336	4,901	15,590	215,774	75,561	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	179	4,258	12,842	372,964	88,193	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	215	1,302	3,648	19,838	8,801	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	240	2,159	6,977	45,100	13,094	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	13	1,211	14,322	57,382	33,024	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,580	15,278	30,897	220,758	93,606	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	6	7,653	58,598	422,212	180,821	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	20,778	186,024	735,933	11,356,253	4,065,912	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicates the compensation of workers.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) يعبر عن تعويضات العاملين.

II-1-2
إحصاءات الصناعة، 2009
Industrial statistics, 2009

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	117	5,880	83,808	868,936	604,557	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	1	138	1,045	11,123	10,725	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	116	5,742	82,763	857,813	593,832	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	20,397	173,625	709,308	9,275,381	3,244,351	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,445	35,656	141,452	1,749,820	528,840	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	14	1,573	12,531	553,613	392,479	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	721	3,545	12,038	82,410	34,763	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2,077	29,460	82,962	530,251	298,930	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	192	1,231	3,032	27,313	10,990	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,225	4,291	6,353	49,257	23,219	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	78	3,699	18,988	220,011	80,377	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	605	6,639	36,887	196,802	96,019	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	3,501	35,288	1,893,738	185,102	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	262	14,811	116,544	1,302,568	528,407	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية

II-1-2
إحصاءات الصناعة، 2009
Industrial statistics, 2009

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 3
ISIC 3						
25 Rubber & plastic products	255	5,770	25,969	309,803	86,936	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,556	16,969	59,510	717,557	365,848	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	101	3,795	21,721	405,676	164,054	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	4,460	15,922	47,188	391,554	144,673	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	292	4,457	21,377	201,602	73,502	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	80	4,175	14,039	299,799	78,955	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	201	1,084	3,199	22,081	12,934	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	222	2,126	5,939	44,987	16,725	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	9	1,166	13,963	52,521	36,535	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,601	13,755	30,328	224,018	85,063	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	7	7,641	66,946	413,892	282,107	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	20,521	187,146	860,062	10,558,209	4,131,015	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicates the compensation of workers.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) يعبر عن تعويضات العاملين.

II-1-3
إحصاءات الصناعة، 2010
Industrial statistics, 2010

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	121	6,275	90,200	987,646	708,161	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	1	143	1,770	9,265	8,601	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	120	6,132	88,430	978,381	699,560	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	20,249	178,329	774,965	10,503,492	3,526,080	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,361	36,368	141,538	1,939,474	576,317	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	12	1,577	11,281	607,621	432,822	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	798	3,797	12,481	92,689	37,591	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2,087	33,683	89,321	570,824	357,005	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	188	1,175	4,069	21,571	11,788	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,228	4,126	5,887	53,596	22,447	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	98	3,660	20,664	220,989	63,903	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	594	6,611	38,007	203,681	98,953	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	3,506	38,554	2,473,472	218,757	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	270	15,432	152,594	1,542,568	654,206	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية

II-1-3
إحصاءات الصناعة، 2010
Industrial statistics, 2010

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dinars) (2)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 3
ISIC 3						
25 Rubber & plastic products	269	6,158	26,698	330,944	99,274	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,467	15,739	66,997	682,634	324,868	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	98	3,786	23,534	431,504	156,413	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	4,437	15,992	45,923	466,428	154,576	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	240	4,600	22,575	204,849	86,493	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	85	4,202	17,571	274,162	77,443	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	...	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	207	1,046	4,096	24,702	13,678	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	209	2,152	5,965	36,284	12,936	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	9	1,249	15,686	54,810	37,748	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,591	13,470	31,524	270,690	88,862	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	7	7,749	71,638	623,421	249,390	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	20,377	192,353	936,803	12,114,559	4,483,631	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(2) Indicates the compensation of workers.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) يعبر عن تعويضات العاملين.

II-1-4
إحصاءات الصناعة، 2011
Industrial statistics, 2011

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand dir)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	83	5,462	99,690	1,358,974	1,031,551	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	1	143	2,092	9,323	8,848	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	82	5,319	97,598	1,349,651	1,022,703	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	18,603	198,694	905,729	12,610,540	3,818,473	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	895	34,638	129,773	1,750,046	446,441	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	127	4,886	39,415	424,201	203,141	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	37	2,792	13,885	637,841	448,905	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	726	2,577	8,268	75,360	27,560	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	2,337	47,204	103,399	601,660	316,341	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	116	1,235	5,526	34,074	10,741	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	1,364	3,640	7,677	53,313	15,697	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	105	4,421	35,103	299,816	86,287	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	645	5,745	34,623	186,990	98,790	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	1	3,372	41,012	3,414,559	304,365	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	249	9,566	75,266	1,092,738	416,569	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	45	7,376	104,594	699,760	371,882	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-4
إحصاءات الصناعة، 2011
Industrial statistics, 2011

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (thousand din	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
22 Manufacture of rubber and plastics products	244	6,339	29,963	325,002	81,857	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,684	17,375	82,909	708,071	331,494	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	75	4,282	28,786	538,492	189,636	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	4,368	18,222	52,599	504,435	168,358	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	36	892	4,916	89,082	31,127	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	118	3,458	29,112	648,320	72,685	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	82	2,597	14,149	104,976	32,937	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	188	1,313	5,209	41,183	17,355	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	-	-	-	-	-	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	3,158	11,463	29,336	171,268	64,571	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	450	2,431	9,311	123,104	30,975	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	553	2,870	20,898	86,249	50,759	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	9	7,415	79,370	186,028	-659,929	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply	6	12	20	204	161	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	39	176	431	4,484	1,056	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	18,740	211,759	1,085,240	14,160,230	4,191,312	المجموع

II-1-5
إحصاءات الصناعة، 2012
Industrial statistics, 2012

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
B Mining & quarrying	97,598	1,198,495	892,411	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	97,598	1,198,495	892,411	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	979,951	13,865,874	4,141,506	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	144,959	1,911,207	546,499	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	43,314	452,622	229,730	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	16,532	670,943	466,269	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	9,208	65,746	24,673	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	117,938	618,837	308,652	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4,833	34,350	11,589	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	8,119	55,498	17,708	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	35,823	302,197	93,445	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	36,585	190,696	107,054	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	47,416	4,219,675	308,356	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	86,130	1,129,085	424,795	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	112,817	777,922	410,927	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-5
إحصاءات الصناعة، 2012
Industrial statistics, 2012

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and salaries (thousand dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (thousand dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value added (thousand dinars)	
ISIC 4						التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	29,812	385,304	98,460	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	88,225	748,909	389,255	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	26,207	559,302	198,070	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	52,909	511,374	176,231	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	5,441	93,303	34,939	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	27,126	587,296	83,501	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	13,164	103,282	34,547	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	6,806	27,677	11,220	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	33,555	186,884	72,510	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	10,465	130,255	32,940	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	22,567	103,510	60,136	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	المجموع

II-1-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (Thousand Dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (Thousand Dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value Added (Thousand Dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	118,178	958,520	711,512	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,760	8,629	7,859	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	115,418	949,891	703,653	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	1,005,056	14,055,753	4,282,123	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	167,982	2,097,105	635,197	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	40,945	512,134	262,916	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	12,479	667,526	471,777	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	8,294	63,189	29,428	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	105,595	396,276	197,571	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4,882	36,623	11,715	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	6,167	45,465	15,444	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	36,245	320,067	103,877	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	35,925	167,614	88,923	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	48,076	4,203,824	330,470	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	100,554	1,214,832	467,314	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	124,521	817,355	439,093	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (Thousand Dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (Thousand Dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value Added (Thousand Dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	31,869	402,533	110,557	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	79,310	760,907	367,082	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	25,263	514,978	191,531	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	63,680	554,608	199,919	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	6,363	101,002	36,723	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	29,841	635,506	109,582	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	16,031	114,075	39,131	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3,574	52,039	20,581	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	0	0	0	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	29,228	173,660	65,673	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	9,570	119,380	32,537	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	18,662	85,055	55,082	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	87,752	317,103	-609,471	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply	58	549	188	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	714	3,584	1,420	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	1,211,758	15,335,509	4,385,772	المجموع

II-1-7
إحصاءات الصناعة لسنة 2014
Industrial statistics 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (Thousand Dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (Thousand Dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value Added (Thousand Dinars)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	112,937	956,993	733,062	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	2,793	6,733	6,474	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	110,144	950,260	726,588	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	1,073,377	14,980,975	4,802,643	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	179,412	2,147,271	708,983	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	42,299	527,568	267,478	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	13,289	681,460	482,309	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	8,282	64,608	32,780	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	115,816	474,230	203,055	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	5,731	48,732	13,296	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	7,200	46,189	17,331	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	31,326	353,328	100,376	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	41,547	226,477	121,736	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	52,991	4,579,982	380,040	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	101,973	1,230,791	466,158	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	138,780	1,039,442	568,143	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-1-7
إحصاءات الصناعة لسنة 2014
Industrial statistics 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دينار) Wages and Salaries (Thousand Dinars)	الإنتاج (ألف دينار) Output (Thousand Dinars)	القيمة المضافة (ألف دينار) Value Added (Thousand Dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	36,949	460,044	130,611	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	89,640	984,725	507,003	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	26,622	602,411	235,312	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	64,378	562,371	221,632	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	6,731	102,856	40,021	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	25,881	319,107	89,047	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	17,355	125,992	50,261	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3,175	16,787	8,490	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	33,001	185,091	74,702	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	8,947	111,118	28,773	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	22,052	90,395	55,106	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	93,640	278,832	-659,451	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply	57	399	138	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	482	2,791	980	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	1,280,493	16,219,990	4,877,372	المجموع

II-1-8

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	102	73	102	119	99	87	112	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	71	77	69	63	57	53	44	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	104	73	103	121	100	89	115	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	151	153	145	141	143	148	148	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	120	146	148	142	146	154	151	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	277	266	286	312	312	405	427	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	97	96	92	111	106	102	107	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	152	158	162	200	175	136	137	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	40	67	13	13	14	16	16	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	45	46	48	50	50	50	87	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	146	120	112	95	109	86	70	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	76	99	88	85	93	83	87	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	110	99	94	90	98	88	85	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	150	153	156	154	149	170	159	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	133	158	144	139	146	151	154	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	190	173	144	140	158	158	184	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	129	116	111	121	116	103	105	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	248	253	255	288	265	283	300	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	615	573	371	250	190	191	167	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	306	312	192	159	166	154	129	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	386	210	43	25	12	17	20	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	20	66	38	57	62	70	12	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	148	153	89	84	79	75	60	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	-	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	172	171	227	223	230	206	214	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	183	168	160	167	178	170	172	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	148	146	141	141	141	143	146	المجموع

II-1-9

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Phosphate	000' ton	6,266	5,153	6,529	7,594	6,383	5,274	7,109	ألف طن	الفوسفات
Potash	000' ton	2,005	1,123	1,934	2,259	1,823	1,728	2,086	ألف طن	البوتاس

II-1-10

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main Products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' mton	757	757	703	681	...	...	634	ألف طن متري	بنزين السيارات
Kerosene	000' mton	139	81	85	57	...	...	63	ألف طن متري	الكيروسين
Diesel	000' mton	1,213	1,173	903	1,030	...	...	931	ألف طن متري	الديزل
Fuel Oil	000' mton	920	920	1,080	868	...	...	812	ألف طن متري	زيت الوقود
L.P.G.	000' mton	107	107	85	84	...	...	91	ألف طن متري	الغاز النفطي المسيل
Fertilizers	000' ton	788	721	760	723	640	678	886	ألف طن	الأسمدة
Cement	000' ton	4,284	3,834	2,111	1,597	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	3,579	3,064	1,699	1,206	1,026	906	865	ألف طن	الكlinker
Electrical Energy	mm KWH	9,023	8,130	7,806	8,160	7,896	7,539	8,148	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA:</u>	<u>البيانات الفوقية:</u>
Data supplier Department of Statistics Central Bank	الجهة المزودة للبيانات دائرة الإحصاءات البنك المركزي
Data source Industrial Survey Monthly statistical bulletin	مصدر البيانات المسح الصناعي النشرة الإحصائية الشهرية
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 was used for 2011-2014 data	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الرابع لبيانات 2011-2014
Concepts and definitions of variables The number of workers is the number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of employees	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب وأجور العاملين هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method The survey covers all the establishments with 20 employees or more and a sample of establishments with 1-19 employees	نطاق المسح وطرقه يغطي المسح جميع المنشآت التي تضم 20 عاملاً أو أكثر وعينة من المنشآت التي تضم بين عامل و19 عاملاً
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-2-1

عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
22 Crude petroleum & natural gas production	...	...	...	...	...	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	29 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing	4,219	4,644	4,960	...	...	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	359	379	405	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	277	282	290	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	546	615	656	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	317	362	384	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	734	810	857	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	557	616	653	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	77	82	87	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	1,178	1,315	1,437	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	174	183	191	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-2-2

عدد العاملين⁽¹⁾Number of workers⁽¹⁾

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining & quarrying	43,442	...	...	...	...	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
22 Crude petroleum & natural gas production	36,097 (2)	...	...	...	...	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other Mining & quarrying	7,345 (2)	...	...	...	...	...	...	29 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	317,841	347,269	382,017	...	...	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	30,412	32,658	35,734	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	31,823	31,689	31,910	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	29,861	33,606	35,747	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	18,208	20,379	21,542	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	38,395	41,796	44,398	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	65,023	70,538	71,366	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	9,751	11,569	13,363	...	...	...	...	37 صناعات معدنية اساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	89,159	99,639	121,999	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	5,209	5,395	5,958	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	38,814 (2)	...	...	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	400,097	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates the number of persons engaged.

(1) يعبر عن عدد المشتغلين.

(2) Data are estimated.

(2) بيانات تقديرية.

II-2-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of workers⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012 ⁽²⁾	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	8,130	8,902	9,225	10,495	11,783	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
22 Crude petroleum & natural gas production	7,875	8,614	8,926	10,185	11,458	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other Mining & quarrying	254	288	299	310	325	...	...	29 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	25,412	26,142	26,966	30,669	34,258	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	2,987	3,700	4,069	4,216	4,544	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	36,528	38,743	40,260	45,380	50,585	...	...	المجموع

(1) Indicates the compensation of workers .

(1) يعبر عن تعويضات العاملين.

(2) Data are preliminary

(2) البيانات أولية

II-2-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012 ⁽²⁾	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	441,413	266,968	347,368	521,922	586,837	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
22 Crude petroleum & natural gas production	438,588	263,054	343,369	517,790	582,513	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other Mining & quarrying	2,825	3,914	3,999	4,132	4,324	...	...	29 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	327,768	260,059	300,705	376,845	420,935	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	32,933	36,333	45,449	52,055	56,114	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	802,114	563,361	693,522	950,822	1,063,886	...	...	المجموع

(1) Indicates gross output.

(1) يعبر عن الناتج الإجمالي.

(2) Data are preliminary

(2) البيانات أولية

II-2-5

القيمة المضافة⁽¹⁾Value added⁽¹⁾

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012 ⁽²⁾	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	429,105	254,252	334,047	505,767	568,788	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
22 Crude petroleum & natural gas production	427,666	251,818	331,584	503,225	566,128	...	...	22 استخراج النفط الخام والغاز
29 Other Mining & quarrying	1,439	2,434	2,463	2,542	2,660	...	...	29 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	99,641	85,623	94,546	112,982	126,201	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	...	...	...	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	...	...	...	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	...	...	...	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	...	...	...	...	...	...	...	37 صناعات معدنية اساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	...	...	...	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	21,197	24,093	25,706	29,734	32,053	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	549,943	363,968	454,299	648,484	727,042	...	...	المجموع

(1) Indicates total value added.

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية.

(2) Data are preliminary

(2) البيانات أولية

II-2-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	2,572	2,242	2,324	2,564	2,653	2,797	2,794	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural Gas ^(*)	mmcum	50,240	48,840	51,282	52,308	54,300	54,600	54,245	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)

(*) Marketed Gas

(*) الغاز المسوق

II-2-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor Gasoline	000' b/d	51	36	43	83	88	91	87	ألف برميل/ يوم	بنزين السيارات
Kerosene & Jet Fuel	000' b/d	106	97	102	170	181	192	181	ألف برميل/ يوم	الكيروسين ووقود الطائرات
Distillate Fuels	000' b/d	86	73	80	127	112	123	123	ألف برميل/ يوم	وقود مقطر
Residual Fuels	000' b/d	17	15	16	37	35	51	26	ألف برميل/ يوم	مخلفات الوقود

METADATA:	البيانات الفوقية:
Data supplier Ministry of Planning - Statistical Administration	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط - إدارة الإحصاء
Data source Annual Statistical Abstracts UAE in figures Annual Economic Report OPEC AIDMO	مصدر البيانات نشرات الإحصاء السنوية الإمارات العربية المتحدة بالأرقام التقرير الاقتصادي السنوي منظمة البلدان المصدرة للنفط المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين
Deviations from ISIC ISIC-Rev.2 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد استخدم التفتيح الثاني
Concepts and definitions of variables The number of workers is the number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of workers Output is gross output (National Accounts concept) at producers' prices Value added is total value added (National Accounts concept) at factor cost	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية) القيمة المضافة هي مجموع القيمة المضافة وفقاً لسعر الكلفة (مفهوم الحسابات القومية)
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method No survey	نطاق المسح وطرقه لم ينفذ المسح
Adjustment of non-response Not applicable	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لا ينطبق
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas, marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي الغاز الطبيعي المسوق

II-3-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	14 أنشطة أخرى للتعددين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	...	13,680	14,255	13,247	14,398	15,612	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	...	1,279	1,302	1,185	1,307	1,388	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	1	1	1	1	1	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	...	18	20	20	18	22	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	...	6,423	6,568	5,636	6,049	6,430	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	...	6	8	6	6	7	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	...	97	108	117	130	138	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	...	62	60	69	75	88	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	...	265	275	258	281	306	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	...	3	3	3	3	4	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	...	95	99	104	108	119	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	...	109	117	126	142	165	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	...	180	196	205	224	235	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	439	483	511	556	601	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-1
عدد المنشآت
Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	...	1,625	1,731	1,753	1,859	1,944	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	...	205	233	241	258	279	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	3	3	3	3	3	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	...	86	96	103	116	152	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	...	230	252	279	332	383	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	...	66	86	93	97	102	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	27	35	35	38	40	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	153	179	207	231	249	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	2,259	2,346	2,238	2,506	2,895	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	49	54	54	58	61	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

II-3-2

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	30,907	32,965	30,865	32,017	34,073	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	29,081	31,239	29,063	30,096	32,046	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
12 Mining of uranium & thorium ores	12 تعدين ركزات اليورانيوم والثوريوم
13 Mining of metal ores	13 تعدين ركزات الفلز
14 Other mining & quarrying	1,826	1,726	1,801	1,921	2,028	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	...	380,270	409,984	429,328	432,884	471,866	515,851	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	...	31,374	33,397	35,662	36,471	41,565	47,711	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	...	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	...	801	811	847	882	1,002	1,242	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	...	15,272	16,904	16,011	17,011	19,012	22,021	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	...	1,088	1,117	1,170	1,190	1,444	1,740	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	...	509	562	602	611	814	848	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	...	9,834	14,261	12,048	13,088	13,652	17,843	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	...	11,816	14,970	13,624	15,686	18,676	21,605	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	...	72,077	72,892	82,437	86,497	90,771	91,191	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	...	31,121	33,765	37,211	38,364	41,277	40,528	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	...	-	-	-	-	-	-	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	...	32,796	40,685	38,885	42,485	47,838	54,996	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	106,894	110,638	119,500	105,944	116,200	124,087	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-2

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	...	19,825	20,789	21,249	21,438	23,129	26,565	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	...	2,708	2,862	1,987	2,502	2,606	3,239	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	...	14,562	7,915	8,377	10,171	10,923	13,468	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	7,767	8,172	8,210	8,450	10,628	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	...	308	356	388	395	425	512	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	178	180	187	187	192	199	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	17,882	18,022	18,412	18,762	20,710	23,288	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	...	10,771	11,432	11,821	11,951	12,076	12,801	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	454	658	738	1,038	1,108	1,339	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	46,162	49,464	53,117	58,574	58,371	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	487,053	511,757	516,866	562,457	608,295	المجموع

II-3-3
الإنتاج
Output

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	2,563,710	1,860,421	2,264,251	3,101,357	3,140,388	3,433,378	3,289,698	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	2,430,293	1,745,826	2,132,606	2,971,743	2,996,343	3,285,577	3,113,232	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	133,417	114,595	131,645	129,615	144,045	147,801	176,466	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	6,720,637	4,838,450	6,479,810	7,866,819	8,320,315	8,558,825	8,428,952	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	193,958	228,532	308,101	333,045	400,144	445,404	503,515	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	6,057	7,049	8,126	8,464	9,051	11,051	13,717	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	64,117	66,074	135,203	137,970	147,222	170,799	176,674	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	8,097	10,345	12,347	14,702	14,381	17,072	21,555	19 ديب الجلد وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2,028	1,949	2,205	2,358	2,802	3,573	4,628	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	16,257	20,187	32,905	36,663	40,071	44,088	50,460	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	53,636	58,830	86,470	93,283	105,602	121,368	133,216	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,888,072	2,492,154	3,242,348	4,158,290	4,454,840	4,324,719	3,909,308	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	322,226	229,632	285,588	367,960	357,485	379,309	403,568	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	-	-	-	-	-	-	-	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	434,998	375,492	518,530	477,062	544,066	651,819	679,582	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,178,699	856,871	1,316,420	1,579,490	1,449,910	1,580,508	1,674,304	27 صنع الفلزات القاعدية

II-3-3
الإنتاج
Output

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	124,994	111,773	210,396	207,275	239,333	268,395	281,578	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	14,877	13,873	15,717	18,185	19,711	21,550	24,164	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	209,902	164,887	218,965	220,042	240,211	249,564	260,369	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	62,512	52,671	56,149	54,428	58,502	62,119	70,717	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	5,507	6,812	7,062	7,794	8,246	10,060	11,674	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	1,352	1,125	1,677	2,030	3,508	4,056	4,862	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	86,412	93,597	110,079	106,539	112,478	124,022	128,586	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	44,002	40,716	43,218	40,667	49,472	54,289	58,071	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2,934	5,882	8,524	9,566	13,438	15,059	18,405	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	262,731	291,151	383,505	421,185	547,878	574,699	606,711	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	9,547,079	6,990,021	9,127,566	11,389,361	12,008,581	12,566,902	12,325,361	المجموع

Bahrain

البحرين

II-3-4
القيمة المضافة
Value added

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	2,420,737	1,717,357	2,099,771	2,923,091	2,942,804	3,173,143	3,007,481	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	2,361,649	1,666,605	2,041,481	2,865,700	2,879,023	3,107,700	2,921,066	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	59,088	50,752	58,290	57,391	63,780	65,444	86,415	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,346,604	1,056,143	1,400,175	1,628,152	1,717,856	1,812,861	1,874,054	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	78,906	96,503	139,491	152,143	181,088	201,173	234,025	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,050	2,472	3,293	3,478	3,939	5,027	7,099	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	23,947	29,025	55,817	56,959	60,779	70,512	73,322	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,328	4,644	6,466	7,657	8,515	10,928	12,561	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,046	1,035	1,167	1,325	1,701	1,966	2,901	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	8,488	12,084	20,549	23,574	26,499	28,208	32,892	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	21,887	25,367	45,627	48,608	58,159	65,099	71,801	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	388,972	241,510	286,634	297,131	337,833	250,578	237,532	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	229,189	154,776	196,893	259,807	244,592	262,709	284,634	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	-	-	-	-	-	-	-	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	120,071	111,720	161,844	154,807	210,645	305,213	313,482	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	278,530	195,809	252,812	391,410	310,220	307,528	282,202	27 صنع الفلزات القاعدية

Bahrain

البحرين

II-3-4
القيمة المضافة
Value added

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	53,572	50,894	93,240	93,818	108,085	120,381	124,583	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	9,750	9,251	5,187	6,002	6,506	7,462	8,635	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	28,862	18,136	19,994	28,466	39,048	40,078	43,048	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	34,897	31,656	26,105	25,305	27,199	28,880	32,878	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	3,550	3,565	3,372	3,935	4,244	5,178	6,494	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	739	615	695	841	1,454	1,754	1,765	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	36,707	40,191	51,627	45,748	49,390	55,894	57,018	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	19,670	23,828	24,941	22,126	29,428	34,246	35,125	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	1,444	3,062	4,420	5,010	8,534	10,046	12,058	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	83,985	104,678	128,648	137,481	143,859	152,101	159,111	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	3,851,326	2,878,179	3,628,594	4,688,724	4,804,519	5,138,105	5,040,646	المجموع

II-3-5

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
D Manufacturing	92	96	100	103	108	111	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	76	101	100	111	118	123	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products								16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	64	76	100	112	121	136	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	72	97	100	109	108	120	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	75	98	100	122	134	151	...	19 دبع الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	83	83	100	108	133	150	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	44	84	100	114	136	145	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	63	91	100	106	122	142	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	96	96	100	99	102	98	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	97	104	100	108	103	114	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products								25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	96	90	100	94	102	103	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	99	98	100	108	109	111	...	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2010)

Index numbers of industrial production (base year 2010)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	91	97	100	100	109	115	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	98	90	100	117	135	154	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	148	91	100	97	113	116	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	...	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	94	97	100	103	109	124	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	86	71	100	114	186	157	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	82	91	100	96	98	84	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	69	92	100	93	121	157	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير

Bahrain

البحرين

II-3-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude Oil	000' b/d	185	182	180	190	173	198	203	ألف برميل / يوم	النفط الخام
Natural gas ^(*)	bn. cum	13	13	13	13	14	17	18	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)

(*) Marketed.

(*) الغاز المسوق.

II-3-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Gasoline	000' Barrels	7,578	6,834	6,877	6,248	5,642	5,064	6,398	ألف برميل	بنزين
Kerosene & jet fuel	000' Barrels	21,840	22,356	24,868	24,213	24,675	26,604	23,254	ألف برميل	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' Barrels	14,316	14,235	15,626	14,656	15,871	16,338	16,721	ألف برميل	النفثا
Diesel	000' Barrels	32,876	32,091	31,891	28,390	30,529	28,504	29,517	ألف برميل	الديزل
Fuel Oil	000' Barrels	14,843	15,318	15,399	16,275	16,175	16,676	14,287	ألف برميل	زيت الوقود
L.P.G.	000' Barrels	527	536	564	574	1,425	1,215	1,214	ألف برميل	الغاز النفطي المسيل
Ammonia	000' metric ton	474	470	429	458	411	461	454	ألف طن متري	الأمونيا
Urea	000' metric ton	661	654	629	674	627	688	694	ألف طن متري	اليوريا
Aluminium	000' metric ton	1,200	1,176	1,262	1,529	1,540	1,328	1,620	ألف طن متري	الألمنيوم
Electrical energy	mm KWH	11,657	12,224	13,757	13,826	14,104	14,760	16,259	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA:</u>	<u>البيانات الفوقية:</u>
Data supplier Central Statistics Organization, Directorate of Statistics	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء
Data source Central Statistics Organization, Directorate of Statistics AIDMO Database	مصدر البيانات الجهاز المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء قاعدة بيانات إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Output is gross output (National Accounts concept) Value added is expressed at producers' prices	المفاهيم وتعريف المتغيرات الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي (مفهوم الحسابات القومية) القيمة المضافة هي وفقاً لسعر المنتج
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Covers all industrial establishments operating in Bahrain Full enumeration method	نطاق المسح وطرقه يغطي جميع المنشآت الصناعية في البحرين طريقة التعداد الكامل
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية يتم تسويق الغاز الطبيعي

II-4-1
عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	1,237	1,297	1,394	1,394	1,305	1,380	1,420	باء التعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	64,019	66,622	70,146	70,147	69,567	74,986	77,830	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	10,599	11,066	11,608	11,608	11,600	12,414	12,933	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	93	102	108	108	100	103	105	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	10	10	10	10	10	10	10	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	4,850	4,684	4,805	4,806	4,244	4,380	4,439	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	9,343	9,708	10,286	10,286	10,344	11,394	11,863	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	2,536	2,598	2,685	2,685	2,538	2,574	2,610	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	6,983	7,392	7,802	7,802	7,876	8,382	8,618	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	472	499	517	517	517	554	597	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1,044	1,228	1,361	1,360	1,348	1,487	1,554	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	10	10	11	11	14	16	16	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	1,497	1,560	1,681	1,681	1,585	1,774	1,878	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	72	75	81	81	89	101	106	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-4-1
عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	947	1,004	1,103	1,103	1,136	1,360	1,466	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,890	3,075	3,233	3,233	3,278	3,537	3,697	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	237	254	281	281	280	315	343	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	8,227	8,801	9,458	9,459	9,741	10,775	11,311	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	323	356	398	398	404	441	455	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	694	723	767	767	743	799	818	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	246	265	339	339	371	476	524	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	270	270	278	278	261	263	261	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	171	176	191	191	199	231	250	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	6,893	6,858	6,909	6,909	6,718	6,890	6,965	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	2,945	3,027	3,090	3,090	3,048	3,149	3,232	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	2,667	2,881	3,144	3,144	3,123	3,561	3,779	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	20	20	22	22	22	33	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	65,276	67,939	71,562	71,563	70,894	76,399	79,250	المجموع

(*) Covers private establishments.

(*) المنشآت الخاصة.

II-4-2

عدد العاملين (*)

Number of workers (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	9,398	8,950	9,509	9,062	9,497	10,386	باء التعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	446,623	443,632	448,870	484,213	483,603	486,674	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	43,132	45,037	45,911	52,318	54,667	55,081	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	4,169	4,150	4,128	6,973	6,879	7,552	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	274	249	230	254	289	253	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	31,369	29,106	29,379	33,256	32,323	32,654	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	150,691	145,278	141,419	146,897	134,439	125,917	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	29,627	29,445	29,953	30,412	29,667	26,897	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	2,821	2,817	2,755	2,734	2,694	2,893	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	5,169	5,310	5,879	6,629	6,820	8,075	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	3,695	3,718	3,862	4,029	4,031	4,145	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	86	86	85	102	109	114	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	7,908	7,820	7,804	9,446	9,842	10,355	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	3,254	3,526	3,893	4,323	4,307	5,513	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-4-2
عدد العاملين (*)
Number of workers (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	10,455	10,618	11,783	13,586	14,303	15,608	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	23,296	24,226	24,567	27,281	28,844	29,865	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	2,066	2,123	2,247	2,718	2,822	2,878	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	20,899	22,005	23,398	24,522	24,489	24,843	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	17,932	14,260	15,663	19,495	18,747	22,899	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	22,973	24,609	27,024	32,017	41,341	41,575	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2,815	3,088	3,595	4,357	4,718	6,244	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	36,021	38,194	36,283	34,071	34,230	33,844	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	3,934	3,828	3,937	4,507	4,980	5,382	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	10,902	11,286	11,385	11,436	11,802	11,475	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	4,960	4,980	5,595	6,077	6,027	6,735	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	8,175	7,874	8,096	6,774	5,235	5,878	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	40	45	59	92	90	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	456,062	452,627	458,438	493,366	493,190	497,060	المجموع

(*) Covers private establishments.

(*) المنشآت الخاصة.

II-4-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and Salaries Paid to workers (*)

(Million Dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	175	199	223	267	286	باء التعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	...	2,280	2,536	2,905	3,119	3,515	3,679	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	254	282	339	381	429	435	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	44	45	73	85	97	99	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	2	2	2	3	3	3	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	125	139	165	171	186	199	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	571	606	653	628	656	660	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	122	137	156	160	165	168	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	...	11	12	13	13	14	15	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	...	44	50	57	64	78	83	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	26	28	30	30	34	33	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	1	1	2	2	2	3	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	76	81	96	110	130	139	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	40	48	58	67	79	82	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-4-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and Salaries Paid to workers (*)

(Million Dinars)

(مليون دينار)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	...	71	82	96	106	128	136	22 صنّع منتجات المطاط واللدان
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	...	161	176	204	233	280	295	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	18	20	23	26	30	33	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	128	149	170	183	195	209	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	80	95	131	142	161	181	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	142	171	202	266	295	319	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	21	26	33	40	54	62	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	190	214	213	219	281	289	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	25	28	34	42	50	57	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	56	61	66	71	79	79	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	...	24	27	30	32	39	45	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	48	56	59	47	51	56	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	35 دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
Total	المجموع

(*) Cover private establishments

(*) المنشآت الخاصة

II-4-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	19,536	18,601	19,061	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	1,516	1,548	1,660	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	66	67	69	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,997	1,777	1,807	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,997	1,778	1,807	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	...	...	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	...	...	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	...	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	614	637	160	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	1,230	1,155	1,231	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	780	815	886	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Tunisia

تونس

II-4-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	2,392	2,198	2,584	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	8,944	8,626	8,857	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

Tunisia

تونس

II-4-5

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Natural gas ^(*)	mmcum	2,970	2,970	3,830	2,884	2,783	2,786	2,561	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)
Iron-bearing ores	000' ton	108	151	181	171	223	243	308	ألف طن	الحديد الخام
Lead-bearing ores	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الرصاص الخام
Zinc-bearing ores	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الزنك الخام
Phosphate	000' ton	7,692	7,409	8,149	2,479	2,762	3,284	3,784	ألف طن	الفوسفات
Fluor spar	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الفليورين
Barytes	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الباريتين
Salt	000' ton	1,064	1,280	1,804	1,480	1,296	1,384	888	ألف طن	الملح

(*) Marketed.

(*) الغاز المسوق.

II-4-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Cheese	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الأجبان
Tobacco	ton	...	...	...	...	...	...	...	طن	التبغ
Olive oil	000' ton	200	150	120	180	220	80	340	ألف طن	زيت الزيتون
Wine	000' hl	200	250	222	244	284	238	215	الف هكل	النبيذ
Flour	000' ton	847	814	822	861	851	863	878	ألف طن	الدقيق
Sugar, Refined	000' ton	143	98	93	114	136	165	158	ألف طن	السكر المكرر

Tunisia

تونس

II-4-6

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Pulp of fibres	000' ton	9	2	4	5	4	2	2	ألف طن	العجينة الورقية
Paper oliefa	000' ton	23	14	21	19	18	14	6	ألف طن	ورق الحلفا
Motor gasoline	000' ton	152	154	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene	000' ton	118	85	16	40	37	52	54	ألف طن	الكيروسين
Gasoil	000' ton	551	575	83	254	661	645	632	ألف طن	زيت الغاز
Fuel oil	000' ton	668	608	94	192	574	550	468	ألف طن	زيت الوقود
L.P.G.	000' ton	125	138	106	93	110	108	105	ألف طن	الغاز النفطي المسيل
Phosphoric acid	000' ton	2,189	2,332	2,559	1,090	...	...	...	ألف طن	حامض الفوسفوريك
Glass	000' ton	41	45	40	46	36	...	...	ألف طن	الزجاج
Cement	000' ton	7,559	7,514	8,853	7,871	8,356	8,503	10,244	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	-	-	...	...	...	...	...	ألف طن	الكلنكر
Pig iron	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	حديد الزهر
Electrical energy	mm KWH	10,250	10,813	11,569	11,902	13,681	13,947	14,117	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA:</u>	<u>البيانات الفوقية:</u>
Data supplier	الجهة المزودة للبيانات
Institut National de la Statistique, Ministere du Developpement Economique	المعهد الوطني للإحصاء ، وزارة التنمية الاقتصادية
(through UNIDO)	(عبر اليونيدو)
http://www.ins.nat.tn/indexar.php	http://www.ins.nat.tn/indexar.php
Data source	مصدر البيانات
Industrial survey	المسح الصناعي
AIDMO	إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3)	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التفقيح الثالث)
Data are collected under the national classification system (NAP 50) and reclassified	تجمع البيانات وفق نظام تصنيف قومي (NAP 50) وتعيد السلطات الوطنية
by the national authorities to achieve the best possible correspondence with ISIC-Rev.2	تصنيفها للوصول إلى أفضل توافق مع التصنيف الصناعي الدولي الموحد التفقيح الثاني
Concepts and definitions of variables	المفاهيم وتعريف المتغيرات
Number of establishments and number of workers were derived from social security records	تم الحصول على عدد العاملين و المنشآت من سجلات الضمان الإجتماعي
Wages and salaries, output and value added were derived from National Accounts data	تم الحصول على الرواتب والأجور والناتج والقيمة المضافة من بيانات الحسابات القومية
output and value added are expressed at producers' prices	الإنتاج والقيمة المضافة هما وفقاً لأسعار المنتجين
Reference period	الفترة المرجعية
Calendar year	السنة الميلادية
Survey scope and method	نطاق المسح وطرقه
Number of establishments and workers relate to enterprises with at least one employee	يرتبط عدد المؤسسات والعاملين بالمنشآت التي تشمل عاملاً واحداً على الأقل
registered under the social security scheme. Other variables relate to all enterprises.	مسجل لدى الضمان الإجتماعي. تنطبق المتغيرات الأخرى على كافة المنشآت.
Adjustment of non-response	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة
Not reported	لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-5-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	1,521	1,610	1,692	1,778	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	25,391	26,706	28,325	29,854	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	6,402	6,629	6,940	7,257	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	7	7	7	9	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	815	920	1,085	1,107	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,773	1,806	1,834	1,869	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	514	531	547	556	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,750	1,840	1,915	1,976	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	576	615	661	723	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,628	1,731	1,838	1,953	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	34	34	37	39	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	1,641	1,711	1,806	1,892	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,047	1,134	1,245	1,367	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,460	2,585	2,734	2,918	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	359	390	439	491	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,178	2,287	2,434	2,565	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c	1,442	1,547	1,641	1,760	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	95	97	99	104	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	367	407	458	508	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	259	264	269	273	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	312	347	378	409	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	191	198	210	215	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	168	174	194	204	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,127	1,187	1,267	1,348	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	246	265	287	311	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

II-5-2

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	130,826	171,088	182,220	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	137,010	159,049	152,298	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	33,656 (1)	36,692 (1)	38,751 (1)	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	6,697	6,666	6,304	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	984	1,013	967	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	8,994 (2)	10,348 (2)	10,044 (2)	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	16,364 (3)	18,464 (3)	18,818 (3)	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	22,684	26,087	24,806	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-2

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	42,819 (4)	54,029 (4)	47,447 (4)	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	4,812 (5)	5,750 (5)	5,161 (5)	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(1) Includes 16.

(1) تشمل 16.

(2) Includes 21.

(2) تشمل 21.

(3) Includes 25.

(3) تشمل 25.

(4) Includes 27-35.

(4) تشمل 27-35.

(5) Others.

(5) صناعات أخرى.

II-5-3
الإنتاج
Output

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	4,453,194	5,316,900	6,526,319	6,499,607	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,297,218	1,331,033	1,420,519	1,543,301	1,659,455	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	590,822	681,426 (1)	746,426 (1)	824,146 (1)	899,319 (1)	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	50,300	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4,808	43,940	43,565	43,922	45,410	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	38,444	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	6,162	6,236	6,318	6,296	6,467	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	8,524	35,940 (2)	36,683 (2)	37,715 (2)	39,584 (2)	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	7,077	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	15,646	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	200,561	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	66,776	129,057 (3)	134,110 (3)	156,536 (3)	167,423 (3)	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	11,312	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	104,430	112,686	119,323	126,868	128,648	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	108,658	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-3
الإنتاج
Output

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,219	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c. ⁽²⁾	5,398	263,384 (4)	274,962 (4)	288,595 (4)	313,851 (4)	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	41,512	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	10,581	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	2,591	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	16,841	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	279	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	4,277	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	58,365	59,132	59,223	58,753	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Includes 16.

(1) تشمل 16.

(2) Includes 21.

(2) تشمل 21.

(3) Includes 25.

(3) تشمل 25.

(4) Includes 27-35.

(4) تشمل 27-35.

II-5-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	4,261,875	5,332,346	5,299,479	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	440,535	416,770	500,573	533,605	583,308	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	161,707	187,547 (1)	214,132 (1)	231,846 (1)	266,137 (1)	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	43,502	...	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,280	14,591	13,842	13,477	14,008	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	10,807	...	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	2,555	2,549	2,593	2,603	2,665	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	4,853	16,872 (2)	17,194 (2)	17,620 (2)	18,360 (2)	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	2,545	...	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	7,871	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	36,091	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	30,413	45,215 (3)	48,363 (3)	53,165 (3)	59,174 (3)	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	3,945	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	68,017	66,865	70,523	74,846	75,897	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	27,500	...	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-5-4
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	809	...	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	3,321	83,131 (4)	83,624 (4)	89,916 (4)	97,395 (4)	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	24,152	...	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	3,025	...	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	931	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	4,558	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	175	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,478	...	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	...	50,302 (5)	50,132 (5)	49,672 (5)	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Includes 16.

(1) تشمل 16.

(2) Includes 21.

(2) تشمل 21.

(3) Includes 25.

(3) تشمل 25.

(4) Includes 27-35.

(4) تشمل 27-35.

(5) Others.

(5) صناعات أخرى.

II-5-5

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 1989)

Index numbers of industrial production (base year 1989)

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	132.9	137.3	132.8	120.2	132.8	...	...	التعدين واستغلال المحاجر 2
3 Manufacturing Industries	...	...	...	...	...	...	...	الصناعة التحويلية 3
31 Food, beverages & tobacco	34.5	31.3	30.3	36.6	35.9	...	...	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ 31
32 Textiles, wearing apparel & leather products	18.2	18.4	16.4	...	...	...	...	المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية 32
33 Wood & wood products including furniture	...	...	...	...	...	...	...	الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث 33
34 Paper & paper products printing & publishing	20.4	16.0	18.4	...	...	...	...	الورق ومنتجاته الطباعة والنشر 34
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	69.1	70.5	63.0	...	...	...	...	الكيمائيات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط 35
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	...	...	...	...	...	...	...	منتجات معدنية لافلزية باستثناء منتجات النفط والفحم 36
37 Basic metal industries	114.2	113.1	107.4	...	...	...	...	صناعات معدنية أساسية 37
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	57.6	62.9	55.0	...	...	...	...	المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات 38
39 Other manufacturing industries	10.3	10.3	8.1	...	...	...	...	صناعات تحويلية أخرى 39
4 Electricity, gas & water	...	...	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه 4
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-5-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	1,356	1,216	1,190	1,162	1,200	1,203	1,193	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas	mmcum	87	81	84	83	86	80	83	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي
Iron-bearing ores	000' ton	2,077	1,307	1,469	1,317	1,566	1,099	...	ألف طن	الحديد الخام
Silver-bearing ores	kg	114	200	...	...	...	...	...	كغ	الفضة الخام
Marble	000' cum	11	9	...	...	...	...	...	الف متر مكعب	الرخام
Phosphate	000' ton	1,805	1,067	1,525	1,287	1,251	1,150	...	ألف طن	الفوسفات
Bentonite	000' ton	31	32	34	29	26	28	...	ألف طن	البنثونيت
Salt, unrefined	000' ton	202	269	269	238	190	188	...	ألف طن	الملح الخام
Barytes	000' ton	56	36	42	30	31	24	...	ألف طن	الباريت

II-6-1
عدد المنشآت (*)
Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	484	496	520	539	599	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	63	63	64	67	69	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	33	33	34	36	42	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	289	299	313	322	358	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	99	101	109	114	130	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	88,247	90,683	95,148	98,687	102,981	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	9890	10197	10607	11,010	11284	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	781	793	846	888	935	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	59	59	62	66	75	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	1931	1966	2118	2,199	2257	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	27683	28248	29684	30,668	31283	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	102	103	110	116	132	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	4279	4421	4550	4,701	4806	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنّع أصناف من القش و مواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	238	246	261	269	309	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	1090	1147	1191	1,249	1322	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	76	89	92	99	119	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	1119	1132	1177	1,231	1363	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	65	66	70	74	82	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-6-1
عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	586	604	638	653	728	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	3775	3878	3995	4,116	4386	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	426	436	458	475	535	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	16700	17290	18292	19,131	20075	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	96	98	104	110	124	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	437	464	488	505	565	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	296	302	313	320	347	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	243	245	256	269	302	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	35	35	37	39	42	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	8345	8720	8946	9,161	9648	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	392	399	422	432	483	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	9603	9745	10431	10,906	11779	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	597	583	610	628	713	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	1570	1581	1654	1703	1886	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	90,898	93,343	97,932	101,557	106,179	المجموع

(*) The surveys cover private establishments.

(*) البيانات لا تشمل القطاع الحكومي والأجنبي.

II-6-2
عدد العاملين(*)
Number of workers(*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	81,449	82,326	83,828	86,533	89,557	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	56539	56774	56855	58619	58165	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2600	2622	2771	2954	3392	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	7741	7782	8063	8439	9316	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	14569	15148	16139	16521	18684	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	714,376	736,258	773,098	800,358	897,573	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	85300	86829	90085	93732	103612	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	20501	21477	22924	23521	26650	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	160	161	170	177	205	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	15054	15339	16490	17314	20614	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	61074	62687	66007	67841	75968	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	1583	1642	1715	1814	2048	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	22005	22702	23553	24219	26440	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	12189	12786	13388	13613	15601	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	14147	14712	15320	15572	17250	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	12724	13931	14899	15622	16423	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	66893	67826	71052	75909	87778	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	4945	5074	5404	5632	6572	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-6-2
عدد العاملين(*)
Number of workers(*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	19066	20006	21307	21963	25233	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	103089	105869	110588	114064	124959	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	34612	35321	37052	38925	44484	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	97876	100124	105776	109942	126654	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	1921	2035	2164	2232	2550	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	16004	16831	17938	18212	20606	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	20022	21630	22719	22497	24105	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	5856	6102	6396	6586	7306	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	2133	2265	2387	2371	2629	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	44754	47286	49337	49776	53609	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	5543	5797	6143	6250	7062	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	46925	47826	50284	52574	59215	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	46154	47622	50256	53551	62451	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	14405	14806	15649	16284	18583	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	856,384	881,012	922,831	956,726	1,068,164	المجموع

(*) The surveys cover private establishments.

(*) البيانات لا تشمل القطاع الحكومي والأجنبي.

II-6-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	25,031	24,963	25,170	31,446	30,339	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	24,271	24,170	24,321	30,748	29,321	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	122	124	131	141	166	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	232	239	250	267	306	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	405	430	467	289	545	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	27,748	34,744	36,800	38,658	44,057	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,970	3,318	3,492	3,698	4,180	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	702	967	1,037	1,071	1,242	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	3	3	4	4	5	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	363	380	417	448	554	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,045	1,079	1,153	1,202	1,411	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	38	39	42	45	53	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	463	514	536	554	624	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش
17 Manufacture of paper and paper products	566	751	786	834	964	17 صنع الورق ومنتجات الورق ومواد الضفر
18 Printing and reproduction of recorded media	505	609	637	652	732	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	3,801	4,256	4,553	4,806	5,056	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	5,266	8,000	8,438	8,912	10,454	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	264	332	355	373	441	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-6-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	530	660	709	745	879	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	3,392	4,209	4,446	4,654	5,201	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	2,159	2,732	2,891	3,075	3,572	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	2,161	2,566	2,720	2,857	3,346	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	47	62	66	69	82	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	548	696	752	776	898	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	760	1,013	1,066	1,061	1,156	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	176	204	216	226	258	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	81	85	90	90	102	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	884	1,022	1,074	1,096	1,229	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	132	170	181	189	220	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	895	1,077	1,140	1,218	1,399	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	5,027	5,194	5,483	6,622	7,468	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	343	355	379	399	460	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	58,148	65,257	67,831	77,124	82,323	المجموع

(*) - The surveys cover private establishments.

(*) - البيانات لا تشمل القطاع الحكومي والأجنبي.

- workers Compensation

- تعويضات العاملين

II-6-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	855,167	1,270,423	1,358,737	...	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	845,262	1,259,987	1,347,320	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2,274	2,296	2,407	...	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	6,117	6,486	7,185	...	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	1,514	1,655	1,825	...	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	456,689	471,565	503,862	...	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	56,249	56,176	59,678	...	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	7,513	7,955	8,629	...	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	22	23	25	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	6,757	6,940	7,900	...	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	6,892	7,174	7,936	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	439	467	508	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	5,840	5,614	6,187	...	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش
17 Manufacture of paper and paper products	12,139	12,457	13,533	...	...	ومواد الضفر 17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	5,735	6,149	6,547	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	102,764	106,632	112,521	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	115,884	119,125	126,144	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	2,129	2,206	2,408	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-6-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	11,478	12,126	13,673	...	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	28,617	29,837	31,077	...	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	20,487	21,500	23,767	...	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	22,848	23,286	25,038	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	492	536	594	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	18,423	19,453	20,827	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	9,702	10,571	11,202	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3,274	3,426	3,847	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	1,930	2,055	2,188	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	10,840	11,048	12,133	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	1,054	1,174	1,285	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	5,180	5,634	6,217	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	المجموع

(*) The surveys cover private establishments.

(*) البيانات لا تشمل القطاع الحكومي والأجنبي.

II-6-5
القيمة المضافة (*)
Value added (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	819,115	1,213,101	1,250,457	...	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	813,110	1,206,751	1,243,258	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	1,447	1,459	1,545	...	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	4,031	4,259	4,900	...	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	528	632	754	...	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	233,833	239,839	266,999	...	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	25,779	24,778	27,561	...	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	3,577	3,845	4,303	...	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	8	9	10	...	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	3,230	3,352	4,094	...	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3,717	3,963	4,597	...	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	239	259	294	...	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	2,456	2,540	3,032	...	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش
17 Manufacture of paper and paper products	6,800	6,852	7,764	...	...	ومواد الضفر 17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	2,535	2,824	3,135	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	63,770	64,216	70,687	...	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	60,146	62,031	67,869	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	736	784	919	...	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-6-5
القيمة المضافة (*)
Value added (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	5,572	5,935	7,203	...	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	14,048	14,795	15,591	...	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	8,099	8,919	10,826	...	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	11,863	12,084	13,353	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	182	210	254	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	7,653	8,142	8,951	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4,247	4,693	5,117	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	1,626	1,716	2,083	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	679	724	812	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	4,404	4,227	5,068	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	349	439	516	...	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	2,117	2,499	2,961	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	المجموع

(*) The surveys cover private establishments.

(*) البيانات لا تشمل القطاع الحكومي والأجنبي.

II-6-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	9,198	8,184	8,166	9,311	9,763	9,637	9,713	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas ^(*)	mm cu meter	80	78	88	92	99	100	102	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)

(*) Marketed.

(*) الغاز المسوق.

II-6-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	12,401	12,962	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene & jet fuel	000' ton	6,968	6,350	...	...	...	...	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Fuel oil	000' ton	17,438	18,161	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الوقود
Amonia & urea	000' mton	7,050	6,542	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الأمونيا واليوريا
Cement	000' ton	29,419	31,568	33,375	48,450	53,332	5,623	57,223	ألف طن	الاسمنت
Water desalinated	mm cu meter	1,102	1,022	884	933	997	1,055	1,140	مليون متر مكعب	المياه المحلاة
Electrical energy	mm KWH	207,380	213,196	214,077	193,952	211,604	203,363	219,133	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

METADATA:	البيانات الفوقية:
Data supplier Ministry of Plannig, Central Department of Statistics Ministry of Trade and Industry	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء وزارة التجارة والصناعة
Data source Statistical Yearbook Development of Industry during 100 years, 1319-1419 H. Industrial Statistical Bulletin AIDMO Database	مصدر البيانات الكتاب السنوي الإحصائي نمو الصناعة خلال مئة عام 1419-1319 هـ. النشرة الإحصائية الصناعية قاعدة بيانات إيدمو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التفتيح الثالث) استخدم التفتيح الرابع
Concepts and definitions of variables Number of establishments is the number of factories Number of workers is manpower Output is gross output in producers' values Value added is gross value added in producers' values	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد المنشآت هو عدد المصانع عدد العاملين هو عدد القوى العاملة الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لسعر المنتجين القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية وفقاً لسعر المنتجين
Reference period Higra year	الفترة المرجعية السنة الهجرية
Survey scope and method Covers only productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law	نطاق المسح وطرقه يغطي المصانع المنتجة فقط و المرخصة بموجب نظامي حماية الصناعات الوطنية وتشجيعها واستثمار رأس المال الأجنبي
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي

II-7-1
عدد العاملين
Number of workers

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	183,789	188,969	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	104,104	106,744	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,392	1,427	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	11,584	11,878	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,167	1,197	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,065	4,169	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	3,785	3,882	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	730	748	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,385	2,445	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	958	982	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	6,819	6,992	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	3,141	3,220	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	22,833	23,931	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,294	1,326	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-1
عدد العاملين
Number of workers

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	13,261	13,597	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	547	562	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	36	37	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	1,089	1,116	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	186	191	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	117	120	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	2,005	2,056	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	113	116	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,665	1,707	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	513	526	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-7-2
الإنتاج
Output

(Million dollars)

(مليون دولار أمريكي)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	3,691	3,784	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	2,043	2,094	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	186	190	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	105	107	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	6	6	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	61	62	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	20	20	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	28	29	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	35	36	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	621	637	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	158	162	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	54	55	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	57	59	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	57	58	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-2
الإنتاج
Output

(Million dollars)

(مليون دولار أمريكي)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	70	72	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	31	31	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	1	1	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	14	14	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	3	3	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	134	138	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	5	6	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2	2	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-7-3
القيمة المضافة
Value added

(Million dollars)

(مليون دولار أمريكي)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,621	1,659	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	1,048	1,072	...	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	24	24	...	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	42	43	...	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2	2	...	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	23	24	...	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	10	10	...	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	24	25	...	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	22	22	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	180	184	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	66	68	...	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	27	28	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	41	42	...	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	7	7	...	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-7-3
القيمة المضافة
Value added

(Million dollars)

(مليون دولار أمريكي)

ISIC 3	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	31	31	...	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	16	17	...	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	4	4	...	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	1	1	...	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	50	51	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3	3	...	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

The Sudan

السودان

II-7-4

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Sugar, raw	000' ton	766	770	690	690	680	710	...	ألف طن	السكر الخام
Cigarettes	000' ton	5	4	...	...	...	...	...	ألف طن	السجائر
Vegetable oils	000' ton	160	106	110	175	159	210	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	1,360	1,470	1,660	1,410	1,450	1,690	...	ألف طن	الدقيق
Yarn	000' ton	5	5	...	...	...	...	...	ألف طن	الغزل
Cement	000' ton	263	446	2,130	3,000	3,100	3,500	...	ألف طن	الاسمنت

The Sudan

السودان

<u>METADATA:</u>	<u>البيانات الفوقية:</u>
Data Supplier Centrel Bureau of Statistics Secondary Sources	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء مصادر ثانوية
Data Source ○AIDMO database	مصدر البيانات قاعدة بيانات أيدمو
Deviations from ISIC (Revision 3) ISIC-Rev.2 is used	الإختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) يستخدم التنقيح الثاني
Concepts and Definitions of Variables Value Added is Total Value Added (National Accounts Concept)	المفاهيم وتعريف المتغيرات القيمة المضافة هي مجموع القيمة المضافة (مفهوم الحسابات القومية)
Reference Period Calendar Year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey Scope and Method No survey	نطاق المسح وطرقه لم يتم المسح
Adjustment of Non-Response Not applicable	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لا ينطبق
Additional Notes Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوابك)

II-8-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	366	370	317	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	99,142	99,509	99,403	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	10,943	10,964	10,929	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	413	414	413	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	7,689	7,704	7,681	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	15,480	15,510	15,506	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	3,109	3,115	3,112	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	10,257	10,277	10,276	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	374	375	373	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,420	1,423	1,423	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	49	50	48	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	984	986	979	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	2,034	2,038	2,035	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	8,686	8,703	8,690	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,772	1,775	1,773	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-8-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	21,237	21,278	21,277	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	889	891	889	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	9	10	10	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	224	225	220	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	90	93	92	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	668	669	669	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	81	81	81	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	39	43	43	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	12,620	12,809	12,808	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	75	76	76	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity & water supply	199	199	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والمياه
Total	99,707	100,078	...	...	...	...	...	المجموع

II-8-2

عدد العاملين

Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	23,285	23,718	23,740	23,963	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	500,768	476,109	478,048	464,797	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	84,889	79,921	81,924	78,467	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	11,677	11,767	12,168	13,563	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	72,652	62,385	60,301	57,350	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	70,198	61,402	60,193	56,150	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	15,372	15,115	14,482	13,760	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	26,114	25,129	24,758	26,173	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	3,319	3,622	3,867	3,595	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	6,011	7,590	8,387	7,856	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	8,234	8,149	7,811	7,668	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	18,212	19,339	19,155	18,613	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	12,319	12,710	12,079	11,401	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	55,954	51,142	54,365	50,614	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8,289	9,869	9,847	8,973	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-8-2

عدد العاملين

Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	58,090	56,866	57,400	60,304	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	9,915	9,302	8,803	8,464	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. (*)	2,682	2,487	2,292	2,217	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر (*)
32 Radio, television & communication equipment	1,207	912	822	805	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1,119	1,355	1,952	1,520	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	1,381	640	898	863	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	290	300	199	178	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	32,577	35,801	36,040	35,953	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	267	306	305	310	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	63,878	65,611	66,124	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	587,931	565,438	567,912	...	...	...	...	المجموع

(*) Include 30.

(*) تشمل 30.

II-8-3

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	6,448	6,962	7,291	8,208	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	52,663	54,347	59,910	63,556	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	9,049	9,414	10,979	11,910	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	2,236	2,304	2,503	3,005	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	9,359	8,757	9,696	9,202	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	5,243	4,824	5,151	5,155	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,385	1,382	1,402	1,399	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	983	948	1,612	2,140	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	401	468	535	575	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	592	584	785	779	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,227	3,270	3,400	3,893	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	2,932	3,283	3,590	3,828	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,306	1,442	1,442	1,427	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	8,061	8,671	8,542	9,036	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	971	1,084	1,270	1,136	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-8-3

رواتب العاملين وأجورهم

Wages and salaries of workers

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,997	3,754	4,015	4,701	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,373	1,413	1,439	1,481	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c. (*)	532	510	544	611	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر (*)
32 Radio, television & communication equipment	221	216	206	233	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	49	44	135	98	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	214	98	140	122	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	24	23	26	23	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,484	1,831	2,479	2,782	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	24	27	19	20	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	13,584	15,506	17,097	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	72,695	76,815	84,298	...	...	...	...	المجموع

(*) Include 30.

(*) تشمل 30.

II-8-4

الإنتاج (*)

Output (*)

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 2	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining Industries	672,378	507,006	656,041	...	...	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	910,432	794,479	915,468	...	...	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	122,254	154,911	174,144	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	105,820	111,553	123,508	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	20,862	31,884	32,904	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الأثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	12,220	9,324	9,451	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	476,359	322,223	401,278	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	50,183	56,970	62,737	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	27,809	29,365	29,390	...	...	...	...	37 صناعات معدنية أساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	94,790	77,721	81,678	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	135	528	378	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	152,370	280,861	355,918	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	1,735,180	1,582,346	1,927,427	...	...	...	...	المجموع

(*) Indicates gross output at factor cost.

(*) يعبر عن الإنتاج الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج.

II-8-5

القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million pounds)

(مليون ليرة)

ISIC 2	2008	2009	2010 ⁽²⁾	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 2
2 Mining industries	640,352	474,428	602,669	...	...	...	...	2 التعدين واستغلال المحاجر
3 Manufacturing Industries	125,066	135,377	151,672	...	...	...	...	3 الصناعة التحويلية
31 Food, beverages & tobacco	10,982	18,572	9,860	...	...	...	...	31 المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
32 Textiles, wearing apparel & leather products	41,060	44,767	51,370	...	...	...	...	32 المنسوجات والملابس والصناعات الجلدية
33 Wood & wood products including furniture	8,460	12,868	14,510	...	...	...	...	33 الخشب ومنتجاته بما فيها الاثاث
34 Paper & paper products printing & publishing	4,165	3,804	3,699	...	...	...	...	34 الورق ومنتجاته الطباعة والنشر
35 Chemicals & chemical petroleum, coal, rubber & plastic products	5,549	185	8,404	...	...	...	...	35 الكيماويات والمنتجات النفطية والبلاستيك والفحم والمطاط
36 Non-metallic mineral products except products of petroleum and coal	18,606	21,501	26,963	...	...	...	...	36 منتجات معدنية لافلزنية باستثناء منتجات النفط والفحم
37 Basic metal industries	3,539	5,008	5,777	...	...	...	...	37 صناعات معدنية اساسية
38 Fabricated metal products, machinery and equipment	32,642	28,479	30,964	...	...	...	...	38 المنتجات المعدنية والماكينات والمعدات
39 Other manufacturing industries	63	193	125	...	...	...	...	39 صناعات تحويلية أخرى
4 Electricity, gas & water	22,012	25,505	23,971	...	...	...	...	4 الكهرباء والغاز والمياه
Total	787,430	635,310	778,312	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates total value added.

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية.

(2) Primary data.

(2) أرقام أولية.

II-8-6

أرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)^(*)Index numbers of industrial production (base year 2000)^(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	67	71	73	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	106	105	104	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	133	127	132	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	118	146	150	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	123	129	131	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	45	48	57	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	85	88	88	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	104	43	31	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	34	18	7	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	...	...	...	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	98	94	90	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	107	108	104	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	81	75	96	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	104	92	102	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	66	61	56	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-8-6

أرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000) (*)

Index numbers of industrial production (base year 2000) (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	131	138	159	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	112	78	66	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	115	122	162	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	20	16	32	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	...	...	...	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	...	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	...	...	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	150	190	219	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	161	170	182	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	85	88	89	...	...	...	...	المجموع

(*) The public sector only.

(*) القطاع العام فقط.

II-8-7

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000'cum	21,614	21,241	21,739	...	...	...	...	الف متر مكعب	النفط الخام
Natural gas	mmcum	5,900	6,510	8,940	...	...	...	...	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي
Phosphate	000' ton	2,629	2,128	3,167	...	...	...	...	ألف طن	الفوسفات
Salt, unrefined	000' ton	89	78	81	...	...	...	...	ألف طن	الملح الخام
Sand & gravel	000' cum	29,521	39,811	38,849	...	...	...	...	الف متر مكعب	الرمل والبص

II-8-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Tobacco	ton	12,652	15,494	15,811	...	...	...	...	طن	التبغ المصنع
Olive oil	000' ton	156	168	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الزيتون
Vegetable oils	000' ton	134	125	32 (1)	...	...	...	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	2,062	2,020	2,073	...	...	...	...	ألف طن	الدقيق
Sugar	000' ton	236	188	233	...	...	...	...	ألف طن	السكر
Cotton	000' ton	698	652	628	...	...	...	...	ألف طن	القطن
Cotton yarn	000' ton	137	150	107 (1)	...	...	...	...	ألف طن	الغزل القطنية
Mixed woolen textiles	ton	16,111	15,614	483 (1)	...	...	...	...	طن	أقمشة صوفية وممزوجة
Silk textiles	ton	27	25	...	...	...	...	...	طن	الأقمشة الحريرية
Underwear	000' dozen	22,976	39,722	350 (1)	...	...	...	...	الف دزينة	الألبسة الداخلية
Carpets	000' sqrm	11,714	18,909	245 (1)	...	...	...	...	الف متر مربع	السجاد
Tanned hides	000' sqrft	...	...	...	...	...	...	...	الف قدم مربع	الجلود المدبوغة

(1) Includes the public sector only.

(1) تشمل القطاع العام فقط.

II-8-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	1,329	1,359	978	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene & jet fuel	000' ton	210	196	194	...	...	...	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & gasoil	000' ton	3,735	3,980	3,700	...	...	...	...	ألف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel oil	000' ton	4,376	4,116	4,008	...	...	...	...	ألف طن	زيت الوقود
Liquid ammonium	000' ton	46	50	37	...	...	...	...	ألف طن	الأمونيا السائلة
Fertilizers	000' ton	520	534	518	...	...	...	...	ألف طن	الأسمدة
Sulphur, recovered	ton	26,314	25,461	23,917	...	...	...	...	طن	الكبريت المصنع
Glass & pottery	000' ton	53	35	17 (1)	...	...	...	...	ألف طن	الزجاج والخزف
Cement	000' ton	5,646	5,176	6,093	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الكلنكر
Cables	ton	14,184	15,029	18,840	...	...	...	...	طن	الكابلات
Slaps of aluminium	ton	71,238	71,896	...	...	...	...	...	طن	مقاطع الألمنيوم
Washing machines	unit	94,037	98,345	...	...	...	...	...	وحدة	الغسالات
Refrigerators	000' unit	186	222	4 (1)	...	...	...	...	الف وحدة	البرادات
Tractors	unit	2,034	1,174	953	...	...	...	...	وحدة	التراكاتورات
Electrical energy	mm KWH	39,934	42,317	46,590	...	...	...	...	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

(1) Includes the public sector only.

(1) تشمل القطاع العام فقط.

Syrian Arab Republic**الجمهورية العربية السورية****METADATA:****البيانات الفوقية:****Data supplier**

Presidency of the Council of Ministers, Central Statistical Office

الجهة المزودة للبيانات

رئاسة مجلس الوزراء، المكتب المركزي للإحصاء

Data source

Yearly surveys for the public and private sectors
Abstracts

مصدر البيانات

المسوح السنوية للقطاعات العام والخاص
الملخصات

Deviations from ISIC (Rev. 3)

ISIC-Rev.3 was used

الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث)

استخدم التنقيح الثالث

Concepts and definitions of variables

Output is gross output (National Accounts concept) at producers' prices
Value added is total value added (National Accounts concept) at producers' prices

المفاهيم وتعريف المتغيرات

الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية)
القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية وفقاً لسعر المنتجين (مفهوم الحسابات القومية)

Reference period

Calendar year

الفترة المرجعية

السنة الميلادية

Survey scope and method

Not reported

نطاق المسح وطرقه

لم يتم الإبلاغ عن ذلك

Adjustment of non-response

Not reported

ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة

لم يتم الإبلاغ عن ذلك

Additional notes

Crude oil includes NGL
Natural gas is marketed
Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)

ملاحظات إضافية

النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي
يتم تسويق الغاز الطبيعي
تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دفق في اليوم (أوبك)

II-9-1
عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	9	5	8	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	11,678	47,982	44,565	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	3,539	10,326	7,609	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	312	130	426	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,017	7,322	4,446	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	157	92	67	...	...	19 ديبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	40	105	1,051	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	5	10	5	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	263	61	113	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	5	6	10	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	27	39	88	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	214	233	38	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,043	4,838	3,620	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	121	98	276	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-1
عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	2,986	18,070	15,910	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	13	117	28	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	6	8	8	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	1	1	1	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	2	2	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	4	18	15	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1	5	13	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,924	6,501	10,839	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(*) Kurdistan not included.

(*) لا يشمل كردستان.

II-9-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	2,954	3,165	3,171	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	223,871	330,565	354,634	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	36,541	60,349	58,990	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	21,755	20,638	23,458	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	7,188	14,334	12,839	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,884	4,664	4,264	...	...	19 ديبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	116	8,108	2,838	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	207	231	203	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,565	1,751	1,686	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	26,051	26,811	32,814	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	22,169	22,192	18,729	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	6,872	4,898	4,268	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	48,885	58,813	74,146	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	2,136	2,244	2,649	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-2

عدد العاملين (*)

Number of workers (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	12,198	54,061	58,048	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	7,322	7,377	7,260	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	16,770	16,713	15,720	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	481	481	481	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	6	4	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	3,421	3,497	3,567	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	250	245	240	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	4,060	23,152	32,430	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(*) Indicates the number of persons engaged and Kurdistan is not included.

(*) يعبر عن عدد المشغلين ولا يشمل كردستان.

II-9-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries of workers^(*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	31,291	32,535	33,270	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,754,694	2,079,685	2,346,586	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	170,027	267,147	291,879	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	165,713	154,687	156,435	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	37,414	46,543	43,839	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	35,480	31,166	30,657	...	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	174	15,164	6,397	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	960	1,319	1,577	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	12,172	10,214	11,259	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	362,740	404,854	553,177	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	229,163	235,462	231,150	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	58,470	37,721	37,020	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	326,883	378,665	390,180	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	17,951	15,114	20,228	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries of workers^(*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	73,566	180,556	237,412	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	73,706	61,578	60,900	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	144,353	139,591	143,377	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	4,700	2,361	2,425	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	16	7	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	27,375	34,600	31,745	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	2,199	2,085	1,460	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	11,648	60,844	95,462	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(*) Indicates the compensation of workers and Kurdistan is not included.

(*) يعبر عن تعويضات العاملين ولا يشمل كردستان.

II-9-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	21,424	19,895	20,060	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	5,134,187	8,278,517	8,876,457	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	1,042,882	1,541,706	1,630,606	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	34,302	28,914	41,098	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	26,357	133,922	537,100	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	52,350	18,914	20,598	...	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,698	178,369	67,169	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	1,903	3,237	3,538	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	241,822	101,223	20,627	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,637,910	2,030,111	1,882,179	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	264,170	294,980	290,638	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	56,141	69,367	36,883	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,254,921	1,672,284	1,827,787	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	36,077	106,876	50,922	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	154,080	1,182,046	1,334,261	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	46,804	69,549	68,465	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	125,344	187,778	209,009	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	1,694	2,023	2,614	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	97	55	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	47,684	86,114	34,885	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	3,612	3,425	2,823	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	104,437	567,585	815,199	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(*) Kurdistan not included.

(*) لا يشمل كردستان.

II-9-5
القيمة المضافة (*)
Value added (*)

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	16,730	10,829	9,169	...	...	14 أنشطة أخرى للتعددين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,877,547	4,456,247	4,429,811	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	562,930	683,411	548,351	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	8,655	6,728	15,672	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	13,374	78,863	481,136	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	22,743	4,816	7,879	...	...	19 ديبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	602	82,533	40,665	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	733	1,018	2,389	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	218,011	85,218	12,601	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,054,587	1,403,847	1,062,757	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	106,533	169,895	116,183	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	29,023	23,253	8,738	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	634,639	768,448	879,918	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	17,540	66,668	27,510	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-5
القيمة المضافة (*)
Value added (*)

(Thousand dinars)

(ألف دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	63,791	593,852	713,310	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	8,009	37,647	15,183	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	39,198	103,561	82,936	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-1,212	270	900	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	56	9	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	41,620	51,570	-40,206	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1,051	1,286	1,274	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	55,720	293,309	452,607	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	المجموع

(*) Kurdistan not included.

(*) لا يشمل كردستان.

II-9-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليون دينار) Wages and Salaries (Million Dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (Million Dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value Added (Million Dinars)	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
B Mining & quarrying	6	1,962	28,854	14,563	-14,291	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	...	...	...	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	6	1,962	28,854	14,563	-14,291	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	28,571	269,544	2,339,118	8,555,839	3,660,712	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	6,705	47,839	264,138	1,304,451	653,699	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	50	2,467	24,020	524,688	227,257	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	330	17,442	165,866	48,435	19,557	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	3,226	10,717	47,223	90,354	49,141	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	35	4,012	29,758	11,247	8,312	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; of wood and cork, except furniture;	146	257	459	5,715	2,391	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	6	221	1,840	1,725	525	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	129	1,763	12,479	26,134	14,416	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	54	24,824	599,089	2,545,108	1,340,378	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	33	13,771	170,073	231,300	146,055	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	7	5,850	46,606	53,373	29,114	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-9-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليون دينار) Wages and Salaries (Million Dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (Million Dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value Added (Million Dinars)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	50	1,368	9,670	45,136	14,814	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,514	59,181	472,149	1,667,277	767,894	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	57	5,858	60,542	186,224	15,560	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	7,973	33,862	181,044	711,218	381,070	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	11	421	4,014	2,989	-1,011	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	26	10,940	123,523	224,535	137,076	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29	4,429	54,381	37,563	30,094	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	21	2,756	38,728	19,087	-154,887	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	11	238	2,112	2,933	-424	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	6,310	19,493	13,781	61,421	-142,863	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	848	1,835	17,622	754,924	122,542	32 الصناعات التحويلية الأخرى
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	35 دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply	...	...	...	...	...	36 هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
38 Waste collection, treatment and disposal activities; materials	...	...	...	...	...	38 جمع ومعالجة وتدوير المخلفات والنفايات
Total	...	...	...	...	...	المجموع

II-9-7

إحصاءات الصناعة لإقليم كردستان، 2011
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	التصنيف الصناعي 3
D Manufacturing	11,809	44,620	243,136	3,318,384	1,676,897	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	1,928	10,715	68,123	571,565	243,190	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products						16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	59	416	2,330	48,970	21,977	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	3,463	5,268	8,229	101,970	71,974	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1	7	46	8,577	6,313	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	892	2,519	7,090	146,684	86,533	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	2	47	345	61,297	37,353	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	419	1,594	8,071	29,433	19,973	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	6	125	1,216	45,010	15,072	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	6	333	2,342	33,481	6,540	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	364	1,842	8,784	101,387	33,229	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	655	8,059	75,344	1,394,105	711,193	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	5	1,378	12,291	185,523	109,636	27 صنع الفلزات القاعدية

II-9-7

إحصاءات الصناعة لإقليم كردستان، 2011
Industrial statistics for Iraqi Kurdistan, 2011

التصنيف الصناعي 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (مليون دينار) Wages and salaries (million dinars)	الإنتاج (مليون دينار) Output (million dinars)	القيمة المضافة (مليون دينار) Value added (million dinars)	
ISIC 3						
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,054	9,062	32,539	384,407	207,489	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	4	150	1,121	21,681	7,874	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	4	408	4,503	31,201	7,006	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	-	-	-	-	-	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	-	-	-	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	947	2,697	10,762	153,092	91,547	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	المجموع

Iraq

العراق

II-9-8

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	2,281	2,336	2,358	2,653	2,942	2,980	3,111	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas ^(*)	mmcum	1,880	1,149	1,303	876	646	1,179	904	مليون متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)

(*) Marketed gas.

(*) الغاز المسوق.

<u>METADATA:</u>	البيانات الفوقية:
Data supplier Central Statistical Organization, Ministry of Planning	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء، وزارة التخطيط
Data source http://cosit.gov.iq/	مصدر البيانات http://cosit.gov.iq/
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.2 was used, except for the period 2010-2012 where ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثاني والتنقيح الثالث للفترة 2010-2012
Concepts and definitions of variables Value added at factor cost	المفاهيم وتعريف المتغيرات القيمة المضافة هي وفق سعر الكلفة
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Not reported	نطاق المسح وطرقه لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي

II-10-1

عدد المنشآت(*)

Number of establishments(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	532	574	595	663	702	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	104	110	115	121	118	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	...	3	3	4	10	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4	4	3	3	4	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	...	3	2	2	3	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	9	12	11	11	17	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	12	14	12	12	9	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	30	32	30	30	37	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	18	16	17	18	9	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	45	49	52	56	53	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	45	48	50	55	58	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	135	154	165	189	204	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	14	15	15	21	34	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-1

عدد المنشآت(*)

Number of establishments(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	52	53	56	64	78	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	13	13	14	13	15	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	2	4	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	14	16	17	23	25	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	1	-	-	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	...	1	1	-	-	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	4	3	4	3	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	...	1	2	4	2	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	24	25	25	31	19	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	13	1	1	-	-	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other s	...	-	-	-	-	...	...	39 أخرى
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Includes establishments with 10 or more workers only.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

II-10-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	51,190	57,536	61,248	62,833	69,893	71,580	76,174	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	10,678	11,305	11,805	11,583	11,854	12,140	12,919	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	258	248	248	775	660	676	719	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	633	789	689	637	701	718	764	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	177	181	126	136	146	150	159	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,933	1,860	2,688	4,764	2,524	2,585	2,751	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	764	806	648	612	482	494	525	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,448	1,616	1,614	1,308	1,580	1,618	1,722	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	2,132	2,122	2,426	1,670	1,906	1,952	2,077	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	3,541	4,178	4,009	3,902	5,502	5,635	5,997	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	3,025	3,313	3,989	3,774	4,367	4,472	4,760	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	10,749	12,960	12,804	12,615	14,536	14,887	15,842	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3,615	4,686	5,270	6,363	8,187	8,385	8,923	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-2

عدد العاملين (*)

Number of workers (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	6,047	6,993	7,504	5,443	8,457	8,661	9,217	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	812	812	966	1,058	1,957	2,004	2,133	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	353	351	359	383	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	1,817	1,962	2,088	2,846	3,152	3,228	3,435	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	85	90	118	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	130	140	420	446	133	136	145	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	32	32	960	406	416	442	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,317	3,411	3,769	3,588	2,992	3,064	3,261	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	29	32	35	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other s	-	-	-	-	-	-	-	39 أخرى
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Includes establishments with 10 or more workers only.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

II-10-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries of workers^(*)

(Thousand rials)

(الف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	172,279	211,324	235,496	338,048	401,255	416,073	447,267	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	32,938	35,632	42,750	54,363	56,722	58,817	63,227	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,013	940	1,067	3,360	2,893	3,000	3,225	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	789	870	781	1,544	1,719	1,782	1,916	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	430	404	270	387	423	439	472	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	4,727	4,543	6,090	12,580	7,150	7,414	7,970	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	2,204	2,405	2,008	3,412	2,890	2,997	3,222	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	4,829	5,719	5,504	5,425	6,822	7,074	7,604	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	15,220	26,844	19,144	13,919	16,354	16,958	18,230	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	19,271	24,581	23,417	42,823	64,172	66,542	71,531	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	7,876	8,875	10,430	16,562	19,171	19,879	21,370	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	33,884	41,824	46,299	55,234	66,574	69,032	74,208	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	11,871	15,821	26,840	53,316	65,604	68,027	73,127	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	16,705	22,678	22,471	28,658	42,856	44,438	47,770	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	3,599	3,502	4,160	7,536	11,899	12,339	13,264	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	2,147	2,042	2,117	2,276	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	8,478	7,890	11,054	20,775	21,969	22,781	24,489	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	172	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	549	637	987	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	213	264	988	1,705	484	502	539	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	50	46	57	1,891	888	921	990	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	7,513	7,745	10,900	12,411	10,622	11,014	11,840	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	124	104	105	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other s	-	-	-	-	-	-	-	39 أخرى
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Includes establishments with 10 or more workers only.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

Oman

عمان

II-10-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...					جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	6,623,977	5,360,474	6,273,370	6,621,205	8,251,401	8,556,123	9,197,593	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	547,418	481,274	501,352	580,650	609,876	632,399	679,811	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4,844	3,751	13,092	24,188	20,826	21,595	23,214	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	3,479	3,085	4,073	4,736	5,272	5,467	5,877	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	3,839	2,887	1,861	2,168	2,369	2,456	2,641	19 ديبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	19,059	22,982	23,355	59,678	33,918	35,170	37,807	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	30,904	26,383	33,144	37,217		32,695	35,146	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	29,108	26,995	26,005	48,130	60,517	62,752	67,457	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	4,146,000	2,633,436	3,280,272	1,892,967	2,224,114	2,306,250	2,479,155	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	412,999	720,600	616,271	1,556,263	2,377,419	2,465,216	2,650,038	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	113,886	105,378	120,590	119,135	137,904	142,997	153,718	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	396,972	427,415	411,257	598,289	721,113	747,744	803,804	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	319,242	475,832	628,740	875,308	1,077,042	1,116,816	1,200,546	27 صنع الفلزات القاعدية

Oman

عمان

II-10-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	109,164	143,986	227,314	155,924	233,172	241,783	259,910	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	39,561	27,062	26,193	65,442	124,068	128,649	138,295	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	47,066	44,770	46,423	49,903	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	369,726	203,476	274,996	446,260	471,922	489,350	526,037	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	514	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	8,469	7,067	11,286	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	468	565	3,550	28,208	8,001	8,297	8,919	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	276	3,798	248	5,118	2,404	2,493	2,680	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	65,545	43,016	67,074	74,460	65,164	67,570	72,636	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3,015	1,485	2,182	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	39 صناعات تحويلية أخرى
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Includes establishments with 10 or more workers only.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر فقط.

II-10-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,014,124	2,080,672	2,388,467	2,692,259	3,489,477	3,618,342	3,889,617	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	129,192	174,192	151,429	191,036	200,017	207,403	222,953	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,220	1,469	8,348	9,280	7,990	8,285	8,906	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,846	1,801	1,883	2,015	2,243	2,326	2,500	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصياغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,617	1,195	313	1,015	1,109	1,150	1,236	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	10,518	12,698	16,646	26,387	14,997	15,551	16,717	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	10,101	7,795	19,037	9,224	7,814	8,103	8,711	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	17,737	15,291	12,818	31,393	39,473	40,931	43,999	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,122,911	678,680	938,285	555,993	653,256	677,380	728,165	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	211,649	507,544	364,944	911,558	1,393,618	1,445,083	1,553,424	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	35,702	43,652	50,060	34,873	40,367	41,858	44,996	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	241,083	276,391	275,792	273,537	329,692	341,868	367,498	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	66,800	217,025	271,625	306,456	377,085	391,011	420,325	27 صنع الفلزات القاعدية

II-10-5
القيمة المضافة^(*)
Value added^(*)

(Thousand rials)

(ألف ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	53,441	75,888	168,158	70,221	105,010	108,888	117,052	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	24,695	11,259	14,437	47,193	99,283	102,949	110,667	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	16,725	15,909	16,497	17,733	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	44,765	33,416	52,734	160,929	170,183	176,468	189,698	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	268	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	4,879	4,532	9,521	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	153	304	1,393	10,697	3,034	3,146	3,382	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	158	3,716	131	1,961	921	955	1,027	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	34,173	13,558	30,333	31,768	27,475	28,490	30,626	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	481	266	312	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
39 Other manufacturing industries	-	-	-	-	-	-	-	39 صناعات تحويلية أخرى
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Includes establishments with 10 or more workers only.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة موظفين أو أكثر فقط.

Oman

عُمان

II-10-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	757	813	865	885	919	942	944	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas	billion cufect	1,070	1,098	1,177	1,229	1,272	1,384	1,333	مليار قدم مكعب	الغاز الطبيعي
Salt, unrefined	000' mton	10	31	12	12	13	12	13	ألف طن متري	الملح الخام

II-10-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	بنزين السيارات
Kerosene & jet fuel	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Gasoil	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الغاز
Cement	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Clinker	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الكينكر
Electrical energy	mm KWH	15,829	17,823	19,159	21,354	24,444	25,661	28,343	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

METADATA:	البيانات الفوقية:
Data supplier Industrial Statistics Center, Ministry of Commerce and Industry	الجهة المزودة للبيانات مركز الإحصاءات الصناعية، وزارة التجارة والصناعة
Data source Abstracts available from http://www.mone.gov.om UNIDO Industrial Bulletin 2009 UNIDO database	مصدر البيانات ملخصات متوفرة على http://www.mone.gov.om نشرة اليونيدو للإحصاءات الصناعية لعام 2009 قاعدة بيانات اليونيدو
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التتقيح الثالث) استخدم التتقيح الثالث
Concepts and definitions of variables No deviations from the standard United Nations concepts and definitions	المفاهيم وتعريف المتغيرات لا اختلاف عن المفاهيم والتعاريف المعتمدة في الأمم المتحدة
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All registered establishments, establishments with 10 or more workers	نطاق المسح وطرقه جميع المنشآت المسجلة والمنشآت التي تضم عشرة عاملين أو أكثر
Adjustment of non-response Non-response has been adjusted but method has not been reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة ضبطت البيانات في حالة عدم الإجابة لكن لم يتم الإبلاغ عن السبل المتبعة
Additional notes Crude oil includes NGL Natural gas is marketed Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي يتم تسويق الغاز الطبيعي تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوبك)

II-11-1
إحصاءات الصناعة، 2008
Industrial statistics, 2008

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	
ISIC 3						التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	230	1,311	6,835	67,832	40,111	جيم التدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	13,929	56,466	185,948	1,864,220	864,833	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages(2)	2,063	9,988	35,887	493,473	200,667	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات(2)
16 Tobacco products	21	190	3,789	64,801	62,146	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	328	1,351	3,371	26,707	14,721	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,751	11,437	31,143	106,445	72,702	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	400	2,215	7,594	48,716	23,843	19 دبغ الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	725	1,930	3,856	28,769	12,477	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	61	603	4,250	79,060	29,231	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing(3)	277	1,345	5,185	37,246	17,128	22 الطباعة والنشر(3)
23 Coke & refined petroleum products	4	24	203	4,582	1,049	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	196	1,753	9,063	68,719	36,233	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	177	1,652	6,509	102,961	26,144	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,724	9,577	44,771	382,589	149,376	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى

II-11-1
إحصاءات الصناعة، 2008
Industrial statistics, 2008

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 3
27 Basic metals	53	279	1,267	8,866	4,104	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,197	6,071	10,003	241,762	139,921	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	276	812	2,548	14,202	6,997	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.(4)	83	279	603	5,866	2,526	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر (4)
32 Radio, television & communication equipment	16	29	2	142	93	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks(5)	92	215	568	3,335	2,085	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها(5)
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers(6)	12	49	109	839	321	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة(6)
35 Other transport equipment	8	13	7	89	39	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.(7)	2,450	6,599	15,106	138,329	62,732	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر(7)
37 Recycling	15	55	116	6,723	299	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	381	1,864	12,425	124,105	63,394	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	14,540	59,641	205,208	2,056,157	968,338	المجموع

(1) Figures are for the Gaza Strip and the West Bank excluding Jerusalem.

(2) 15 includes 16 for years 2004 and 2005.

(3) 22 includes 23 for years 2006, 2007 and 2009.

(4) 31 includes 32 for years 2004, 2005 and 2009.

(5) 33 include 34 & 35 for year 2007.

(6) 34 includes 35 for the years 2004-2006 and 2009.

(7) 36 includes 37 for the years 2004-2006.

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية باستثناء القدس.

(2) 15 تتضمن 16 للعامين 2004 و2005.

(3) 22 تتضمن 23 للأعوام 2006 و2007 و2009.

(4) 31 تتضمن 32 للأعوام 2004 و2005 و2009.

(5) 33 تتضمن 34 و35 لعام 2007.

(6) 34 تتضمن 35 للأعوام 2004-2006 و2009.

(7) 36 تتضمن 37 للأعوام 2004-2006.

II-11-2
إحصاءات الصناعة، 2009
Industrial statistics, 2009

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	264	1,500	7,138	76,445	48,884	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	14,645	62,692	210,033	1,857,966	839,529	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages(2)	2,179	10,803	38,094	468,486	167,809	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات(2)
16 Tobacco products	20	178	3,749	88,617	80,519	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	367	1,214	3,170	18,740	9,257	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,846	12,118	33,692	98,439	72,259	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	416	2,245	8,138	43,300	19,831	19 دبع الجلود وتجهيزها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	637	1,920	4,351	29,891	14,169	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	54	588	3,073	37,254	12,334	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing(3)	281	1,597	9,073	50,148	22,168	22 الطباعة والنشر(3)
23 Coke & refined petroleum products	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	200	1,893	14,042	97,500	52,320	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	188	1,534	6,163	43,297	17,015	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	1,747	10,390	41,962	403,849	167,132	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى

II-11-2
إحصاءات الصناعة، 2009
Industrial statistics, 2009

التصنيف الصناعي 3	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	عدد الموظفين Number of workers	عدد المنشآت Number of establishments	ISIC 3
27	4,686	9,193	1,264	302	53	27 Basic metals
28	100,701	251,903	17,253	8,735	3,573	28 Fabricated metal products, except machinery & equipment
29	5,929	10,054	1,019	473	189	29 Machinery & equipment n.e.c.
30	-	-	-	-	-	30 Office, accounting & computing machinery
31	3,034	5,716	980	315	88	31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.(4)
32	...	...	...	...	...	32 Radio, television & communication equipment
33	1,282	2,013	496	190	91	33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks(5)
34	424	854	267	88	21	34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers(6)
35	...	...	...	...	...	35 Other transport equipment
36	86,968	193,595	23,055	7,984	2,616	36 Furniture; manufacturing n.e.c.(7)
37	1,693	5,119	192	125	79	37 Recycling
هاء	158,123	359,222	33,978	2,860	413	E Electricity, gas & water supply
المجموع	1,046,536	2,293,632	251,150	67,052	15,322	Total

(1) Figures are for the Gaza Strip and the West Bank excluding Jerusalem.

(2) 15 includes 16 for years 2004 and 2005.

(3) 22 includes 23 for years 2006, 2007 and 2009.

(4) 31 includes 32 for years 2004, 2005 and 2009.

(5) 33 include 34 & 35 for year 2007.

(6) 34 includes 35 for the years 2004-2006 and 2009.

(7) 36 includes 37 for the years 2004-2006.

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية باستثناء القدس.

(2) 15 تتضمن 16 للعامين 2004 و2005.

(3) 22 تتضمن 23 للأعوام 2006 و2007 و2009.

(4) 31 تتضمن 32 للأعوام 2004 و2005 و2009.

(5) 33 تتضمن 34 و35 لعام 2007.

(6) 34 تتضمن 35 للأعوام 2004-2006 و2009.

(7) 36 تتضمن 37 للأعوام 2004-2006.

II-11-3

إحصاءات الصناعة، 2010

Industrial statistics, 2010

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	226	1,727	8,472	61,462	33,181	باء التعدين واستغلال المحاجر
8 Other mining and quarrying	226	1,727	8,472	61,462	33,181	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	14,992	60,735	237,665	2,254,224	1,093,528	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,060	10,098	41,002	617,586	267,069	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	45	340	1,492	18,682	7,384	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	18	193	3,797	110,707	102,864	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	387	1,248	4,295	44,705	13,569	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,879	11,237	38,877	136,202	89,354	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	424	1,997	7,152	50,293	28,000	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	536	1,748	4,166	41,022	20,953	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	86	921	5,685	54,351	18,975	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	224	1,133	5,727	62,526	43,027	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	23	122	629	6,053	1,866	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	137	902	4,253	39,926	14,725	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	7	686	6,572	42,689	27,259	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-11-3
إحصاءات الصناعة، 2010
Industrial statistics, 2010

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	175	1,490	6,795	68,867	26,035	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,730	10,968	51,084	385,768	166,840	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	30	195	838	15,246	6,655	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	4,123	8,205	21,276	270,630	122,706	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	59	170	466	2,104	1,258	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	57	280	1,283	9,426	4,057	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	41	255	1,878	12,642	4,632	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	20	124	484	5,517	4,224	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	4	12	20	77	38	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	2,695	7,795	28,208	235,594	109,525	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	63	282	1,151	20,404	10,514	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	169	334	535	3,208	2,001	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7	2,112	26,141	339,769	167,018	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	383	922	4,540	37,466	17,162	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	15,608	65,496	276,818	2,692,920	1,310,889	المجموع

II-11-4
إحصاءات الصناعة، 2011
Industrial statistics, 2011

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	247	1,766	9,045	101,725	68,189	باء التعدين واستغلال المحاجر
8 Other mining and quarrying	247	1,766	9,045	101,725	68,189	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	16,405	65,927	268,787	4,576,397	1,001,622	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,258	11,212	43,876	517,793	183,608	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	48	667	2,722	24,674	11,610	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	19	193	3,875	97,530	88,964	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	424	1,621	4,573	31,949	5,238	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	2,058	10,853	40,433	89,720	43,937	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	466	1,985	7,174	46,349	23,045	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	588	1,759	4,704	2,308,306	10,134	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	93	883	5,450	53,167	19,484	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	244	1,186	5,992	39,042	21,778	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	25	128	655	260	26	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	151	910	4,310	41,359	14,765	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	8	1,118	8,143	81,647	63,057	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-11-4
إحصاءات الصناعة، 2011
Industrial statistics, 2011

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	واتب الموظفين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	192	2,008	8,943	107,989	33,749	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,895	11,821	65,849	660,847	289,587	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	32	244	888	4,436	1,386	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	4,518	8,227	21,677	216,356	89,316	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	49	206	474	110	17	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	62	482	1,557	16,635	10,356	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	44	586	2,985	31,036	21,574	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers ⁽¹⁾	23	127	485	1,740	671	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة ⁽¹⁾
30 Manufacture of other transport equipment ⁽¹⁾	30 صنع معدات النقل الأخرى ⁽¹⁾
31 Manufacture of furniture	2,954	8,890	31,573	188,916	63,314	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	69	491	1,911	14,574	4,530	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	185	330	539	1,962	1,474	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	8	3,352	29,225	409,567	220,758	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	419	925	4,598	11,296	1,816	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	17,079	71,970	311,653	5,098,985	1,292,385	المجموع

(1) 29 includes 30.

29 يتضمن 30.

II-11-5

إحصاءات الصناعة، 2012

Industrial statistics, 2012

	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	
ISIC 4						التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	208	1,476	9,702	73,268	33,932	باء التعدين واستغلال المحاجر
8 Other mining and quarrying	208	1,476	9,702	73,268	33,932	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	15,710	73,671	332,556	3,365,930	1,482,701	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,267	12,638	64,167	801,546	334,301	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	58	1,001	7,190	122,177	25,642	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	18	201	3,376	113,442	103,303	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	415	1,463	4,975	40,000	22,020	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,574	9,517	36,261	128,343	85,934	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	423	2,403	9,661	78,972	33,828	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	756	2,238	5,779	62,310	26,564	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	72	811	4,657	54,177	17,818	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	432	2,055	11,245	61,503	31,823	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products ⁽¹⁾						19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة ⁽¹⁾
20 Manufacture of chemicals and chemical products	143	931	4,490	53,305	22,002	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	10	1,090	12,976	68,178	35,039	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-11-5
إحصاءات الصناعة، 2012
Industrial statistics, 2012

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	238	2,638	13,812	171,686	71,627	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,106	14,838	79,417	833,952	312,975	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	13	77	477	24,126	6,073	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	3,598	8,900	23,398	354,158	155,415	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	8	209	2,157	10,579	4,097	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	56	336	1,503	9,521	4,792	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	65	352	1,300	14,584	8,019	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	21	124	374	3,835	1,876	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	3	4	5	66	38	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	2,725	10,062	40,214	311,260	155,655	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	248	898	3,763	38,342	17,829	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	461	885	1,361	9,868	6,033	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13	2,522	37,863	319,202	177,683	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply ⁽²⁾	309	912	7,824	36,033	14,743	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها ⁽²⁾
Total	16,240	78,581	387,945	3,794,433	1,709,059	المجموع

(1) 18 includes 19.

(1) 18 تتضمن 19.

(2) 36 includes 37.

(2) 36 تتضمن 37.

II-11-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and Salaries (Thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value Added (Thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	211	1,721	10,362	120,439	66,055	باء التعدين واستغلال المحاجر
8 Other mining and quarrying	211	1,721	10,362	120,439	66,055	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	15,640	73,441	338,526	3,258,588	1,353,273	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,128	14,698	72,570	909,782	350,189	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	50	711	6,651	131,713	37,658	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	18	149	3,575	146,429	137,111	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	386	1,230	3,362	27,222	11,010	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,580	11,505	45,406	118,915	72,932	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	412	2,352	11,245	85,991	40,277	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الصفر	773	2,150	7,364	62,417	24,669	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء
17 Manufacture of paper and paper products	64	696	3,978	50,557	18,752	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	427	1,882	12,194	67,027	26,647	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products ⁽¹⁾	145	846	4,316	62,504	28,029	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة ⁽¹⁾
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	...	...	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	9	689	7,698	78,367	61,272	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-11-6
إحصاءات الصناعة لسنة 2013
Industrial statistics 2013

التصنيف الصناعي 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (الف دولار أمريكي) Wages and Salaries (Thousand US\$)	الإنتاج (الف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (الف دولار أمريكي) Value Added (Thousand US\$)	
ISIC 4						
22 Manufacture of rubber and plastics products	238	1,592	10,219	139,198	63,628	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	2,128	12,455	62,032	654,644	197,926	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	13	53	141	1,446	551	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	3,656	9,456	32,143	325,776	128,047	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	8	279	2,082	12,015	4,892	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	52	164	630	5,680	2,840	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	47	308	987	11,082	5,135	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers ⁽²⁾	22	27	63	387	118	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة ⁽²⁾
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	2,769	10,111	45,509	302,225	111,702	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	243	895	3,826	47,853	21,039	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	472	1,193	2,535	17,359	8,851	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13	3,301	54,219	600,648	194,852	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E 36 Water collection, treatment and supply ⁽³⁾	337	1,103	8,721	41,850	12,609	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها ⁽³⁾
Total	16,201	79,566	411,828	4,021,524	1,626,789	المجموع

(1) 19 includes 20

(2) 29 includes 30

(3) 36 includes 37

(1) تتضمن 20

(2) تتضمن 30

(3) تتضمن 37

II-11-7
إحصاءات الصناعة، 2014
Industrial statistics, 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم (دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	222	1,457	10,182	74,336	39,404	باء التعدين واستغلال المحاجر
8 Other mining and quarrying	222	1,457	10,182	74,336	39,404	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	16,466	79,524	386,095	3,200,482	1,424,792	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,239	12,201	58,787	773,672	364,628	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	53	1,124	9,680	181,714	64,823	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	19	221	1,085	123,347	92,686	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	406	1,483	4,671	37,807	16,425	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,662	8,725	36,243	86,448	52,877	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	433	2,887	14,343	52,623	22,095	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork.	813	2,199	7,163	51,088	21,291	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش، ومواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	82	910	6,905	97,834	34,056	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	449	1,976	12,012	49,779	21,520	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products ⁽¹⁾	152	1,015	5,526	51,582	21,849	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة ⁽¹⁾
20 Manufacture of chemicals and chemical products						20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	9	1,152	11,533	96,143	54,724	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-11-7
إحصاءات الصناعة، 2014
Industrial statistics, 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of establishments	عدد الموظفين Number of workers	رواتب الموظفين وأجورهم دولار أمريكي Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (Thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 4
22	251	2,904	17,803	165,424	72,344	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23	2,238	15,350	83,156	635,586	241,518	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24	14	74	224	7,880	3,194	24 صنع الفلزات القاعدية
25	3,846	10,916	46,904	364,148	169,005	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26	8	270	2,504	14,979	6,566	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27	55	429	1,400	11,504	5,332	27 صنع المعدات الكهربائية
28	50	402	1,305	12,035	6,005	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29	23	291	1,283	23,607	15,987	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة
30	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى مشروع المعلقة (2)
31	2,913	12,615	56,797	329,986	120,499	31 صنع الأثاث
32	255	928	3,699	15,399	7,240	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33	496	1,452	3,075	17,899	10,128	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D	183	3,842	82,924	757,850	213,425	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E	186	1,430	11,770	70,272	34,743	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	17,057	86,253	490,971	4,102,940	1,712,364	المجموع

(1) 19 includes 20

(2) 29 includes 30

(3) 36 includes 37

(1) تتضمن 20

(2) تتضمن 30

(3) تتضمن 37

<u>METADATA:</u>	<u>البيانات الفوقية:</u>
Data supplier Palestinian Central Bureau of Statistics	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي الإحصائي الفلسطيني
Data source Palestinian Central Bureau of Statistics 2008-2014 Economic Survey Series 2000-2007, Ramallah	مصدر البيانات الجهاز المركزي الإحصائي الفلسطيني للفترة 2008-2014 سلسلة الدراسات الاقتصادية 2000-2007 ، رام الله
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4 was used for 2010-2014	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الرابع لعام 2010-2014
Concepts and definitions of variables Wages and salaries are the compensation of workers Output is census output	المفاهيم وتعريف المتغيرات رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج هو إنتاج التعداد
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Sample survey that covers the Gaza Strip and the West Bank excluding Jerusalem	نطاق المسح وطرقه عينة المسح التي تغطي قطاع غزة والضفة الغربية باستثناء القدس
Adjustment of non-response -	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة -
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-12-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	129	122	87	91	102	90	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	114	113	77	83	97	85	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	15	9	10	8	5	5	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,797	2,491	2,144	2,036	2,181	2,404	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	218	227	175	181	198	234	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	21	18	28	25	22	26	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	1,079	1,081	925	923	951	1,003	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	3	3	5	5	3	6	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	272	164	143	109	134	136	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	8	8	6	6	8	8	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	44	44	49	35	47	49	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	14	9	5	5	5	5	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	29	43	26	32	41	37	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	28	30	35	34	39	40	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	216	167	101	113	110	157	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	14	13	11	8	10	12	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-1
عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	580	414	402	335	383	430	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	17	19	15	13	14	13	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	25	27	29	28	16	34	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	2	2	2	2	2	1	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	4	6	7	6	5	8	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	7	6	5	5	4	7	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	213	206	169	165	180	188	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	4	6	6	9	10	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	8	3	7	7	7	7	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,934	2,616	2,238	2,134	2,290	2,501	...	المجموع

II-12-2

عدد العاملين^(*)Number of workers^(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	86,524	63,320	55,101	49,621	39,090	40,809	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	83,457	59,244	54,354	49,023	38,579	40,287	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	3,067	4,076	747	598	511	522	...	14 أنشطة أخرى للتعددين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	93,983	94,881	64,465	68,845	79,164	87,945	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	4,711	5,864	5,542	5,547	6,570	7,860	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	405	468	452	493	594	633	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	7,196	7,264	6,726	6,624	7,140	7,466	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	142	143	134	124	104	112	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	9,505	7,182	2,851	2,889	3,045	3,466	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	424	540	378	358	490	507	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	3,803	4,047	3,467	3,507	3,758	3,930	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,251	2,579	2,152	2,227	2,638	2,495	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	4,366	5,474	5,109	6,977	7,965	7,872	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	5,576	4,447	3,333	3,363	3,064	3,367	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	23,157	24,565	13,819	14,285	17,067	19,683	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	3,540	3,397	4,813	4,812	5,775	5,676	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-2
عدد العاملين^(*)
Number of workers^(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	21,855	23,153	10,874	11,860	14,353	16,882	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,010	1,036	490	1,225	1,840	1,955	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	790	873	447	580	1,018	1,084	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	58	40	59	58	67	64	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	273	117	366	386	399	508	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	743	75	51	217	30	854	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,049	3,361	3,083	3,210	3,085	3,321	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	129	256	319	103	162	210	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	8,404	4,218	4,919	4,889	4,800	4,726	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	188,911	162,419	124,485	123,355	123,054	133,480	...	المجموع

(*) Indicates the number of persons engaged.

(*) يعبر عن عدد الأشخاص المشتغلين.

II-12-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries of workers^(*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	9,295	11,993	9,877	9,622	11,230	12,329	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	9,132	11,836	9,843	9,602	11,210	12,306	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	163	157	35	20	20	23	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	4,108	4,702	4,287	5,007	6,600	6,829	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	128	177	166	165	215	270	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	10	12	10	10	11	16	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	131	139	121	123	146	156	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	3	4	3	3	2	3	...	19 ديب الجلد وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	216	171	80	76	91	96	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	10	13	9	9	13	14	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	245	230	211	226	234	256	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	806	1,001	937	887	1,310	1,035	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	496	668	1,055	1,633	2,093	2,012	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	161	178	133	126	123	131	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	608	1,022	519	502	614	912	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	437	322	533	728	1,115	1,121	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	576	570	323	320	411	445	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	25	49	18	28	50	60	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	33	29	26	31	39	52	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	5	2	2	3	5	4	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	7	2	23	23	7	11	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	126	2	3	5	1	106	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	81	102	94	102	109	117	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	4	8	19	6	7	12	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	1,544	840	907	1,025	1,016	1,260	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	14,947	17,535	15,071	15,654	18,845	20,419	...	المجموع

(*) Indicates the compensation of workers.

(*) يعبر عن تعويضات العاملين.

II-12-4
الإنتاج
Output

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	250,429	197,861	270,130	412,191	433,525	441,383	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	249,382	196,452	269,895	411,939	433,284	441,107	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	1,047	1,408	235	252	241	275	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	77,382	59,456	69,438	105,028	127,198	128,456	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	1,198	1,326	1,264	1,283	1,696	1,752	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	59	66	89	42	55	98	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	407	560	493	726	952	968	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	27	41	30	26	13	23	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,421	1,107	290	363	481	588	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	71	110	66	71	91	98	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	763	1,055	902	1,047	1,045	1,173	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	21,799	12,508	31,039	39,055	40,121	36,933	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	15,172	10,535	14,925	30,092	56,155	55,285	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,766	1,639	972	1,089	1,066	1,069	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	21,465	13,589	5,375	5,392	5,849	9,337	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	8,619	7,302	10,809	22,724	15,715	15,847	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-4
الإنتاج
Output

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,307	5,016	2,052	1,904	2,494	3,220	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	97	3,523	263	240	291	300	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	211	461	205	320	523	691	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	21	15	11	23	17	11	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	31	19	82	91	64	74	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	561	8	17	12	7	349	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	387	517	515	507	533	571	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	1	62	39	20	28	69	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	5,853	5,737	8,791	12,543	13,672	14,795	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	333,664	263,054	348,359	529,762	574,396	584,633	...	المجموع

II-12-5

القيمة المضافة(*)

Value added(*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	215,054	157,966	223,482	335,434	378,125	386,702	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	214,465	157,080	223,377	335,248	378,019	386,566	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	589	886	105	185	106	135	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	37,946	30,871	32,035	41,920	66,602	67,838	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	312	550	357	309	377	583	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	14	29	44	22	26	41	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	243	344	226	440	609	628	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	5	22	16	17	7	13	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	585	505	144	168	208	327	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	26	58	36	39	44	47	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	460	725	549	599	647	720	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	8,080	5,058	13,134	15,125	16,082	13,015	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	12,192	6,355	8,076	20,154	42,556	42,812	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	575	724	338	338	370	334	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	8,113	5,565	1,578	1,413	1,473	2,881	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	4,779	4,831	6,294	2,114	2,731	4,164	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-12-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	1,727	2,228	706	709	877	1,410	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	57	3,354	95	74	172	121	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	71	187	84	78	147	244	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	15	3	-	-1	-10	1	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	18	6	57	67	31	42	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	441	4	10	11	5	87	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	229	304	263	234	242	338	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	18	27	10	8	31	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	4,057	4,631	38	2,299	2,787	3,291	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	257,056	193,468	255,554	379,653	447,514	457,831	...	المجموع

(*) Indicates net value added.

(*) يعبر عن مجموع القيمة المضافة الصافية.

II-12-6

إحصاءات الصناعة لسنة 2014
Industrial statistics 2014

ISIC 4	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) Wages and Salaries (Million Riyals) (2)	الإنتاج (مليون ريال) Output (Million Riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) (3) Value Added (Million Riyals) (3)	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	99	46,764	13,078	433,831	381,150	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	7	20,212	10,319	420,906	372,693	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
8 Other mining and quarrying	8	2,253	286	1,335	750	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	84	24,299	2,472	11,590	7,707	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	2,385	94,468	7,168	129,416	67,149	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	211	6,013	185	1,271	398	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	11	2,019	93	557	175	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	25	641	14	108	42	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	1,002	7,887	170	1,063	701	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	4	110	3	25	15	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر	150	4,194	129	689	320	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	8	552	16	114	45	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	58	4,045	319	1,208	638	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	3	1,074	500	29,016	8,822	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	36	8,480	2,545	60,599	45,482	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1	270	2	30	13	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-12-6

إحصاءات الصناعة لسنة 2014
Industrial statistics 2014

	عدد المنشآت Number of Establishments	عدد العاملين (1) Number of workers (1)	رواتب العاملين وأجورهم (مليون ريال) Wages and Salaries (Million Riyals) (2)	الإنتاج (مليون ريال) Output (Million Riyals)	القيمة المضافة (مليون ريال) (3) Value Added (Million Riyals) (3)	التصنيف الصناعي 4
ISIC 4						
22 Manufacture of rubber and plastics products	57	4,768	192	1,534	478	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	148	20,442	892	9,637	3,086	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	8	4,823	1,214	16,465	4,532	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	439	21,919	581	4,377	1,790	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	-	-	-	-	-	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	20	1,155	62	1,365	10	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	5	1,303	39	230	70	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	8	522	11	83	47	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	1	776	89	418	114	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	184	3,383	107	610	386	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	3	78	4	17	-17	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	3	14	-	2	1	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply	7	4,826	1,298	14,325	2,682	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water supply; sewerage, waste management and remediation	10	231	16	47	25	هاء 32 إمدادات المياه، أنشطة الصرف الصحي وإدارة النفايات ومعالجتها
Total	2,501	146,289	21,560	577,619	451,007	المجموع

(1) Indicates the Number of Persons Engaged

(1) يعبر عن عدد المشتغلين

(2) Indicates the Compensation of workers

(2) يعبر عن تعويضات العاملين

(3) Indicates net Value Added

(3) يعبر عن مجموع القيمة المضافة الصافية

II-12-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	843	733	733	734	734	724	709	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas(*)	mmcum	77	89	131	145	157	178	174	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي(*)

(*) Marketed.

(*) الغاز المسوق.

II-12-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Flour & bran	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الدقيق والنخالة
Motor gasoline	000' mton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن متري	بنزين السيارات
Kerosene & jet fuel	000' mton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الكيروسين ووقود الطائرات
Diesel & gasoil	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الديزل وزيت الغاز
Fuel oil	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	زيت الوقود
L.P.G.	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن متري	الغاز النفطي المسيل
Ethylene	000' mton	803	800	798	793	795	787	...	ألف طن متري	الايثيلين
Polyethylene	000' mton	413	401	411	426	524	723	...	ألف طن متري	بولي إيثيلين
Sulphur	000' mton	56	44	58	112	142	69	...	ألف طن متري	كبريت
Ammonia	000' mton	2,183	2,202	2,270	2,311	3,202	3,051	...	ألف طن متري	امونيا
Urea	000' ton	2,996	2,998	3,010	3,217	4,541	5,353	...	ألف طن متري	يوريا
Organic fertilizer	000' ton	39	44	39	34	...	...	...	ألف طن	السماذ العضوي
Steel bars	000' mton	1,146	1,566	1,677	1,821	1,967	2,044	...	ألف طن متري	قضبان حديد تسليح
Cement	000' ton	3,790	4,095	3,780	4,469	...	3,358	...	ألف طن	الاسمنت
Electrical energy	mm KWH	21,616	24,158	28,144	30,731	34,788	34,668	38,693	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

METADATA:**Data supplier**

Ministry of Development Planning and Statistics

Data source

Annual Abstract
The Annual Bulletin of Economic Statistics
Yearly Industrial Survey
Bulletin of Industry & Energy Statistics
Qatar in figures 2011

Deviations from ISIC (Rev. 3)

ISIC-Rev.4 is used year 2014
ISIC-Rev.3 was used

Concepts and definitions of variables

Wages and salaries are the compensation of workers
Output and value added at producers' prices (National Accounts concept)

Reference period

Calendar year

Survey scope and method

The surveys include a sample of establishments with 1-9 workers
and all establishments with 10 or more workers

Adjustment of non-response

Non-response has been adjusted but method has not been reported.

البيانات الفوقية:

الجهة المزودة للبيانات
وزارة التخطيط التنموي والإحصاء

مصدر البيانات

المجموعة الإحصائية
النشرة السنوية للإحصاءات الاقتصادية
المسح الصناعي السنوي
نشرة إحصاءات الطاقة والصناعة
قطر في أرقام 2011

الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث)
يستخدم التنقيح الرابع عام 2014
استخدم التنقيح الثالث

المفاهيم وتعريف المتغيرات

رواتب وأجور العاملين هي التعويضات المدفوعة للعاملين
الإنتاج والقيمة المضافة هما وفقاً لأسعار المنتجين (مفهوم الحسابات القومية)

الفترة المرجعية

السنة الميلادية

نطاق المسح وطرقه

يشمل المسح عينة من المنشآت التي تضم بين عامل وتسعة عاملين
وجميع المنشآت التي تضم عشرة عاملين أو أكثر

ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة

ضبطت البيانات في حالة عدم الإجابة لكن لم يتم الإبلاغ عن الطرق المستخدمة

II-13-1

عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	7	7	7	7	7	7	7	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	7	7	7	7	7	7	7	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	5,489	5,488	5,493	5,510	5,511	5,509	5,508	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	642	650	653	653	653	653	654	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	293	294	293	298	298	298	293	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	2,550	2,546	2,548	2,551	2,552	2,558	2,558	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	5	5	5	5	5	5	5	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	113	119	116	122	125	123	124	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	32	31	31	31	30	30	28	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	102	97	96	101	101	100	101	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1	1	2	2	2	2	2	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	39	40	37	38	38	38	38	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	40	40	40	39	44	44	42	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	197	200	201	204	196	196	197	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	9	9	9	8	8	8	8	27 صنع الفلزات القاعدية

II-13-1

عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	893	893	894	896	892	891	894	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	62	64	64	64	63	62	61	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	12	12	12	12	13	13	13	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	8	7	7	7	7	7	8	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	9	9	9	9	10	9	9	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	17	17	17	18	18	18	18	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	462	452	456	449	453	451	452	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	2	3	3	3	3	3	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-13-2
عدد العاملين
Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	11,656	13,326	14,938	15,060	15,791	17,035	18,881	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	11,656	13,326	14,938	15,060	15,791	17,035	18,881	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	111,290	113,770	113,911	115,476	117,553	118,319	119,572	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	20,422	22,065	22,511	22,668	23,288	23,891	24,450	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,056	2,200	1,967	2,059	2,109	2,138	2,293	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	13,429	14,000	14,565	14,761	15,011	15,839	15,012	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	237	230	229	219	219	230	224	19 ديبج الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,152	1,211	1,209	1,145	1,447	1,420	1,392	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	2,045	2,137	2,335	2,381	2,359	2,352	2,151	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	6,426	6,105	5,720	5,941	5,844	5,741	5,617	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	4,850	4,964	5,259	5,380	6,001	6,365	7,105	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	4,933	5,398	5,512	6,646	6,618	6,266	6,339	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	4,278	4,620	4,364	4,511	4,609	4,852	5,136	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	10,252	10,197	10,391	11,248	11,475	11,813	12,482	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1,144	1,164	1,187	1,311	1,333	1,412	1,565	27 صنع الفلزات القاعدية

II-13-2

عدد العاملين

Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	13,076	12,008	11,865	11,897	12,326	12,011	11,768	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	5,702	5,484	4,525	1,859	1,564	1,528	1,650	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	3,073	3,319	3,412	3,585	3,758	3,849	4,117	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	6,137	5,990	5,606	5,960	5,750	5,703	5,207	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	434	389	372	365	379	342	343	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	4,611	5,586	5,589	6,033	5,998	5,194	5,423	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	6,703	6,367	6,510	6,539	6,302	6,153	6,079	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	330	336	783	968	1,163	1,220	1,219	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-13-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	410	438	421	568	650	658	830	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	410	438	421	568	650	658	830	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	549	595	636	765	796	879	972	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	56	65	75	78	81	87	95	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4	4	4	4	5	5	6	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	23	24	26	26	28	31	31	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1	1	1	1	1	1	1	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2	2	2	2	3	3	3	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	6	7	8	8	9	12	11	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	39	37	36	35	35	35	36	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	174	202	223	310	320	373	449	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	70	79	78	108	117	125	120	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	14	14	13	16	16	17	19	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	35	35	38	42	48	47	53	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	6	5	6	7	9	12	16	27 صنع الفلزات القاعدية

II-13-3

رواتب العاملين وأجورهم (*)

Wages and salaries of workers (*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	34	33	34	35	35	36	39	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	13	12	11	6	5	5	6	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	14	16	18	17	19	19	20	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	21	20	26	29	26	35	26	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	1	1	1	1	2	1	1	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	22	21	21	20	19	18	19	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	14	14	15	16	16	16	18	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2	2	2	2	3	3	2	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Indicates the compensation of workers.

(*) يعبر عن تعويضات العاملين.

II-13-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	24,033	15,387	18,939	27,786	32,861	32,423	28,906	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	24,033	15,387	18,939	27,786	32,861	32,423	28,906	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	12,372	11,064	14,151	17,373	18,947	18,231	16,091	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	390	480	513	520	506	531	578	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	23	23	22	26	26	27	30	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	67	76	81	81	91	96	104	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	3	3	3	4	4	3	3	19 ديب الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	17	16	16	14	20	21	22	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	65	67	77	82	88	92	89	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	125	113	110	113	112	117	119	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	9,554	8,621	10,963	13,450	14,245	13,599	11,424	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	664	532	1,111	1,596	2,374	2,205	2,015	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	123	112	121	134	130	137	155	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	384	354	352	414	435	455	513	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	230	39	88	119	119	163	201	27 صنع الفلزات القاعدية

II-13-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	256	229	235	262	248	221	237	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	48	43	45	40	49	55	55	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	174	150	181	222	222	240	251	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	55	45	70	58	52	56	56	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	12	7	7	8	10	6	6	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	77	67	55	86	73	64	90	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	86	74	85	124	125	123	124	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	19	14	16	20	20	20	19	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	36,405	26,450	33,089	45,159	51,808	50,654	44,996	المجموع

(*) Indicates producer's prices.

(*) يعبر عن الإنتاج بسعر المنتج.

II-13-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	23,554	15,060	18,484	26,985	31,849	31,384	28,157	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	23,554	15,060	18,484	26,985	31,849	31,384	28,157	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	1,754	1,562	1,932	2,260	2,823	2,834	2,500	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	86	109	126	129	142	153	160	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	9	8	9	9	10	11	12	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	42	45	49	50	54	56	59	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1	1	1	1	1	1	1	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	5	5	6	5	7	7	7	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	16	19	21	21	23	26	23	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	52	45	43	47	51	52	54	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	838	810	1,095	1,203	1,407	1,385	1,165	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	323	188	202	375	712	714	541	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	34	35	34	36	36	38	42	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	114	110	112	125	130	131	148	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	6	-26	13	24	27	40	45	27 صنع الفلزات القاعدية

II-13-5
القيمة المضافة
Value added

(Million dinars)

(مليون دينار)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	71	63	65	64	64	65	66	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	19	17	18	8	12	13	14	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	-	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	49	46	40	54	44	44	54	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	29	29	34	40	35	32	36	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	3	2	2	2	3	3	3	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	28	27	30	31	28	25	29	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	27	27	29	32	33	33	37	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	1	3	4	5	5	4	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-13-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	2,683	2,262	2,312	2,699	2,977	2,922	2,867	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas	billion cufect	490	413	422	486	548	534	531	مليار قدم مكعب	الغاز الطبيعي

II-13-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Flour	000' ton	268	273	269	283	292	313	325	ألف طن	الدقيق
Bran	000' ton	69	67	67	72	78	88	96	ألف طن	النخالة
Gasoline	000' barrel	19,933	22,440	19,065	18,727	19,012	20,641	20,938	ألف برميل	البنزين
Kerosene	000' barrel	63,834	74,480	66,213	63,934	56,786	67,962	66,429	ألف برميل	الكيروسين
Diesel & gasoil	000' barrel	88,814	89,673	78,145	78,576	84,205	78,585	80,612	ألف برميل	الديزل وزيت الغاز
Fuel oil	000' barrel	71,853	75,506	71,881	64,669	73,125	67,945	67,959	ألف طن	زيت الوقود
Naphtha	000' barrel	72,468	78,000	76,021	70,988	52,379	69,877	71,338	ألف برميل	النفثا
L.P.G.	000' barrel	41,994	38,592	46,099	50,035	55,478	53,638	52,652	ألف برميل	الغاز النفطي المسيل
Chlorine	000' ton	25	25	22	21	21	39	39	ألف طن	الكلورين
Caustic soda	000' ton	37	37	36	40	44	26	24	ألف طن	الصودا الكاوية
Ammonium hydroxide	000' M. ton	631	407	612	633	549	660	554	ألف طن م	الأمونيا السائلة
Urea	000' M. ton	962	654	965	951	824	994	976	ألف طن م	اليوريا
Cement	000' ton	3,147	2,320	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Metal pipes	000' ton	44	55	97	171	...	...	...	ألف طن	الانابيب المعدنية
Electrical energy	mm KWH	51,749	53,218	57,083	57,457	61,119	60,982	65,137	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

METADATA:	البيانات الفوقية:
Data supplier Central Statistical Office, Ministry of Planning	الجهة المزودة للبيانات الإدارة المركزية للإحصاء، وزارة التخطيط
Data source Annual statistical abstracts Annual industrial surveys /abstracts Monthly Bulletin, December 2008	مصدر البيانات المجموعة الإحصائية السنوية المسح الصناعي السنوي النشرة الشهرية، كانون الأول/ديسمبر 2008
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Wages and salaries are the compensation of workers Output is gross output Value added is gross value added	المفاهيم وتعريف المتغيرات رواتب وأجور العاملين هي التعويضات المدفوعة للعاملين الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All industrial establishments in the private and public sectors, including establishments with joint public and private ownership. Surveys include all establishments with 10 or more workers and a sample coverage of all establishments with 1-9 workers	نطاق المسح وطرقه جميع المؤسسات في القطاعين العام والخاص والمؤسسات ذات الملكية المشتركة بين القطاعين العام والخاص. ويشمل المسح جميع المؤسسات التي تضم عشرة عاملين أو أكثر وعينة من المؤسسات التي تضم بين عامل وتسعة عاملين
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-14-1
إحصاءات الصناعة، 2007
Industrial statistics, 2007

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	9	84	723	3,334	1,841	جيم التعدين واستغلال المحاجر
14 Other mining & quarrying	9	84	723	3,334	1,841	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	3,987	73,834	541,802	6,594,865	2,026,093	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	736	18,917	131,632	1,748,453	556,116	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	-	-	-	-	-	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	77	1,253	8,847	66,556	24,058	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	210	3,579	18,361	115,968	46,581	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	105	1,312	8,351	48,267	21,825	19 دبع الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	87	1,251	7,332	65,447	29,866	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	82	3,892	35,490	399,714	96,003	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	211	5,075	44,258	275,906	114,649	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	4	34	223	15,899	783	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	193	4,334	37,992	512,424	154,646	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	168	3,315	21,058	322,622	69,026	25 صنع منتجات المطاط واللدائن

II-14-1
إحصاءات الصناعة، 2007
Industrial statistics, 2007

ISIC 3	عدد المنشآت Number of establishments	عدد العاملين Number of workers	رواتب العاملين وأجورهم (ألف دولار أمريكي) Wages and salaries (thousand US\$)	الإنتاج (ألف دولار أمريكي) Output (thousand US\$)	القيمة المضافة (ألف دولار أمريكي) Value added (thousand US\$)	التصنيف الصناعي 3
26 Other non-metallic mineral products	609	9,824	77,373	797,109	285,547	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	10	758	4,264	91,349	25,259	27 صنع الفلزات القاعدية
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	558	7,123	51,334	742,708	165,155	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	105	1,917	15,495	206,129	48,171	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	3	28	242	1,723	482	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	83	2,994	24,611	719,354	196,604	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	9	213	2,339	5,827	2,339	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	7	90	593	5,507	1,850	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	-	-	-	-	-	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	730	7,927	52,007	453,903	187,133	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	-	-	-	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	37	828	6,821	202,093	36,935	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	4,033	74,746	549,346	6,800,292	2,064,869	المجموع

II-14-2
الإنتاج (*)
Output (*)

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	326	372	382	448	463	526	491	باء التعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	13,793	13,649	14,865	15,861	16,619	17,742	17,210	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	3,001	3,108	3,563	4,084	4,421	4,932	4,970	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	792	898	1,016	1,048	1,164	1,234	1,301	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	...	...	...	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	752	756	774	827	809	837	810	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	...	...	...	...	...	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	...	...	...	...	...	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	1,225	1,229	1,370	1,313	1,331	1,422	1,390	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنّع أصناف من القش و مواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	...	...	...	...	...	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	...	...	...	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	...	19 صنّع فحم الكوك ومنتجات النفط المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	...	...	...	...	...	20 صنّع المواد الكيميائية ومنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	...	...	...	...	...	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-14-2
الإنتاج (*)
Output (*)

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,736	1,419	1,565	1,638	1,639	1,680	1,729	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,554	1,695	1,783	1,936	1,968	2,079	1,874	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	3,811	3,577	3,863	4,053	4,255	4,456	4,031	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	923	966	931	962	1,031	1,102	1,106	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	4625	3165	3796	5037	5576	6557	6090	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	964	982	1,100	1,162	1,208	1,348	1,411	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	19,708	18,168	20,143	22,508	23,865	26,174	25,202	المجموع

1 Gross value added

1 القيمة المضافة الإجمالية

2 Included 11 and 12

2 تتضمن 11 و 12

3 Included 13,14 and 15

3 تتضمن 13، 14 و 15

4 Included 16,17 and 18

4 تتضمن 16، 17 و 18

5 Included 24-31

5 تتضمن 24-31

Lebanon

لبنان

II-14-3

القيمة المضافة (*)

Value added (*)

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	224	256	257	304	319	372	344	باء التعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	3,620	4,227	4,471	4,562	4,912	5,390	5,637	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	507	661	678	891	951	1,013	1,187	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	345	439	481	476	543	579	635	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	...	...	...	...	...	...	...	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	166	181	188	211	254	265	304	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	...	...	...	...	...	...	...	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	...	...	...	...	...	...	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	344	407	420	381	409	437	446	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنّع أصناف من القش و مواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	...	...	...	...	...	...	...	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	...	...	...	...	...	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	...	19 صنّع فحم الكوك ومنتجات النفط المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	...	...	...	...	...	...	20 صنّع المواد الكيميائية ومنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	...	...	...	...	...	...	...	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-14-3
القيمة المضافة (*)
Value added (*)

(Billion Lebanese pound)

(مليار ليرة لبنانية)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	408	420	443	391	413	463	510	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	499	507	623	620	582	678	612	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	1,150	1,350	1,369	1,355	1,534	1,668	1,622	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	...	...	...	...	...	...	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	...	...	...	...	...	...	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	...	...	...	...	...	...	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	...	...	...	...	...	...	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	...	...	...	...	...	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	202	262	271	237	226	288	321	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	835	717	635	789	1349	1620	1705	دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	521	565	601	607	632	722	804	هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	5,200	5,765	5,964	6,262	7,213	8,104	8,491	المجموع

1 Gross value added

1 القيمة المضافة الإجمالية

2 Included 11 and 12

2 تتضمن 11 و 12

3 Included 13,14 and 15

3 تتضمن 13، 14 و 15

4 Included 16,17 and 18

4 تتضمن 16، 17 و 18

5 Included 24-31

5 تتضمن 24-31

<u>METADATA:</u>	البيانات الفوقية:
Data supplier Lebanese Ministry of Industry	الجهة المزودة للبيانات وزارة الصناعة
Data source The Lebanese Industrial Sector Facts and Findings - 2007	مصدر البيانات القطاع الصناعي في لبنان وقائع وأرقام - 2007
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 was used and ISIC-Rev.4	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الثالث والتنقيح الرابع
Concepts and definitions of variables workers paid workers Wages & salaries including social charges Output is gross output Value added is gross value added	المفاهيم وتعريف المتغيرات العاملون مدفوعو الأجر رواتب العاملين وأجورهم بما فيها الأعباء الاجتماعية الإنتاج هو الإنتاج الاجمالي القيمة المضافة هي القيمة المضافة الإجمالية
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Adjustment of non-response Not reported	نطاق المسح وطرقه ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes	ملاحظات إضافية

II-15-1

عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	63	52	52	50	49	160	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	30	33	33	33	32	31	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	2	2	2	2	3	3	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	27	16	15	14	13	125	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	4	1	2	1	1	1	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	9,882	9,916	9,430	9,102	8,647	8,554	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	4,928	4,982	4,901	4,866	4,772	4,771	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	31	22	20	17	18	15	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	33	31	29	31	26	25	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	676	659	586	531	475	456	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	505	470	439	418	380	356	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	177	189	150	119	104	97	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	96	110	81	72	63	62	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش ومواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	192	176	151	144	139	136	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	156	160	166	154	129	141	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	38	39	36	35	34	34	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	407	377	359	309	298	286	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	58	58	57	55	50	52	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-1

عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	341	395	365	339	322	320	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	861	881	824	820	766	751	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	130	128	115	110	92	92	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	492	476	429	405	376	362	...	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	52	46	44	35	31	31	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	177	182	184	178	160	159	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	130	132	129	108	103	99	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	85	81	74	70	65	67	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	30	27	27	27	24	26	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	181	188	164	161	141	141	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	97	92	92	85	68	67	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	9	15	8	13	11	8	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	4	2	...	35 دال توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	1	...	...	...	...	...	...	36 هاء تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	8,700	8,716	...	المجموع

(*) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(*) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

II-15-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	25,608	24,199	26,861	31,067	29,527	33,680	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	18,357	17,830	19,490	23,632	22,676	21,532	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	729	1,057	1,196	1,190	2,282	2,239	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	6,350	5,192	6,070	6,212	4,535	9,875	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	172	120	105	33	34	34	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	1,064,983	1,056,416	1,030,714	1,002,854	984,665	1,002,476	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	205,932	207,022	203,545	208,761	207,879	220,120	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	16,926	16,903	23,296	15,972	16,301	16,133	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	16,791	15,624	14,944	15,479	16,351	16,337	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	156,265	142,839	130,815	125,878	126,375	125,894	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	104,878	101,807	103,268	96,651	78,046	77,227	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	5,712	6,136	5,378	4,000	3,447	3,233	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	3,356	3,912	3,046	2,923	2,917	2,650	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	23,165	22,816	23,687	21,936	22,776	24,803	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	16,924	13,472	19,857	19,099	12,743	17,695	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	34,634	37,693	38,602	42,605	42,305	45,039	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	58,947	56,252	55,975	52,472	52,240	52,684	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	40,878	41,344	42,314	45,260	47,710	49,516	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	34,459	38,425	33,616	31,873	30,786	29,824	...	22 صنـع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	103,749	112,993	100,359	82,943	96,214	90,004	...	23 صنـع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	58,245	57,638	59,789	62,439	62,648	59,831	...	24 صنـع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	39,622	39,090	35,937	33,743	31,907	34,065	...	25 صنـع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	16,495	13,216	13,615	6,698	13,386	14,049	...	26 صنـع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	48,605	50,019	45,598	58,158	42,853	44,021	...	27 صنـع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	23,194	23,797	24,097	22,442	26,968	28,939	...	28 صنـع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	27,268	27,893	23,371	21,319	19,717	22,418	...	29 صنـع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	8,796	7,615	8,941	9,261	9,063	8,404	...	30 صنـع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	13,176	13,892	14,151	14,586	13,308	13,796	...	31 صنـع الأثاث
32 Other manufacturing	6,497	4,673	5,809	7,034	7,470	4,665	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	469	1,345	704	1,322	1,255	1,129	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	37	16	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	26	...	...	...	...	...	...	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	1,014,229	1,036,172	...	المجموع

(*) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(*) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

II-15-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries paid to workers^(*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	1,830	2,102	...	2,973	3,713	6,345	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	1,720	1,889	...	2,657	3,341	5,811	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	34	39	...	49	131	137	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	70	169	...	267	239	396	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	5	5	...	1	1	1	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	19,063	21,149	...	27,823	33,476	41,395	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	2,604	2,744	...	4,040	5,380	6,808	...	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	385	424	...	855	859	1,028	...	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	408	422	...	583	737	1,072	...	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	1,989	2,152	...	2,263	3,046	3,269	...	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	954	878	...	1,339	1,075	1,408	...	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	40	44	...	39	33	40	...	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	42	47	...	50	57	66	...	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنّع أصناف من القش
17 Manufacture of paper and paper products	384	372	...	539	664	866	...	ومواد الضفر 17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	242	231	...	529	425	598	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	2,520	3,037	...	4,260	5,020	6,476	...	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	1,533	2,430	...	2,414	3,040	3,367	...	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	1,046	1,012	...	1,338	1,963	2,585	...	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-3

رواتب العاملين وأجورهم^(*)Wages and salaries paid to workers^(*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	473	534	...	626	764	846	...	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	1,650	1,862	...	2,183	2,594	3,334	...	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	1,813	1,848	...	2,771	3,135	3,924	...	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	598	633	...	670	817	1,029	...	25 صنّع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	347	334	...	161	452	587	...	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	760	867	...	1,446	1,052	1,292	...	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	365	390	...	524	806	1,154	...	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	522	496	...	554	847	896	...	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	194	178	...	277	346	382	...	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	123	142	...	182	222	236	...	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	65	49	...	113	116	105	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	5	23	...	67	26	27	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	...	...	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	1	..	...	...	...	...	...	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	..	..	..	..	..	..	..	المجموع

(*) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments.

(*) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغّلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة.

II-15-4
الإنتاج(*)
Output(*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	147,878	116,212	147,856	201,521	219,628	214,635	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	146,041	114,055	146,281	198,977	215,864	210,765	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	302	295	320	279	1,475	1,406	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	1,535	1,862	1,255	2,266	2,288	2,463	...	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	-	-	-	-	2	1	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	333,743	296,405	334,454	405,437	435,405	600,277	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	44,657	44,981	49,048	59,164	67,226	76,820	...	10 صنّع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	4,129	4,270	5,553	7,833	8,844	10,158	...	11 صنّع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	3,875	3,970	3,963	4,108	4,545	6,054	...	12 صنّع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	11,963	11,198	11,920	13,472	13,693	15,195	...	13 صنّع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	6,585	5,762	5,792	7,345	7,773	8,483	...	14 صنّع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	252	238	425	237	183	219	...	15 صنّع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	414	418	334	341	434	502	...	16 صنّع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنّع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	7,439	6,278	7,317	8,208	9,487	11,091	...	17 صنّع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	2,018	1,545	2,150	2,393	1,894	2,354	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	83,082	64,738	88,923	118,468	125,201	267,646	...	19 صنّع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	24,156	21,809	24,574	30,338	34,800	36,975	...	20 صنّع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	9,844	12,266	12,176	21,483	15,264	18,507	...	21 صنّع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	7,358	8,532	8,635	9,065	9,013	9,347	...	22 صنّع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	22,891	29,951	29,627	27,598	26,700	33,719	...	23 صنّع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	60,323	42,753	37,975	53,274	65,707	50,614	...	24 صنّع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	7,719	6,409	6,970	5,425	6,512	10,684	...	25 صنّع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	3,633	2,940	2,947	1,778	4,940	4,236	...	26 صنّع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	12,473	13,913	17,697	14,255	13,465	15,824	...	27 صنّع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	4,179	3,873	4,083	4,249	5,747	6,651	...	28 صنّع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	10,727	8,460	9,609	10,301	10,529	12,013	...	29 صنّع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	783	455	962	646	808	998	...	30 صنّع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	834	1,190	1,130	1,739	1,421	1,416	...	31 صنّع الأثاث
32 Other manufacturing	4,410	456	2,644	3,718	1,180	725	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	-	3	-	2	40	46	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	1	3	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	8	...	...	...	...	...	...	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	655,033	814,914	...	المجموع

(*) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments; output is expressed in selling price

(*) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغولين أو أكثر وجميع المنشآت العامة؛ الإنتاج بسعر البيع.

II-15-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	142,093	107,378	137,026	188,783	205,028	197,722	...	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	140,846	105,847	136,131	187,219	202,835	195,927	...	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	175	275	233	95	726	348	...	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	1,014	1,233	640	1,468	1,465	1,446	...	8 أنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
9 Mining support service activities	58	24	21	1	2	1	...	9 أنشطة خدمات دعم التعدين
C Manufacturing	105,800	91,510	112,872	140,787	168,804	196,989	...	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	13,909	11,385	12,827	13,885	14,243	16,723	...	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	2,048	2,234	1,846	1,493	2,633	2,439	...	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	2,521	2,408	2,241	2,140	2,152	1,997	...	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	4,144	3,332	3,800	5,463	3,687	4,739	...	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	2,943	2,498	2,628	2,816	2,452	2,862	...	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	89	101	181	101	65	76	...	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	87	122	117	166	152	170	...	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الضفر
17 Manufacture of paper and paper products	1,689	984	1,829	2,325	2,355	2,820	...	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	596	492	1,104	729	683	838	...	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	20,234	20,099	35,330	58,299	75,310	101,868	...	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	10,452	7,154	11,198	12,806	17,865	15,578	...	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	4,305	5,594	5,691	5,478	5,599	6,765	...	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-15-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Million pounds)

(مليون جنيه)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	1,740	2,702	2,107	1,919	2,064	1,911	...	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	10,012	13,129	13,639	10,733	9,323	10,612	...	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	19,244	6,645	6,094	9,049	15,802	10,982	...	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	2,004	2,732	1,870	1,705	2,088	2,893	...	25 صنع منتجات المعادن المشكّلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	1,051	733	764	426	2,955	953	...	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	2,886	4,975	5,008	3,934	4,903	6,725	...	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1,171	1,266	1,209	1,608	1,440	2,023	...	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنّفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	3,114	1,924	2,227	2,899	1,839	2,763	...	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	638	350	566	205	358	498	...	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	242	452	336	993	484	523	...	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	607	154	252	1,580	313	196	...	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	76	49	10	33	38	34	...	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	...	...	...	1	1	...	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	2	...	...	...	...	...	...	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	...	...	...	373,833	394,711	...	المجموع

(*) The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments; value added is net.

(*) تتضمن المنشآت الخاصة التي تشمل عشرة مشغلين أو أكثر وجميع المنشآت العامة؛ القيمة المضافة الصافية.

II-15-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2002)

Index numbers of industrial production (base year 2002)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	90	57	69	68	61	...	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	...	...	...	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	101	118	128	133	138	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	97	101	100	105	111	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	91	80	99	103	77	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	231	233	233	235	236	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	40	33	30	25	27	...	...	19 دبع الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	161	141	84	85	111	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	185	158	166	180	191	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	171	177	186	213	212	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	...	...	...	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	142	142	152	159	156	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	115	108	113	114	127	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	237	230	223	192	195	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	112	109	99	91	98	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2002)

Index numbers of industrial production (base year 2002)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	178	161	148	106	121	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	170	169	173	153	150	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	73	133	158	79	119	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	195	175	144	113	103	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	118	72	105	122	114	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	104	90	83	79	121	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	92	109	126	109	141	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	148	158	124	130	96	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	106	96	93	94	110	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	137	114	121	97	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

Egypt

مصر

II-15-7

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	523	523	534	530	533	531	532	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas ^(*)	mmcum	59	63	61	61	61	56	49	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي ^(*)

(*) marketed gas.

(*) الغاز المسوق.

II-15-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Refined sugar	000' ton	1,883	1,988	2,058	2,161	2,162	2,216	...	ألف طن	السكر المكرر
Cigarettes	bn.cigarette	85	89	92	97	97	99	...	مليار سيجارة	السجائر
Cotton yarn	000' ton	299	314	321	337	336	344	...	ألف طن	غزل القطن
Wool yarn	000' ton	33	34	35	37	36	39	...	ألف طن	غزل الصوف

Egypt

مصر

II-15-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Soap	000' ton	638	667	674	708	703	721	...	ألف طن	الصابون
Phosphate fert.	000' ton	1,523	1,606	1,610	1,691	1,691	1,733	...	ألف طن	السماط الفوسفاتي
Nitrogenous fert.	000' ton	12,486	13,172	13,177	13,835	13,843	14,189	...	ألف طن	السماط النيتروجيني
Tyres	000' unit	1,240	1,293	6,146	6,453	6,455	6,616	...	الف وحدة	الاطارات الخارجية
Reinforcing steel	000' ton	5,391	5,633	5,684	5,969	5,972	6,121	...	ألف طن	حديد التسليح
Cement	000' ton	41,785	4,387	43,884	46,079	46,105	47,256	...	ألف طن	الاسمنت
Cars	No.	40,909	42,627	43,627	45,808	4,546	4,659	...	عدد	سيارات الركوب
Trucks	No.	26,965	28,097	28,378	29,796	2,981	3,054	...	عدد	سيارات النقل
Buses	No.	7,151	7,451	7,561	7,939	7,942	8,140	...	عدد	الاتوبيس والميني باص
Refrigerators	000' unit	1,084	1,131	1,132	1,189	1,189	1,219	...	الف وحدة	الثلاجات
Washing machines	000' unit	1,066	1,112	1,129	1,185	1,185	1,215	...	الف وحدة	الغسالات
Electrical energy	mm KWH	116,336	124,191	131,365	157,407	164,633	168,050	...	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

METADATA:	البيانات الفوقية:
Data supplier Central Agency for Public Mobilisation and Statistics (CAPMAS)	الجهة المزودة للبيانات الجهاز المركزي للإحصاء والتعبئة العامة
Data source Survey of Industrial Production	مصدر البيانات مسح للإنتاج الصناعي
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.4	الإختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) استخدم التنقيح الرابع
Concepts and definitions of variables Output is gross output Value added is net of depreciation Output and value added at factor values	المفاهيم وتعريف المتغيرات الإنتاج هو الإنتاج الإجمالي القيمة المضافة هي بعد خصم الاستهلاك الإنتاج والقيمة المضافة هما وفق سعر الكلفة
Reference period Year 2002 :Fiscal year 2001/2002 for public & business sectors and calender year 2002 for private sector Year 2003: Fiscal year 2002/2003 for public & business sectors and calender year 2003 for private sector and so on The fiscal year begins on 1 July of the indicated year	الفترة المرجعية للعام 2002 استخدمت السنة المالية 2001/2002 للقطاع العام وقطاع الأعمال و السنة الميلادية 2002 للقطاع الخاص للعام 2003 استخدمت السنة المالية 2002/2003 للقطاع العام وقطاع الأعمال والسنة الميلادية 2003 للقطاع الخاص وهكذا دواليك تبدأ السنة المالية في 1 تموز/يوليو من السنة المذكورة
Survey scope and method The surveys cover private establishments with 10 or more persons engaged and all public establishments	نطاق المسح وطرقه يشمل المسح جميع المؤسسات الخاصة التي تضم عشرة عاملين أو أكثر وجميع المؤسسات العامة
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Crude oil includes NGL Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية النفط الخام يشمل سوائل الغاز الطبيعي تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوبك)

II-16-1

عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	7,839	7,901	8,061	7,852	7,871	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	2,029	2,024	2,100	2,084	2,292	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1	1	1	2	1	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	541	520	507	456	434	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	832	790	743	685	643	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	324	329	323	308	293	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	478	491	494	454	440	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	77	76	64	62	60	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	472	506	505	497	504	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	27	27	32	39	27	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	243	256	266	296	265	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	288	294	300	306	294	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	774	792	838	766	744	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	111	120	135	154	150	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-1

عدد المنشآت (*)

Number of establishments (*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	901	918	974	952	952	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	195	200	201	193	177	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	5	5	4	3	3	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	172	176	182	185	182	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	12	12	21	17	16	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	31	31	29	31	36	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	85	90	91	95	98	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	65	65	68	72	71	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	175	177	182	194	188	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	1	1	1	1	1	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Enterprises with 10 or more workers or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-16-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	499,849	487,221	510,846	578,839	577,983	632,680	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	100,974	101,825	104,092	123,669	142,147	201,267	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,510	1,385	1,385	1,385	1,209	1,211	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	36,553	33,143	34,026	34,543	33,480	31,569	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	144,535	131,183	129,508	140,206	133,279	125,083	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	16,616	17,078	17,431	21,178	20,538	20,384	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	9,139	9,262	8,991	8,146	8,324	8,703	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	4,511	4,840	4,475	5,155	6,601	5,219	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	9,056	9,239	9,546	9,207	8,684	8,538	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	3,012	2,629	2,791	3,967	4,820	4,670	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	23,579	27,503	27,920	29,961	31,088	28,031	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	13,310	14,937	13,815	15,928	15,453	16,081	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	34,644	35,665	37,022	40,212	35,735	34,235	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	6,009	7,699	9,547	9,408	9,457	8,982	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-2

عدد العاملين(*)

Number of workers(*)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	25,021	27,217	27,855	31,007	29,758	32,067	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	6,344	7,016	6,589	6,665	6,425	6,379	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	182	176	72	64	59	61	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	42,225	40,597	46,902	65,412	51,193	57,513	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	4,972	4,159	4,668	5,048	5,385	5,473	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1,060	3,456	1,278	4,060	4,351	3,987	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	6,340	8,016	8,932	8,245	14,566	17,567	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	5,107	4,993	5,160	6,288	6,411	6,901	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	6,660	7,579	8,816	9,035	8,950	8,715	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	56	44	25	50	70	44	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Enterprises with 10 or more workers or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-16-3

رواتب العاملين وأجورهم(*)

Wages and salaries of workers(*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	30,208	31,854	32,683	...	...	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	6,012	6,343	6,618	...	...	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	287	373	375	...	...	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	1,685	1,453	1,424	...	...	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,624	4,126	4,007	...	...	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	613	655	714	...	...	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	397	402	392	...	...	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	387	401	393	...	...	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	555	628	633	...	...	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	471	505	515	...	...	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	4,813	5,202	6,223	...	...	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	782	858	817	...	...	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	2,719	2,887	3,066	...	...	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	543	675	771	...	...	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-3

رواتب العاملين وأجورهم(*)

Wages and salaries of workers(*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	1,573	2,266	1,867	...	...	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	437	473	450	...	...	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	19	22	4	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	2,212	2,156	2,644	...	...	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	603	542	539	...	...	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	87	327	95	...	...	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	569	569	...	...	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	415	434	457	...	...	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	403	556	678	...	...	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	1	1	1	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Enterprises with 10 or more workers or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-16-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	315,246	264,968	327,378	387,673	391,713	406,742	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	80,435	77,695	86,490	91,050	95,152	111,541	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	5,782	8,281	8,234	10,976	11,147	10,441	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	10,619	8,547	8,622	8,998	8,317	8,066	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	15,721	13,090	13,947	13,988	14,569	13,393	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	2,465	2,578	2,899	3,347	3,114	2,939	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	3,378	2,841	3,014	3,198	2,998	2,650	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	3,982	3,748	4,680	4,918	6,294	5,726	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,888	2,976	3,345	3,242	3,163	3,273	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	32,388	19,067	35,278	52,960	57,906	51,052	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	55,096	31,097	54,117	67,452	62,772	57,406	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	7,588	7,276	6,876	8,566	9,307	9,641	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	26,714	27,291	28,754	34,627	33,544	35,183	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	16,482	13,863	16,978	21,960	19,308	16,999	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-4
الإنتاج (*)
Output (*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	14,124	12,647	13,537	15,827	15,813	15,544	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	2,499	2,440	2,279	2,579	2,472	2,358	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	272	126	27	37	28	19	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	17,808	15,553	19,636	24,315	23,704	26,155	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	1,485	1,012	1,329	1,397	1,498	1,340	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1,119	857	2,205	1,511	1,468	1,506	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	8,190	7,104	7,727	8,622	10,017	22,041	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	3,553	3,123	3,469	4,039	4,866	4,887	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,622	3,725	3,901	4,024	4,214	4,535	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	37	32	34	39	42	44	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Enterprises with 10 or more workers or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-16-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	77,500	78,626	94,527	...	96,285	107,566	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	16,889	18,265	19,466	...	20,371	24,915	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	5,602	8,132	9,450	...	9,702	8,955	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,735	2,490	2,442	...	2,349	2,285	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	6,354	5,477	5,556	...	5,319	5,061	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	907	927	1,202	...	993	1,008	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	795	680	686	...	753	748	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	965	860	1,249	...	1,591	1,394	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	914	952	1,071	...	1,043	1,178	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,096	2,877	4,390	...	4,814	4,142	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	14,240	9,551	17,170	...	14,946	17,052	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,643	1,979	1,628	...	2,111	2,105	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	9,987	11,568	13,837	...	13,618	18,235	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	2,782	2,393	2,207	...	2,288	2,577	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-5
القيمة المضافة(*)
Value added(*)

(Million dirhams)

(مليون درهم)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	3,380	3,599	3,533	...	3,744	3,851	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	1,227	901	834	...	838	827	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	60	52	97	...	9	12	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	3,630	3,612	4,741	...	5,321	6,025	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	725	431	1,032	...	793	607	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	241	565	201	...	366	422	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	1,471	1,456	1,633	...	2,867	3,446	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	1,052	893	889	...	1,232	1,458	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	802	963	1,209	...	1,210	1,257	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	3	3	4	...	6	5	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	...	...	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(*) Enterprises with 10 or more workers or a turnover of more than 100,000 dirhams per year.

(*) تتضمن المنشآت التي تشمل عشرة عاملين أو أكثر، أو التي يبلغ حجم التداول فيها أكثر من 100,000 درهم في السنة.

II-16-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	141	122	142	148	147	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	136	137	139	143	145	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	124	127	128	134	138	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	156	167	172	186	191	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	121	119	119	121	118	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	104	104	110	110	116	...	...	18 صنع الملابس؛ تهينة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	97	93	96	94	90	...	...	19 دبغ الجلود وتهينتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	91	89	91	93	93	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	195	194	195	194	197	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	141	140	139	141	137	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	122	98	106	115	119	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	132	135	142	143	143	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	171	173	173	175	175	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	168	168	166	179	178	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	162	167	157	157	154	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-16-6

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2000)

Index numbers of industrial production (base year 2000)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	143	150	154	156	163	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	133	125	129	125	130	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	...	...	...	...	...	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	131	129	128	120	124	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	323	324	318	315	312	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	133	131	128	120	124	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	187	186	203	210	221	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	126	120	119	120	118	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	182	187	188	192	193	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	...	...	...	...	...	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	168	175	194	207	226	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-16-7

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Iron-bearing ores	000' ton	23	31	39	...	...	301	23	ألف طن	الحديد الخام
Natural gas	bn. cum	0.1	-	0.1	...	...	92.0	92.0	مليار متر مكعب	الغاز الطبيعي
Copper	000' ton	28	42	38	...	...	46	67	ألف طن	النحاس
Lead	000' ton	48	49	46	...	...	39	39	ألف طن	الرصاص
Zinc	000' ton	161	88	83	...	...	62	87	ألف طن	الزنك
Manganese	000' ton	102	52	76	...	...	111	91	ألف طن	المنغنيز
Silver-bearing ores	kg	201,195	210,000	243,100	...	...	194,100	185,800	كغ	الفضة الخام
Phosphate	000' ton	24,861	18,307	26,603	...	...	26,430	27,390	ألف طن	الفوسفات
Fluor spar	000' ton	57	72	90	...	...	81	80	ألف طن	الفلورين
Salt, unrefined	000' ton	219	310	430	...	...	488	439	ألف طن	الملح الخام
Barytine	000' ton	725	587	703	...	...	1,095	1,007	ألف طن	الباريتين

Morocco

المغرب

II-16-8

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Milk	mm Liter	1,800	1,960	...	...	...	...	...	مليون لتر	الحليب
Tobacco	ton	5,782	8,281	...	...	...	...	...	طن	التبغ
Olive oil	000' ton	95	85	160	...	...	...	...	ألف طن	زيت الزيتون
Vegetable oils	000' ton	13	24	25	...	...	...	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Flour	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الدقيق
Sugar, raw	000' ton	468	410	379	...	...	...	...	ألف طن	السكر الخام
Kerosene & jet fuel	000' ton	262	257	410	...	...	1,060	906	ألف طن	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' ton	454	334	537	...	...	482	494	ألف طن	النفثا
Fuel oil	000' ton	1,880	1,339	1,586	...	...	1,960	1,412	ألف طن	زيت الوقود
Phosphoric acid	000' ton	2,760	3,076	3,999	...	...	...	...	ألف طن	حامض الفوسفوريك
Cement	000' ton	14,047	14,519	14,571	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Assembled cars	No.	40,244	46,867	42,624	...	...	...	...	عدد	تجميع السيارات
Carpet	000' sq meter	...	...	...	...	...	...	...	الف متر مربع	السجاد
Electrical energy	mm KWH	24,004	25,009	26,531	...	...	...	...	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA:</u>	البيانات الفوقية:
Data supplier Department of Statistics, Ministry of Economy and Planning (through AIDMO or UNIDO)	الجهة المزودة للبيانات دائرة الإحصاء، وزارة الإقتصاد والتخطيط (عبر إيدمو ويونيدو)
Data source Annual Industrial Survey	مصدر البيانات المسح الصناعي السنوي
Deviations from ISIC (Rev.) ISIC-Rev.3 is used	الاختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) يستخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Number of workers is number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of workers	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method All establishments	نطاق المسح وطرقه جميع المنشآت
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additional notes Petroleum products data converted from barrels/stream day (OAPEC)	ملاحظات إضافية تم تحويل بيانات المنتجات النفطية من برميل/دقيق في اليوم (أوابك)

II-17-1

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2011)

Index numbers of industrial production (base year 2011)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
B Mining & quarrying	...	106	102	100	103	117	117	باء التعدين واستغلال المحاجر
6 Extraction of crude petroleum and natural gas	...	145	107	100	87	87	77	6 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
7 Mining of metal ores	...	93	101	100	103	117	117	7 تعدين ركازات الفلزات
8 Other mining and quarrying	...	52	88	100	73	198	318	8 الأنشطة الأخرى للتعدين واستغلال المحاجر
C Manufacturing	...	94	95	100	120	126	111	جيم الصناعة التحويلية
10 Manufacture of food products	...	116	92	100	111	100	86	10 صنع المنتجات الغذائية
11 Manufacture of beverages	...	144	217	100	100	119	104	11 صنع المشروبات
12 Manufacture of tobacco products	12 صنع منتجات التبغ
13 Manufacture of textiles	...	165	107	100	174	152	141	13 صنع المنسوجات
14 Manufacture of wearing apparel	14 صنع الملابس
15 Manufacture of leather and related products	...	-	-	100	58	53	12	15 صنع المنتجات الجلدية والمنتجات ذات الصلة
16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;	...	129	109	100	84	255	218	16 صنع الخشب ومنتجات الخشب والفلين، باستثناء الأثاث؛ صنع أصناف من القش و مواد الصفر
17 Manufacture of paper and paper products	...	126	96	100	109	110	123	17 صنع الورق ومنتجات الورق
18 Printing and reproduction of recorded media	...	80	109	100	93	82	74	18 الطباعة واستنساخ وسائط الإعلام المسجلة
19 Manufacture of coke and refined petroleum products	19 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
20 Manufacture of chemicals and chemical products	...	88	120	100	108	98	96	20 صنع المواد الكيميائية والمنتجات الكيميائية
21 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botan	21 صنع المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية

II-17-1

الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي (سنة الأساس 2011)

Index numbers of industrial production (base year 2011)

ISIC 4	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 4
22 Manufacture of rubber and plastics products	...	113	178	100	71	45	24	22 صنع منتجات المطاط واللدائن
23 Manufacture of other non-metallic mineral products	...	85	97	100	123	128	133	23 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
24 Manufacture of basic metals	...	84	114	100	111	271	89	24 صنع الفلزات القاعدية
25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	32	43	100	313	529	402	25 صنع منتجات المعادن المشكلة، باستثناء الآلات والمعدات
26 Manufacture of computer, electronic and optical products	26 صنع الحواسيب والمنتجات الإلكترونية والبصرية
27 Manufacture of electrical equipment	27 صنع المعدات الكهربائية
28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	28 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	29 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
30 Manufacture of other transport equipment	...	262	415	100	-	14	39	30 صنع معدات النقل الأخرى
31 Manufacture of furniture	...	143	105	100	60	93	85	31 صنع الأثاث
32 Other manufacturing	...	-	-	100	78	59	40	32 الصناعات التحويلية الأخرى
33 Repair and installation of machinery and equipment	33 إصلاح الآلات والمعدات وتركيبها
D Electricity, gas, steam and air conditioning supply	...	91	99	100	112	122	131	دال 35 توصيل الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
E Water collection, treatment and supply	...	72	83	100	105	111	118	هاء 36 تجميع المياه ومعالجتها وتوصيلها
Total	...	102	100	100	104	116	114	المجموع

Mauritania

موريتانيا

II-17-2

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Iron	000' ton	...	...	11,418	11,383	11,169	11,975	13,306	ألف طن	الحديد
Oil	000' barrals	...	...	3,025	2,824	2,667	2,546	2,170	ألف برميل	النفط
Copper	ton	...	...	37,000	39,900	34,800	37,100	33,100	طن	النحاس
Gold	Ounce	...	...	267,700	263,600	243,000	304,300	309,500	اونصة	الذهب
Electrical Energy	mm KWH	...	...	527	538	521	666	708	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

II-18-1

عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	294	293	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	294	293	...	...	...	...	...	14 أنشطة أخرى للتعددين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	41,290	39,867	...	40,589	43,351	...	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	18,590	18,589	...	18,117	19,171	...	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	160	159	...	160	157	...	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	716	716	...	709	724	...	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	5,737	4,310	...	5,734	5,779	...	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	125	129	...	91	117	...	...	19 دبغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	2,535	2,536	...	2,545	2,681	...	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	14	14	...	13	15	...	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	235	235	...	235	240	...	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	42	42	...	39	47	...	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	50	40	...	28	41	...	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	77	83	...	75	101	...	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	4,535	4,534	...	4,527	5,240	...	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	1	3	...	3	1	...	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-18-1

عدد المنشآت

Number of establishments

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	6,270	6,268	...	6,267	6,782	...	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	45	47	...	46	50	...	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	...	-	-	...	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة و آلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	2	4	...	4	4	...	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	...	-	-	...	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	2	2	...	2	3	...	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	...	1	...	1	...	...	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	15	15	...	14	15	...	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	2,134	2,134	...	1,974	2,178	...	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	5	6	...	5	5	...	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	2,458	2,458	...	...	...	...	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

II-18-2
عدد العاملين
Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012 ^(*)	2013 ^(*)	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	2,636	3,268	3,535	2,923	3,416	3,822	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	133,717	170,622	176,675	151,492	203,664	356,880	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	46,458	58,163	55,084	48,183	58,967	73,959	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	2,044	2,121	2,360	2,187	2,648	3,456	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	3,169	3,867	4,207	3,833	4,523	5,748	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	13,947	21,281	15,579	12,526	16,833	23,155	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	966	1,498	1,959	1,681	1,836	1,886	...	19 دباغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	6,625	9,431	9,237	7,561	8,646	10,146	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	788	925	892	809	964	1,120	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	2,400	2,658	4,309	4,034	4,540	5,180	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	4,493	4,551	4,636	4,443	5,322	7,235	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	2,381	2,950	3,621	3,094	3,540	4,085	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	3,903	4,125	8,240	7,205	9,441	12,809	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	21,844	25,842	31,475	27,043	30,501	34,204	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	11	10	214	182	174	159	...	27 صنع الفلزات القاعدية

Yemen

اليمن

II-18-2

عدد العاملين

Number of workers

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012 (*)	2013 (*)	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	18,448	25,075	25,390	20,762	26,084	33,428	...	28 صنع منتجات المعادن المشكّلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	333	723	380	355	385	438	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الإلكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	33	28	78	66	74	85	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & II-15-7 communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	5	5	10	11	33	120	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	24	25	29	40	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	221	281	226	173	194	168	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	5,639	7,079	8,727	7,297	28,388	123,677	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	9	9	26	22	540	15,781	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	20,981	21,542	25,290	24,342	32,112	74,212	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	157,334	195,432	205,500	178,757	239,191	434,914	...	المجموع

(*) Estimated data.

(*) بيانات تقديرية.

II-18-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of workers⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009 ⁽²⁾	2010 ⁽²⁾	2011	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	...	...	...	...	...	...	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	...	...	...	...	...	...	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	1,119	1,387	1,314	1,086	1,269	1,420	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	53,757	66,657	76,539	71,804	93,684	129,110	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	16,513	20,638	22,297	19,539	23,936	30,007	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	1,537	1,946	2,854	2,715	3,867	3,680	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	915	995	1,441	1,425	1,714	2,349	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	4,237	6,466	4,735	3,807	5,116	7,037	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	277	430	400	343	375	385	...	19 ديبج الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	1,296	1,845	1,606	1,314	1,503	1,763	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	428	503	502	456	543	631	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	1,909	2,037	3,796	4,132	3,021	3,273	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	7,694	8,110	9,303	11,919	16,384	13,012	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	940	1,165	1,583	1,352	1,547	1,785	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	1,153	1,219	3,449	3,016	3,953	5,363	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	9,457	11,390	14,259	13,293	15,987	14,155	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	2	2	88	74	71	65	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-18-3

رواتب العاملين وأجورهم⁽¹⁾Wages and salaries of workers⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009 ⁽²⁾	2010 ⁽²⁾	2011	2012 ⁽²⁾	2013 ⁽²⁾	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	5,829	7,918	7,757	6,345	7,969	10,209	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	111	241	109	102	111	126	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	17	15	35	30	34	39	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	1	1	2	2	7	24	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	8	7	8	11	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	51	68	29	23	26	22	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	1,387	1,669	2,280	1,906	7,415	32,305	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	2	2	5	4	98	2,869	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	20,506	21,231	23,849	28,511	24,970	44,352	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	...	...	...	...	...	...	...	المجموع

(1) Indicates the compensation of workers.

(1) يعبر عن تعويضات العاملين.

(2) Estimated data.

(2) بيانات تقديرية.

II-18-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	2,092,688	1,345,362	1,868,011	2,023,614	1,771,847	2,039,414	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	2,079,153	1,329,037	1,849,096	2,006,336	1,754,021	2,019,213	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	13,535	16,325	18,915	17,278	17,826	20,201	...	14 أنشطة أخرى للتعددين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	2,190,065	1,989,984	2,608,875	2,457,163	2,534,850	2,671,326	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	545,036	522,141	914,332	834,916	947,112	1,050,319	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	58,462	65,057	94,525	85,997	102,700	109,972	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	4,243	5,901	14,878	13,088	14,746	17,987	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	52,635	44,307	69,020	60,324	68,406	75,732	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	4,353	7,742	8,392	8,385	9,508	10,526	...	19 دبغ الجلود وتثبيتها؛ صنع الحقائب والأمتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	27,406	28,198	32,944	33,680	38,193	42,283	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	5,502	6,197	6,034	8,302	9,414	10,422	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	11,937	16,460	16,725	15,274	14,319	19,876	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	1,196,345	825,992	1,050,508	1,020,275	901,340	838,216	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	13,562	15,413	21,246	21,159	23,994	26,564	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	59,551	92,802	73,112	77,662	88,067	97,499	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	98,375	198,300	118,644	98,106	112,948	145,953	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	-	-	529	616	699	774	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-18-4
الإنتاج⁽¹⁾
Output⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	99,351	116,030	153,177	142,683	161,793	179,135	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء المكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	972	878	1,884	1,631	1,850	2,048	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	101	979	3,145	1,923	2,180	2,414	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	10	10	31	27	30	34	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	149	172	195	216	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	174	881	2,019	1,109	1,257	1,392	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	12,050	42,696	27,451	31,683	35,928	39,775	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	130	151	171	189	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	131,017	147,153	159,999	149,902	191,178	210,410	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	4,413,770	3,482,499	4,636,885	4,630,679	4,497,875	4,921,150	...	المجموع

(1) Indicates gross value output.

(1) يعبر عن قيمة الإنتاج الإجمالية.

(2) Estimated data.

(2) بيانات تقديرية.

II-18-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
C Mining & quarrying	1,881,253	1,136,218	1,605,419	1,808,230	1,534,717	1,797,221	...	جيم التعدين واستغلال المحاجر
11 Extraction of crude petroleum & natural gas	1,871,101	1,123,975	1,593,347	1,797,203	1,523,340	1,784,328	...	11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
14 Other mining & quarrying	10,152	12,243	12,072	11,027	11,377	12,893	...	14 أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر
D Manufacturing	345,219	416,562	573,266	511,685	583,614	659,142	...	دال الصناعة التحويلية
15 Food products & beverages	130,555	110,075	254,594	231,358	262,274	289,888	...	15 صنع المنتجات الغذائية والمشروبات
16 Tobacco products	34,894	39,965	51,495	45,998	58,656	60,638	...	16 صنع منتجات التبغ
17 Textiles	2,265	3,129	6,492	5,768	6,458	7,068	...	17 صنع المنسوجات
18 Wearing apparel; dressing & dyeing of fur	23,359	19,823	28,281	24,645	27,941	30,897	...	18 صنع الملابس؛ تهيئة الفراء وصباغته
19 Tanning & dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, & footwear	1,661	3,634	4,896	4,885	5,538	6,128	...	19 دباغ الجلود وتهيئتها؛ صنع الحقائب والامتعة والأحذية
20 Wood & products of wood & cork, except furniture	16,204	11,377	17,375	17,730	20,104	22,241	...	20 صنع الخشب والمنتجات الخشبية والفلين باستثناء الأثاث
21 Paper & paper products	548	1,232	1,451	1,984	2,248	2,482	...	21 صنع الورق ومنتجات الورق
22 Publishing & printing	4,082	7,067	7,658	7,264	5,685	9,211	...	22 الطباعة والنشر
23 Coke & refined petroleum products	17,713	32,278	42,310	17,731	24,575	17,583	...	23 صنع فحم الكوك والمنتجات النفطية المكررة
24 Chemicals & chemical products	4,517	5,218	8,440	8,379	9,500	10,505	...	24 صنع المواد والمنتجات الكيميائية
25 Rubber & plastic products	22,479	28,162	26,411	27,953	31,691	35,034	...	25 صنع منتجات المطاط واللدائن
26 Other non-metallic mineral products	37,596	84,658	40,657	38,541	38,874	67,846	...	26 صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
27 Basic metals	-	-	190	220	250	276	...	27 صنع الفلزات القاعدية

II-18-5
القيمة المضافة⁽¹⁾
Value added⁽¹⁾

(Million riyals)

(مليون ريال)

ISIC 3	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	التصنيف الصناعي 3
28 Fabricated metal products, except machinery & equipment	45,020	53,102	64,702	60,100	68,131	75,351	...	28 صنع منتجات المعادن المشكلة - باستثناء الماكينات والمعدات
29 Machinery & equipment n.e.c.	231	283	647	558	633	699	...	29 صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في مكان آخر
30 Office, accounting & computing machinery	-	-	-	-	-	-	...	30 صنع آلات المكاتب والمحاسبة وآلات الحساب الالكتروني
31 Electrical machinery & apparatus n.e.c.	29	607	1,840	1,124	1,274	1,410	...	31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية غير المصنفة في مكان آخر
32 Radio, television & II-15-7 communication equipment	-	-	-	-	-	-	...	32 صنع أجهزة الراديو والتلفزيون والاتصالات
33 Medical, precision & optical instruments, watches & clocks	4	5	19	16	18	21	...	33 صنع الأجهزة الطبية وأدوات القياس عالية الدقة والأدوات البصرية والساعات بأنواعها
34 Motor vehicles, trailers & semi-trailers	-	-	60	69	78	86	...	34 صنع المركبات ذات المحركات والمركبات المقطورة وشبه المقطورة
35 Other transport equipment	135	593	1,293	709	804	890	...	35 صنع معدات النقل الأخرى
36 Furniture; manufacturing n.e.c.	3,927	15,354	14,417	16,609	18,832	20,833	...	36 صنع الأثاث؛ صنع منتجات غير مصنفة في مكان آخر
37 Recycling	-	-	38	44	50	55	...	37 إعادة التدوير
E Electricity, gas & water supply	39,930	50,339	53,226	54,114	61,957	57,243	...	هاء إمدادات الكهرباء والغاز والمياه
Total	2,266,402	1,603,119	2,231,911	2,374,029	2,180,288	2,513,606	...	المجموع

(1) Indicates gross value added.

(1) يعبر عن القيمة المضافة الإجمالية.

(2) Estimated data.

(2) بيانات تقديرية.

II-18-6

المنتجات الرئيسية للتعدين واستغلال المحاجر

Main products of mining and quarrying industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Crude oil	000' b/d	285	278	264	197	154	173	...	ألف برميل/ يوم	النفط الخام
Natural gas	000' ton	758	735	736	585	670	778	...	ألف طن	الغاز الطبيعي
Salt	000' ton	69	65	...	...	...	...	...	ألف طن	الملح
Stone extracting	000' ton	5,105	5,000	...	...	...	...	...	ألف طن	استخراج احجار البناء
Gypsum extracting	000' ton	104	100	...	...	...	...	...	ألف طن	استخراج الجبس

II-18-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Cigarettes	mm packet	215	...	...	...	...	...	...	مليون علبة	السجائر
Soft drinks	mm liter	270	...	...	...	...	...	...	مليون لتر	المشروبات الغازية
Mineral water	mm liter	401	...	...	...	...	...	...	مليون لتر	المياه المعدنية
Fruit & vegetable juices	mm liter	99	...	...	...	...	...	...	مليون لتر	عصير الفاكهة والخضروات
Vegetable oils	000' ton	174	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الزيوت النباتية
Assorted clothes	000' meter	3,037	...	...	...	...	...	...	الف متر	الأقمشة المنوعة
Leather shoes	000' pair	496	...	...	...	...	...	...	الف زوج	الأحذية الجلدية
Leather tanning	000' meter	17,006	...	...	...	...	...	...	الف متر	دباغة الجلود

Yemen

اليمن

II-17-7

المنتجات الرئيسية للصناعات التحويلية

Main products of manufacturing industries

Product	Unit	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الوحدة	نوع المنتج
Motor gasoline	000' ton	954	1,054	944	438	128	182	...	ألف طن متري	بنزين السيارات
Kerosene & jet fuel	000' ton	465	533	470	253	162	422	...	ألف طن متري	الكيروسين ووقود الطائرات
Naphtha	000' ton	108	76	92	225	327	732	...	ألف طن متري	النفثا
L.P.G.	000' ton	758	735	736	585	670	778	...	ألف طن متري	الغاز النفطي المسيل
Plastic footwear	mm pair	23	...	...	...	...	...	...	مليون زوج	الأحذية البلاستيكية
Metal household appl.	ton	2,622	...	...	...	...	...	...	طن	أدوات منزلية معدنية
Cement	000' ton	...	...	...	...	...	...	...	ألف طن	الاسمنت
Cement bricks	mm unit	326	...	...	...	...	...	...	مليون وحدة	الطوب الاسمنتي
Electrical energy	mm KWH	6,546	6,749	7,755	6,206	6,580	...	...	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية

<u>METADATA:</u>	البيانات الفوقية:
Data supplier Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization	الجهة المزودة للبيانات وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء
Data source Abstracts/Yearly Industrial Survey UNIDO database 2008 on cd	مصدر البيانات المجموعة الإحصائية/المسح الصناعي السنوي قاعدة بيانات يونيدو لعام 2008
Deviations from ISIC (Rev. 3) ISIC-Rev.3 is used	الإختلافات عن التصنيف الصناعي الدولي الموحد (التنقيح الثالث) يستخدم التنقيح الثالث
Concepts and definitions of variables Number of workers is number of persons engaged Wages and salaries are the compensation of workers	المفاهيم وتعريف المتغيرات عدد العاملين هو عدد الأشخاص المشتغلين رواتب العاملين وأجورهم هي التعويضات المدفوعة للعاملين
Reference period Calendar year	الفترة المرجعية السنة الميلادية
Survey scope and method Sample survey excluding the oil and gas establishments	نطاق المسح وطرقه لا يشمل المسح مؤسسات الغاز والنفط
Adjustment of non-response Not reported	ضبط البيانات في حالة عدم الإجابة لم يتم الإبلاغ عن ذلك
Additonal notes	ملاحظات إضافية

Sources

المصادر

Source for Definitions

United Nations Industrial Development Organization, *World Statistics on Mining and Utilities 2016*

Jordan

Department of Statistics, *Statistical Yearbook*, 2010 and previous issues.

Department of Statistics, *Industrial Survey*, 2009 and previous issues.

Department of Statistics website, <http://www.dos.gov.jo>.

Central Bank of Jordan, *Monthly Statistical Bulletin*, <http://www.cbj.gov.jo/>.

United Arab Emirates

National Bureau of Statistics, *Annual Statistical Abstract*, 2008 and previous issues.

National Bureau of Statistics, *Annual Economic and Social Report*, 2008 and previous issues.

OPEC

AIDMO

Bahrain

Central Informatics Organization website, http://www.cio.gov.bh/CIO_ENG/default.aspx.

AIDMO

Tunisia

مصدر التعريفات

مترجم عن مصدر اللغة الإنجليزية

الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، النشرة الإحصائية السنوية، 2010 وأعداد سابقة.

دائرة الإحصاءات العامة، المسح الصناعي، 2009 وأعداد سابقة.

الموقع الإلكتروني لدائرة الإحصاءات العامة <http://www.dos.gov.jo>.

البنك المركزي الأردني، النشرة الإحصائية الشهرية، <http://www.cbj.gov.jo/>.

الإمارات العربية المتحدة

المركز الوطني للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ٢٠٠٨ وأعداد سابقة.

المركز الوطني للإحصاء، التقرير الاقتصادي والاجتماعي السنوي، ٢٠٠٨ وأعداد سابقة.

منظمة البلدان المصدرة للنفط

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

البحرين

الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للمعلومات، http://www.cio.gov.bh/CIO_ARA/default.aspx.

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

تونس

Institut National de la Statistique, *Bulletin Mensuel de Statistique*, Janvier 2009.

Institut National de la Statistique website, <http://www.ins.nat.tn/>.

Saudi Arabia

Central Department of Statistics and Information, *Statistical Yearbook*, 2010 and previous issues.

Industrial Statistical Bulletin

AIDMO

The Sudan

Central Bureau of Statistics, *Statistical Yearbook 2008*.

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, *Statistical Abstract*, 2010 and previous issues.

Central Bank of Syria, *Quarterly Bulletin*, 2008 and previous issues.

Iraq

Industrial Statistics for 2012.

Central Statistical Organization site
<http://cosit.gov.iq>

Oman

Ministry of National Economy, *Statistical Yearbook*, 2011 and previous issues.

UNIDO database

المعهد الوطني للإحصاء، النشرة الشهرية للإحصائيات، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

الموقع الإلكتروني للمعهد الوطني للإحصاء، <http://www.ins.nat.tn/>.

المملكة العربية السعودية

مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠١٠ وأعداد سابقة.

النشرة الإحصائية الصناعية

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

السودان

الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي لعام ٢٠٠٨.

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية لعام ٢٠١٠ وأعداد سابقة.

مصرف سوريا المركزي، النشرة الربعية ٢٠٠٨ وأعداد سابقة.

العراق

نتائج الإحصاء الصناعي لعام ٢٠١٢.

الجهاز المركزي للإحصاء، الموقع الإلكتروني
<http://cosit.gov.iq>

عُمان

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠١٦ وأعداد سابقة.

قاعدة بيانات اليونيدو

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics data and website,
http://www.pcbs.gov.ps/site/lang_en/1/default.aspx.

فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وموقعه الإلكتروني،
<http://www.pcbs.gov.ps/DesktopDefault.aspx?lang=ar>

Qatar

Ministry of Development Planning and Statistics, *Annual Statistical Abstract*, 2013 and previous issues.

Ministry of Development Planning and Statistics, *the Annual Bulletin of Energy and Manufacturing Statistics*, 2012.

Ministry of Development Planning and Statistics, *Qatar in figures*, 2011.

قطر

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، 2013 وأعداد سابقة.

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، النشرة السنوية لإحصاءات الطاقة والصناعة، 2012.

وزارة التخطيط التنموي والإحصاء، قطر في أرقام، ٢٠١١.

Kuwait

Central Statistical Bureau, *Annual Statistical Abstract*, 201٤ and previous issues.
Central Statistical Bureau, *Annual Survey of Industrial Establishments*, 20١٤.

الكويت

الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ٢٠١٤ وأعداد سابقة.
الإدارة المركزية للإحصاء، البحث السنوي للمنشآت الصناعية، ٢٠١٤.

Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS), *Statistical Yearbook*.
CAPMAS website, <http://www.capmas.gov.eg/>.

مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي.

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، قطاع الإحصاء، <http://www.capmas.gov.eg/>.

Morocco

Haut-Commissariat Au Plan, <http://www.hcp.ma>.

المغرب

الموقع الإلكتروني للمندوبية السامية للتخطيط، <http://www.hcp.ma>.

Lebanon

Ministry of Industry, *The Lebanese Industrial Sector: Facts and Findings* 2007.

لبنان

وزارة الصناعة، القطاع الصناعي في لبنان، ٢٠٠٧.

Republic of Yemen

Central Statistical Organization, *Statistical Yearbook*, 2014 and previous issues.

Central Statistical Organization, *Industrial Survey*, 2004.

الجمهورية اليمنية

الجهاز المركزي للإحصاء، *أصحتاب الإحصاء السنوي*، 2014 وأعداد سابقة.

الجهاز المركزي للإحصاء، *المسح الصناعي*، ٢٠٠٤.

تضع نشرة الإحصاءات الصناعية للبلدان العربية بيانات إحصائية مفصلة ووافية عن الصناعة في البلدان العربية في متناول صانعي السياسات والمحليلين والباحثين، وتحتوي على سلاسل زمنية ومؤشرات عن الفترة 2008-2014، جمعت بياناتها من مصادر وطنية بالدرجة الأولى متممة بمصادر ثانوية عند الحاجة.

تتألف هذه النشرة من جزأين. يتضمن الجزء الأول جداول عن الاتجاهات العامة في الصناعة بما في ذلك: مستويات الإنتاج، وإنتاجية اليد العاملة، ومساهمة الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي، ومتوسط أجور العمال. ويتضمن الجزء الثاني جداول عن الإحصاءات الصناعية، حيثما توفرت، لكل بلد عربي، منها بيانات عن عدد المنشآت والعاملين، والأجور والرواتب، والإنتاج، والقيم المضافة والأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.

The Bulletin of Industrial Statistics for Arab Countries 2008-2014 provides detailed and comprehensive industrial data on Arab countries for policymakers, analysts and researchers. The publication includes time series and indicators for the period 2008-2014. Data are drawn primarily from national sources, complemented by secondary sources when needed.

The Bulletin is divided into two parts. Part I includes summary tables on overall industrial trends, including levels of output; labour productivity; the contribution made by industry to gross domestic product; and the average wage of employees in Arab countries. Part II contains tables of industrial statistics for each Arab country. It presents available data on the number of establishments; the number of employees; their wages and salaries; output; value added; and index numbers of industrial production.

ISBN 978-92-1-128395-2



9 789211 283952